

# TZOTI' K'UL YET KOLB'ANILE TZ'IB'NHEB'ILKANO YU YA' SAN LUCAS

---

Tzet yuxin chitz'ib'nhelax carta ti'

**1** <sup>1-2</sup>Tinanh xin, chintz'ib'nhetojan hune' carta ti' tawet mam Teófilo, yinh hunteq'an tzet ye tu' xayu koxol ti'. Ha' eb'ya' chihalník'o Is-tzoti' Komam Jesucristo tinanh, yil eb'ya' yinh tzet yu yichikoj, lahwi tu' xin konhiskuynikanojanh eb'ya' yinh sunil tzet xayu tu'. Kaw xin tx'i'al mak xayako yinh isk'ul istz'ib'nhenkano tzet xayu tu'. <sup>3</sup>Hakinpax tu'an mam Teófilo, lahwi inq'amb'enan yinh nanhk'ulal yinh sunil kaw yicheb'anil, yok yinh innab'alan intz'ib'nhetojan sunil ti' yinh istxolal tawet. <sup>4</sup>Hak tu' xin kaw k'ul chu hawohtanheniloj ta yel chal hunteq'an tzet xahakuy tu'.

Yet yalni hune' yángel Komam Dios ta chipitzk'a ya' Juan

<sup>5</sup>Hayet ayko naj Herodes yahawilo tx'otx' Judea, ay hunmajan eb'ya' sacerdote, chiyij isb'i Abías. Xol eb'ya' tu' ayko ya' Zacarías, Elisabet isb'i yixal, yichmam ixnam ye ya' Aarón. <sup>6</sup>Kaw k'ul isb'eyb'al ya' Zacarías tu' yeb' yixal yul sat Komam Dios, yeb' xin kaw yijem iskawanhil yinh sunil ischejb'anil Komam. Yuxin machi mak chu yalni tato mach yijemo ya' yeb' yixal. <sup>7</sup>Wal ixnam Elisabet tu' xin, maxhtik'a yunin, yuxin machi hunu yuninal ya' Zacarías tu' yeb' yixal yet yichamb'ikaniloj.

<sup>8</sup>Ha' hunel xin, ayilo istiempohal b'ay ok ya' Zacarías yinh ismunil yinh sacerdotehal yeb' eb'ya' yetb'i yul Yatut Komam. <sup>9</sup>Yilwen eb'ya' mak yinh ch'ok isb'i yokto isnhusno pom yib'anh ismexhahil b'ay chinhuslax pom yul Yatut Komam haka'tik'a chute eb'ya'. K'uxan xin yib'anh ya' Zacarías apni. <sup>10</sup>Yet lanhan isnhusni ya' Zacarías pom tet Komam Dios yul Yatut Komam tu', aykanilto sunil anma txahloj. <sup>11</sup>Hayet ayikto ya' Zacarías isnhusno pom

tu', isyenikanh isb'a hune' yángel Komam Dios tet ya', yok linhno yinh is-watx'q'ab' ismexhahil b'ay chinhuslax pom tu'. <sup>12</sup>Yet yilni ya' naj ángel tu', isxiwkanh ya', isk'aykanilo isk'ul ya'. <sup>13</sup>Yalni naj ángel:

—Mam Zacarías, mach chaxxhiwkanh, kaw mayab'e Komam Dios tzet maxawal yinh hatxah. Yu hune' tu' xin, chiyila' hawixal Elisabet yinh hune' nich'an hak'ahol, Juan chawako isb'ihoj. <sup>14</sup>Kaw chitzala hak'ul yinh, kaw niman anma chitzalapaxokan h yet chiyab'en ispitzk'a nich'an heyuninal tu'. <sup>15</sup>Hune' heyuninal chipitzk'a tu', kaw aykano yelapno ch'eliko yul sat Komam Dios. Maxhtik'a chuk'u' vino nitam hunuxa nan uk'ehal. Ayxako Espíritu Santo yinh yet chipitzk'ahi. <sup>16</sup>Kaw hanta eb'naj israelita chiswatx'e'ko isb'a yul isq'ab' Komam Dios yu hune' hak'ahol tu'. <sup>17</sup>Ha' chib'ab'ito sata Komam Jahawil.<sup>a</sup> Haka' ishelanil yeb' yip yanma ya' Elías ischejab' Komam Dios yet payat, hak tu' ch'elikoj. Yu kuyb'anile chala chimeltzoko yanma eb'naj mame yeb' eb'ix mi'e yinh aq'ank'tulal yeb' yuninal. Yeb'paxo anma manhk'om chimeltzoko isna b'al kat isyijenpaxo tzet chal Komam Dios. Hak tu' chu iswatx'en isb'a anma, kat ischahni Komam, xhi naj ángel tu'.

<sup>18</sup>Istaq'wikanh ya' Zacarías tu':

—¿Tzet xin chu wanaytojan yul wanmahan hune' chawal ti'? Yuto haninti'an kaw icham inxahan, kaw xin ixnamxapaxo wixalan, xhi ya'. <sup>19</sup>Yalni naj ángel tu':

—Haninti'an Gabriel hinan. Ha' Komam Dios makinchejnitijan walnojan hune' chejb'anile kaw k'ul ti' tawet. <sup>20</sup>Wal tinanh xin, chijmájkano hati'. Matxa chiyu hatzoteli masanto yet chijni isb'a yapni istiehpohal ispitzk'a nich'an hak'ahol, yuto machi maxawayto yul hawanma yinh tzet mawalti'an, xhi naj ángel tu' tet ya' Zacarías.

<sup>21</sup>Wal anma chi'echman yelilo ya' Zacarías tu' xin, kaw chik'ay isk'ul yuto kaw ek' istiehpohal ya' yul Yatut Komam Dios. <sup>22</sup>Haxa yet yelilo ya' xol anma, kaw matxa chu istzotel ya'. Isnahnilo anma tato ay hunu tzet isye Komam Dios tet ya'. Kaw toxanhe chisye ya' yechel yu isq'ab' yinh tzet yelax tet, wal istzotel ya', matxa chuhi.

<sup>23</sup>Hayet islahwi istiehpohal ismunil ya' yul Yatut Komam Dios, ispaxto ya' yatut. <sup>24</sup>Hayet isb'elwi istz'ayikal tu' xin ispitzk'ati hune' nich'an unin yinh ixnam Elisabet. Howeb' ixahaw maxhtik'a b'ay elto ixnam yul yatut. Chistxumni ixnam haka' ti': <sup>25</sup>«Yu ishelanil Komam Dios yuxin hak ti' wehan, yunhe mach chi'el inpixanan yuto maxhtik'a hunu wuninan,» xhi ixnam ischukil.

### Yet yalni naj ángel ta chipitzk'a Komam Jesús

<sup>26</sup>Wajeb'xa ixahaw xin ischejniti Komam Dios naj ángel Gabriel b'ey konhob' Nazaret ayko yul ismajul Galilea. <sup>27</sup>Yapni naj isk'atanh hune' ix

<sup>a</sup> 1:17 Is. 40:1-11; Mal. 3:1-5

q'opo, María isb'i. Wal xin taq'web'ilxa mohyilal yu ix tet hune' ya', José isb'i, yichmam ya' ye ya' rey David. <sup>28</sup>Hayet yokapno naj ángel yul nha b'ay ay ix, yalni naj tet ix:

—Tzalahanh yuto ayko Komam Dios hawetb'ihoj. Kaw niman isk'ul-ch'anil Komam tawinh yuto sik'b'il hachilo xol hawet ixal, xhi naj.

<sup>29</sup>Hayet yab'en ix tzet yal naj tu' xin, isk'ayilo isk'ul ix, yichiko ix istxumnilo haka' ti':

—¿Tzet yelapno ye hune' ti'? xhi ix. <sup>30</sup>Yalnipaxo naj ángel tet ix:

—María, mach chaxxhiwkanh, yuto xa'ilcha isk'ulal hawu yul sat Komam Dios. <sup>31</sup>Wal tinanh xin, chipitzk'ahoti hune' nich'an winaj unin tawinh, haxa yet chipitzk'ahi *Jesús* chawako isb'ihoj. <sup>32</sup>Kaw ay yelapno ch'elikoj, kat xin yalni anma ta Isk'ahol Komam Dios yehi. Ha' Isk'ahol Komam Dios Jahawil tu' chi'oko reyalil, haka' yichmam David. <sup>33</sup>Ha' ch'ok yahawilo anma Israel yinh sunilb'al tiempo. Machi b'aq'inhal chilahwi hune' ismunil tu', xhi naj.

<sup>34</sup>Isq'amb'en ya' María tet naj:

—¿Tzet chu yijno isb'a hune' chawal ti'? Haninti'an maxhto wichamilan, xhi ya' tet naj.

<sup>35</sup>Yalni naj ángel tu':

—Ha' Komam Espíritu Santo chi'ayolo tawib'anh, yeb'paxo yip Komam Dios kaw ay ismay chi'ayilo tawib'anh haka' hunu moyan. Yuxin ha' hune' unin chipitzk'a tawinh tu', yet Dios yehi kat yal-laxpaxoj ta Isk'ahol Komam. <sup>36</sup>Haka' ixnam Elisabet hanoh, kaw ixnamxa, yaja' chiyila' ixnam yinh hune' nich'an yunin. Wal xin ohtab'il tato maxhtik'a hunu unin xapitzk'ati yinh ixnam, yaj wal tinanh wajeb'xa ixahaw isk'ul ixnam. <sup>37</sup>Wal xin machi hunu tzet ye tu' mach chu iswatx'en Komam Dios, xhi naj ángel tet ya'.

<sup>38</sup>Istaq'wikanh ya' María xin:

—Haninti'an ischejab' Komam Dios Jahawil wehan, yub'ojab' haka' maxawal ti', xhi ya'.

Lahwi tu' xin, ismeltzoto naj ángel.

### Yet istuklelax ixnam Elisabet yu ya' María

<sup>39</sup>Yinh hune' tiempohal tu' xin, yinh ha'mataj to ya' María b'ey hune' konhob' chewal tx'otx' yul ismajul Judea. <sup>40</sup>Yapni ya' b'ey yatut icham Zacarías, isq'amb'en ya' hanik' ye ixnam Elisabet. <sup>41</sup>Hayet yab'en ixnam Elisabet istzotel ya' María tu', isb'ili nich'an unin ijb'iliko yu ixnam. Hak tu' yu yokkano ixnam yalanh yip Komam Espíritu Santo. <sup>42</sup>Yuxinto yal ixnam haka' ti' yinh kaw ip:

—Hach ti' María, kaw niman isk'ulal Komam Dios chaq' tawet sata sunil eb'ix jet ixal. Nimanpaxo isk'ulal Komam chaq' tet hune' hawunin chipitzk'aho ti'.

43 ¿Tzet kaw yelapno wehan yuxin mahul ismi' Komam Wahawilan kinis-tukle'an? 44 Yet mawab'enan hatzotelkanh mab'ili nich'an unin ti' winhan yu tzalahilal. 45 Saq'al hawet yuto hawayto yul hawanma ta chij isb'a tzet yal Komam Dios, xhi ixnam Elisabet.

46 «Lahwi tu' xin, yalni ya' María:

Kaw chitzala wanmahan chiwalnihan k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios Jahawil,  
Komam kaw aykano yip.

47 Kaw chitzalakano wanmahan yinh Komam Dios Inkolomalan.

48 Waxanhka mach nimano welapnojan,

yaja' Komam Dios ch'anayo isk'ulal wib'anhan.

Yuxin chiyala' anma yinh sunilb'al tiempo ta kaw saq'al wetan yu  
ayayo isk'ulal Komam wib'anhan.

49 Yuto ha' Komam Dios, kaw aykano yip, chiyenilo k'ayb'alk'ule winhan.

Kaw niman yelapno isb'i Komam,

kaw machi nich'ano istx'ojal ayko yinh.

50 Sunilb'al tiempo chitz'ay isk'ul Komam yinh sunil mak chixiw tet.

51 Isyelo Komam yip,

yuchk'anto Komam sunil tzet iswatx'e eb'naj chal isb'a kanhyehal.

52 Xa'el eb'naj yahaw konhob' yul iskapil yu Komam,

haxa eb'naj chewchotanhe chute isb'a, yikanh Komam.

53 Xayaq' noho Komam isk'ul eb'naj chinhohchahi,

haxa eb'naj q'alom xin, okkano eb'naj yinh manhtzetal.

54 Xa'ok Komam jetb'iho hanhonh Israel honh ti',

hanhonh ischejab' Komam jehi,

maxhtik'a to nahul yu Komam, istz'ay isk'ul jinh.

55 Hak tu' yu yalnikano Komam tet eb'ya' jichmam;

tet ya' Abraham,

yeb' xin tet hunteq'anxa eb'ya' ichmame titna yinh ya',<sup>b</sup> xhi ya' María.

56 Etza oxeb' ixahaw b'eyk'o ya' María isk'atanh ixnam Elisabet,

ismeltzoto ya' b'ey yatut hunelxa.

### Yet ispitzk'a ya' Juan ch'anikanh ha' iswi' anma

57 Hayet yapni istiepohal, ispitzk'a nich'an iswinaj unin ixnam Elisabet, 58 yapni eb'ix ay iskawilal yatut ixnam yeb' yik'al ixnam tzalaho yinh isk'ulch'anil isk'ul Komam Dios yaq' tet ixnam. 59 Yinh iswaxajeb' tz'ayik xin, yaq'lax circuncidar<sup>c</sup>

<sup>b</sup> 1:55 1Sam. 2:1-10; Sal. 113:5-9    <sup>c</sup> 1:59 *Circuncidar* maka *circuncisión* chaliloj ta hos-laxilto nich'an iswi' isnimanil eb'naj Israel yet wajeb'xa tz'ayik ispitzk'a eb'naj, hak tu' yu yokkano yechel isnimanil eb'naj. Hune' circuncisión tu' ha' ok yechel hune' istrato Komam Dios yaq' tet anma Israel. Ha' chiyenipaxiloj ta iskonhob' Komam ye eb'naj. Hune' circuncisión tu' ichiti yinh icham Abraham yeb' isk'ahol. Gn. 17:9-14; Gá. 2:3; Hch. 7:8.

nich'an tz'ul tu', yalni anma ta *Zacarías* chij isb'i haka' isb'i ismam. <sup>60</sup>Yalni ixnam mi'e tu' tet anma:

—Machoj, *Juan* chiyij isb'i, xhi ixnam.

<sup>61</sup>Yalni anma tet ixnam:

—¿Tzet yuxin hak tu' cheyaq' yija' isb'i? Wal xol heyik'al machi hunu mak hak tu' isb'i, xhi anma.

<sup>62</sup>Yuxin ek'ik'o isq'ab' anma isq'amb'en tet icham *Zacarías* yinh tzet b'i'ehal chiyaq' yija' isk'ahol. <sup>63</sup>Isq'anni icham hune' nich'an aq'inte', istz'ib'nhenayo icham haka' ti': «Juan chiyij isb'i hune' nich'an unin ti',» xhihayoj. Toxanhe k'aykanokanh isk'ul sunil anma yet yab'eni. <sup>64</sup>Lanhan-totik'a xin istzotelkanh icham *Zacarías*, yichi yalni icham k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios. <sup>65</sup>Isk'ayilo isk'ul sunil anma ayayo iskawilal yatut icham, ispujb'alaxik'o hune' ti' b'ey sunil chewal tx'otx' yul ismajul Judea. <sup>66</sup>Sunil anma ab'en hunteq'an ti' chilaisq'amb'en tet hunun: «¿Tzettaxka kaw ch'eloko hune' nich'an unin ti'?» xhi anma.

Hak tu' yute yalni anma yuto ayko Komam Dios yetb'iho nich'an unin tu'.

### Hunteq'an tzoti' yaq' Komam Dios yala' icham *Zacarías*

<sup>67</sup>Wal icham *Zacarías*, ismam nich'an unin tu', ok icham yalanh yip Komam Espíritu Santo, yalni tzoti' haka' ti':

<sup>68</sup>«Hal-laxojab' tzoti' k'ul yinh Komam,

Komam koDiosal hanhonh Israel honh ti',

yuto xahul Komam konhiskolo' hanhonh iskonhob'onh ti'.

<sup>69</sup>Yati Komam Dios hune' Kokolomal kaw aykano yip,

hune' Kokolomal ti' titna yinh yuninal jichmam rey David,

ya' ischejab' Komam.

<sup>70</sup>Hune' ti' halb'ilkano yu Komam Dios tet eb'ya' ischejab' sik'b'ililo yu yet payat:

<sup>71</sup>Chonhiskolilo Komam tet makta ayko ishowal jinh yeb' xin makta chichiwa isk'ul jinh.

<sup>72</sup>Yalnipaxoj ta chitz'ay isk'ul Komam yinh eb'ya' jichmam,

yeb' maxhtik'a chito nahul yu isyijen istrato yaq'kano tet eb'ya',

hune' trato yetnhe Komam.

<sup>73</sup>Ha' hune' ti' halb'ilkano yu Komam Dios tet jichmam Abraham

yettax payat.

<sup>74</sup>Yal Komam ta chonhiskolilo yul isq'ab' eb'naj chichiwako isk'ul jinh,

haxinwal mach chonhxiw jaq'ni cheja' kob'a tet Komam Dios.

<sup>75</sup>K'ulojab' chijute kob'eyb'al sata Komam,

hanhehojab' yinh Komam ayko konab'al sunilb'al tiempo.

<sup>76</sup>Wal hach ti' k'ahol,

chaxhok ischejab'o Komam Dios kaw ay yip,

- yuto hach b'ab'el chaxhto sata Komam Jahawil.<sup>d</sup>  
 Yu hawatx'en isb'eh Komam,  
 ha' ton hakuyni yaniko anma isab'al yinh Komam Dios.
- 77 Hach chawaq'a yab'e anma yinh tzet chu ischahni iskolb'anil yet ch'-  
 aq'laxkano tanho ismul yu Komam.
- 78 Yu kaw chitz'ay isk'ul Komam Dios jinh,  
 yuxin haka' yahilo tz'ayik, kat komujli yu,  
 hak tu' chu yul hune' Kokolomal chejb'ilti yu Komam.
- 79 Yu yiniti issajilq'inal jet hanhonh ayiko q'ejholo yinh janma,  
 yeb' hanhonh ayonhxako yul isq'ab' naj kamikal.  
 Ha' xin chonhijb'an konhyaniko yinh aq'ank'ulal yeb' Komam  
 Dios,» xhi icham Zacarías.
- 80 Wal nich'an unin tu' xin, haka'tik'a isch'ib' isnimanil, haxpax tu' is-  
 ch'ib' yitz'atil iswi' yinh Komam Dios. Haxa yet istzehb'ikanh, isto b'ey  
 hune' tx'otx' desierto, ha' tu' ehayoj masanto apni istiepohal yaq'ni  
 yohtanhelo isb'a tet konhob' Israel.

### Yet ispitzk'a Komam Jesús

(Mt. 1:18-25)

**2** <sup>1</sup>Ha' yinh hune' tiempohal tu', yalni naj Augusto César, yahawil  
 yeko yinh tx'otx' Roma, ta chi'ilaxkanh isb'isil sunil anma ayko  
 yalanh yip tx'otx' Roma. <sup>2</sup>Hayet yah hune' b'ab'el isb'isil anma ti' ha' naj  
 Cirenio ayko gubernadoral yul ismajul Siria. <sup>3</sup>Sunil anma to istz'unu' isb'i  
 b'aytajtu'wal konhob' titna yik'al. <sup>4</sup>Yuxinto el ya' José b'ey yul konhob'  
 Nazaret yul ismajul Galilea, isto ya' b'ey Belén yul ismajul Judea, yuto  
 ha' tu' pitzk'ana ya' rey David, yichmam ya' José tu'. <sup>5</sup>Yuxin to ya' José  
 yeb' ya' María, ya' taq'web'ilxa ismohyi yeb' ya', istz'unu' isb'i b'ey  
 konhob' Belén. Wal ya' María tu', ayxa tzet ye ya'.

<sup>6</sup>Hayet ay ya' José yeb' ya' María b'ey Belén, yayilo istz'ayikal iswatx'i  
 isk'ul ya' María. <sup>7</sup>Yuxin hata b'ey tu' pitzk'a nich'an isb'ab'el unin ya'. Is-  
 pichniko ya' istxow nich'an yunin tu', ishilb'anayto ya' yul ishukub' no  
 noq', yuto matxa hamanil yul wayb'al.

### Yet isyeni isb'a eb'naj yángel Komam Dios tet eb'naj tanhem me'

<sup>8</sup>B'ey iskawilal konhob' Belén, ay hunteq'an eb'naj tanhem me'; chi-  
 waynhen isme' sat cheq'an. <sup>9</sup>Isyenikanh isb'a hune' ángel tet eb'naj.  
 Yaypaxo jopla isq'aq'al yip Komam Dios yib'anh eb'naj, isxiwkanokan  
 eb'naj xin. <sup>10</sup>Yalni naj ángel tet eb'naj:

—Mach chexxiwi yuto ay hune' tzoti' kaw k'ul chinhulan wala'an  
 teyet. Ha' hune' chiwalti'an istzalab'al hek'ul yeb' istzalab'al sunil anma.

<sup>d</sup> 1:76 Mt. 11:10; Mal. 3:1; Is. 40:3

<sup>11</sup> B'ey yul konhob' Belén, iskonhob' ya' rey David, ha' tu' mapitzk'a hune' Hekolomal, ha' ton Komam Cristo, Komam Jahawil. <sup>12</sup> Ha' ti' ch'aq'no hetxumuloj, pichb'iliko istxow yinh, hilanayto yul te' hukub' b'ay ch'alax-ayto istelaj no noq', xhi naj tet eb'naj.

<sup>13</sup> Lanhantotik'a xin, isyenikanh isb'a hun b'ulanxa eb'naj ángel isk'atanh naj b'ab'el tu'. Istzab'niko eb'naj isb'itnhen isb'i Komam, chilayalni eb'naj:

<sup>14</sup> «Jala'we k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios ay yul satkanh, ayojab' aq'ank'ulal sat tx'o tx'otx' xol anma ocheb'il yu Komam Dios,» xhi eb'naj.

<sup>15</sup> Hayet ispaxto eb'naj ángel tu' satkanh, yichiko eb'naj tanhem me' yalni tet hunun:

—Tonhwe b'ey Belén jila' hune' mayu tu', hune' mayaq' Komam Dios Jahawil johtanhelo ti', xhile eb'naj tet hunun.

<sup>16</sup> Yinh anhe xin, to eb'naj yila'. Hayet yapni eb'naj xin, yilchayo ya' María yeb' ya' José, yeb' nich'an nene' ayayto yul ishukub' no noq'. <sup>17</sup> Yet yilniko eb'naj yinh nich'an nene' tu' xin, istzab'loko yalni eb'naj tet sunil anma tzet hal-lax tet eb'naj yu naj ángel yinh hune' nich'an nene' tu'. <sup>18</sup> Sunil anma ab'en hunteq'an yal eb'naj tanhem me' tu', kaw k'ay-kanokanh isk'ul yab'eni. <sup>19</sup> Wal ya' María xin, tonhe isk'ub'akano ya' yul yanma yinh hunteq'an tzet yal eb'naj, chilaek' yinh isbab'al ya' yinh tzet kaw yehi.

<sup>20</sup> Wal eb'naj tanhem me', hayet ispaxto eb'naj yichiko eb'naj yaniko ismay Komam Dios, yaq'nipaxo eb'naj yuch'andiosal tet Komam yinh tzet yab'e' eb'naj, yeb' xin yu tzet b'ey eb'naj yila', yuto haka'tik'a yu yal-lax tet eb'naj hak tu' elikoj.

### Yet yilaxto nich'an Jesús yelaxo yul Yatut Komam Dios

<sup>21</sup> Hujeb'xa tz'ayik ispitzk'a nich'an Jesús tu', yaq'lax circuncidar. Jesús yijkano isb'i haka' yu yalnikano naj ángel tet ya' yet maxhto chipitzk'ati nich'an unin yinh ya'.

<sup>22</sup> Yet yayilo istz'ayikal b'ay chisajnhe isb'a eb'ix haka' yalni isley ya' Moisés, yinito ya' José yeb' ya' María nich'an nene' tu' yelaxo tet Komam Dios b'ey Jerusalén. <sup>23</sup> Isyije eb'ya' haka' tu' yuto tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios haka' ti': «Ha' nixhte winaj unin chib'ab'el pitzk'a-hi, chi'aq'lax tet Komam Dios Jahawil,»<sup>e</sup> xhi yul Yum Komam. <sup>24</sup> Yinito eb'ya' isxahanb'al haka' yalni isley ya' Moisés b'ay chala: «Kaw yilal yaq'ni kak'onh no' palamuch maka kak'onho no' yunin kuwis,» xhihayoj.

<sup>25</sup> Yul konhob' Jerusalén, yinh hune' tiempohal tu', ay hune' icham Simeón isb'i, kaw k'ulkano isb'eyb'al, hanhech'an tet Komam Dios b'ay

<sup>e</sup> 2:23 Ex. 13:2,12

chiyiyo isb'a. Echmab'ilnhetik'a yul Iskolomal konhob' Israel yu icham. Ayko Komam Espiritu Santo yinh icham. <sup>26</sup>Ha' ch'aq'ni nachaholo yu tato maxhto chikami masanto chiyiliko yinh Komam Cristo, Komam chejb'ilti yu Komam Dios. <sup>27</sup>Ayxakto icham Simeón tu' yul Yatut Komam Dios yu Komam Espiritu Santo yet yapni ya' José yeb' ya' María yeb' nich'an Jesús. Apni iskawanhil yul Yatut Komam tu' yu isyijen tzet tz'ib'nheb'ilkano yinh ischejb'anil eb'naj Israel yu Komam Dios. <sup>28</sup>Ischelnilo icham Simeón nich'an nene' tu', yalni icham k'ul-la tzoti' tet Komam Dios haka' ti':

<sup>29</sup> «Mamin, hachejab' wehan.

Wal tinanh xin, xayu inkaman yuto mayij isb'a tzet halb'ilkano hawu wetan.

<sup>30</sup> Yuto mawilikojan yu insatan yinh koKolomalanh ti'.

<sup>31</sup> Ha' hune' mak ti' chawakaniko yinh sat sunil anma ay yul sat yib'anhq'inal ti'.

<sup>32</sup> Ha' xin ch'aq'no sajb'olo yanma hanta anma mach Israeloj, kat xin isb'inahokano konhob' Israel yu Kokolomalanh ti',» xhi icham Simeón tet Komam Dios.

<sup>33</sup> Kaw xin, k'aykanh isk'ul ya' José yeb' ya' María yab'en sunil tzet yal icham Simeón yinh nich'an nene' tu'. <sup>34</sup>Lahwi tu' xin, isq'annikano icham isk'ulal Komam Dios yib'anh. Yalni icham tet ya' María:

—Naj nich'an ti' kaw ixtanhxa yehi ta kaw hantanhe anma Israel chik'ayo'to yanma yu naj, yaj kaw ixtanhxa yepaxo tato kaw hantanhe anma Israel chiswatx'e'paxo isb'eyb'al yu naj. Ha' naj chiyenolo tzet chiyub' iskolchaho anma xol istx'ojal, yaj xin kaw ay anma chiyahno naj. <sup>35</sup>Hak tu' xin chu yixtanhwikanilo tzet ch'ek' yul isnab'al anma yeb' tzet ch'ek' yul yanma anma. Wal hach hach ti', ch'ayolo hune' tz'ayik yet kaw chi'oko b'isk'ulal yinh hawanma yu naj nene' ti'. Haka' isya'il chispolto hunu ch'en espada, hak tu' isya'il ch'eliko hawanma, xhikano icham Simeón tet ya' María.

<sup>36</sup>B'ey yul Yatut Komam Dios tu' xin, ha' tu' ayikto hune' ixnam chitzotel yu yip Komam Dios. Hune' ixnam tu', Ana isb'i, iskutz'in ya' Fanuel, titna yinh yuninal ya' Aser. Yet q'opo ixnam yiq'ni ixnam yichamil, yaj hujeb'-ch'an hab'il yiq'le isb'a naj yeb' ix, iskam naj. <sup>37</sup>Kaw xin 84 (kanheb' ishok'al) hab'ilxa iskankano ixnam hunixal. Tz'ayik aq'b'al aynhetik'akto ixnam yul Yatut Komam Dios yu istxahli yeb' yu yinayo isb'a tet Komam. Kaw xin chisyijepaxo ixnam hune' yet mach chonhwa'i yu kotxahli tet Komam. <sup>38</sup>Yapni ixnam isk'atanh ya' José yeb' ya' María, yaq'ni ixnam yuch'andiosal tet Komam Dios. Lahwi tu' xin, istzab'loko yalnik'o ixnam kuyb'anil yinh nich'an nene' tu' tet sunil anma ch'echman yul iskolb'anil konhob' Jerusalén.

### Meltzoto ya' María yeb' ya' José b'ey konhob' Nazaret

<sup>39</sup>Hayet lahwi isyijenkanano ya' José yeb' ya' María yinh tzet chal ischejb'anil eb'naj Israel yu Komam Dios, ispaxto eb'ya' b'ey iskonhob' Nazaret



yul ismajul Galilea. <sup>40</sup>Wal nich'an unin tu' xin, kaw saq'al isch'ib'i, kaw ch'okpaxo yip isnimanil yeb' yitz'atil iswi'. Kaw xin ayayo isk'ulch'anil isk'ul Komam yib'anh.

### Yet iskankano nich'an Jesús yul Yatut Komam Dios

<sup>41</sup>Hunun hab'il isb'eyk'o ismam ismi' nich'an Jesús yul Yatut Komam Dios b'ey konhob' Jerusalén yinh q'inh Pascua. <sup>42</sup>Haxa yet istz'ajna nich'an Jesús yinh 12 (iskab'lahonheb') hab'il, isto yinta ismam yeb' ismi' yinh q'inh haka' chu isb'eyk'o anma yinh hunun hab'il. <sup>43</sup>Lahwinhe q'inh tu' xin, ismeltzoto ya' José yeb' ya' María. Wal nich'an Jesús, kankano b'ey yul konhob' Jerusalén, yaja' mach yohtajo ismam yeb' ismi' nich'an tu' tato kankanoj. <sup>44</sup>Ha' yalni ismam yeb' ismi' ta paxto xol anma ilom q'inh. Hune' tz'ayikxa isb'elwito ismam yeb' ismi' nich'an Jesús tu', yok ismam yeb' ismi' issaynoyo xol yik'al yeb' xol mak ohtanhe nich'an Jesús tu'. <sup>45</sup>Yaja' maxhtik'a ilchahi, yuxin meltzoto ya' José yeb' ya' María saywal yinh nich'an Jesús tu' b'ey yul konhob' Jerusalén.

<sup>46</sup>Haxa yet yox tz'ayik xin, yilchati nich'an Jesús tu' yul Yatut Komam Dios yu ismam yeb' ismi'. Tz'onhanikto xol eb'naj ichamta winaj kaw yahawil yinh iskuyni anma yinh isley ya' Moisés. Kaw ayko nich'an Jesús tu' yab'en tzet chal eb'naj, chisq'amb'empaxo tet eb'naj. <sup>47</sup>Wal xin, kaw chik'ay isk'ul eb'naj chi'ab'en tzet chiyal nich'an Jesús tu' yuto kaw helan, yeb' xin kaw k'ul ispaj istzoti' eb'naj chiyaq'a. <sup>48</sup>Haxa yet yilcha nich'an Jesús tu' yu ismam yeb' ismi', kaw k'ayilo isk'ul. Yalni ismi' tet:

—Wunin, ¿tzet yinh yuxinto hak ti' chonhhawutehanh? Haninan yeb' hamam kaw b'isk'ulal jehanh kaxhkosaynik'ojanh, xhi ya'.

<sup>49</sup>Istaq'wikanh nich'an Jesús tu':

—¿Tzet yinh nan b'ay chinhesayik'ojan? ¿Tom mach heyohhtajo tato yul Yatut Inmaman kaw yilal inkanan? xhi tet ismi' tu'.

<sup>50</sup>Wal xin machi txumchalo yu ismam yeb' ismi' yinh tzet chalilo hune' yal nich'an Jesús tu'.

<sup>51</sup>Lahwi tu' xin, ismeltzo yinta ismam yeb' ismi' b'ey yul konhob' Nazaret. Kaw xin yijem tet ismam yeb' tet ismi'. Tonhe xin isk'ub'a ismi' nich'an Jesús tu' yinh yanma yinh hunteq'an tu', chistxumni ix yinh tzet yelapno yehi. <sup>52</sup>Wal nich'an Jesús tu' xin, haka' isch'ib' isnimanil, hak tu' isch'ib'paxo yitz'atil iswi'. Kaw chitzala yanma Komam Dios yinh, kaw chitzalapaxo anma yinh nich'an Jesús tu'.

### Yet yalnik'o ya' Juan, anikanh ha' iswi' anma Istzoti' Komam Dios

(Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn. 1:19-28)

**3** <sup>1</sup>Ayxako yinh 15 (isholanheb') hab'il yok naj Tiberio yahawilo Roma, walpaxo naj Poncio Pilato, ha' naj ayko gobernadoral yinh tx'otx' Judea, haxapaxo xin naj Herodes ayko gobernadoral yinh tx'otx' Galilea.

Haxa yuxhta naj chiyij Felipe, ha' naj ayko gobernadoral yinh tx'otx' Iturea yeb' tx'otx' Traconite. Haxa naj Lisanias, ayko naj gobernadoral yinh tx'otx' Abilinia. <sup>2</sup>Wal naj Anás yeb' naj Caifás, ha' eb'naj ayko yahawilo yinh sacerdote Israel. Hayet hune' tiempohal tu' xin, ya' Juan isk'ahol icham Zacarías, ay ya' b'ey hune' tx'otx' desierto. Ha' tu' xin tzotel Komam Dios tet ya'. <sup>3</sup>Yu tzet yal Komam Dios tet ya', yuxin to ya' b'ey sunil ej tx'otx' ayko isti'la ha' niman Jordán. Yalni ya' tet anma tato kaw yilal isb'ejnikano sunil ismachiswalilal, kat yahkano ha' iswi'; hak tu' xin chu yaq'nikano nimank'ulal Komam Dios yinh ismul anma tu'. <sup>4</sup>Hak tu' yu yijnikano isb'a tzet tz'ib'nheb'il yu ya' Isaias, ischejab' Komam Dios yet payat, b'ay chala:

«Ay hune' naj chi'awi yinh kaw ip b'ey tx'otx' desierto, chihalni haka' ti':

“Watx'eweko heyanna, yuto chihul Komam Dios Jahawil.

Haka' chu istoholb'anelax hunu b'eh yet chul hunu naj jahaw, hak tu' cheyute heyanna.

<sup>5</sup>Haka' isnohtzelax nimeta hokan,

haka' isq'ajlaxayo nimeta witz yunhe yak'alb'iloj, yeb' xin iswonhkixhtajil.

Haka' istoholb'anelaxiko hunteq'an b'eh kotxkiltanhe yek'i, haka' chu yak'alnhelax hunteq'an b'eh hopkixhtanhe,

<sup>6</sup>hak tu' cheyute heyanna haxinwal chi'il-lax yu sunil anma ta ay hune' heKolomal chejb'ilti yu Komam Dios,” xhikano ya'»

<sup>7</sup>Kaw niman anma apni isk'atanh ya' Juan tu' yu yah ha' iswi', yalni ya' tet anma:

—Wal hex hex ti', kaw haka'tanhe heyik'al heb'a yeb' no' lab'a. ¿Mak chihalni teyet ta yu ch'ah ha' hewi' chexkolcha yalanh hune' niman isya'tajil chihul teyib'anh yu ishowal Komam Dios? <sup>8</sup>Wal xin b'ejwekano istx'ojal, yeb' xin kaw yilal k'ul cheyute heb'a, hak tu' chu heyeniloj ta xahelcha henab'al. Tajka chetxum haka' ti': “Yinh ya' Abraham titnajokh-anh, yuxin xakonhkolchahanh yalanh isya'tajil chati Komam Dios,” tajka kexchi. Wal xin chisje yaniko Komam hunteq'an ch'en ch'en ti' anmahil, kat xin yok yuninalo ya' Abraham heseleloj, xhi ya'. <sup>9</sup>Yalnipaxo ya' Juan:

—Ay hune' niman isya'tajil lanhan yul teyib'anh, lahan haka' yet ayxako ch'en eche yich hunu te te' yu isq'ajlaxayoj. Yuto sunil te te' mach k'ulo sat chiyaq'a, chitzok'laxkanh te', kat yokto te' yul q'a, xhi ya' Juan tet anma tu'.

<sup>10</sup>Isq'amb'en anma:

—¿Tzet wal jutén kob'ahanh, chal tu'? xhi anma tet ya' Juan.

<sup>11</sup>Yalni ya' xin:

—Ta ay hex ay kab'eb'o hekamixh, aq'we hunu tet hunu mak machi yet, yeb'paxo xin haka' hex ay tzet cheloh, aq'we nich'ano tet mak machi yet, xhi ya' tet anma.

<sup>12</sup>Aypaxo xin haywanh eb'naj iq'omilo tohlab'al' apni isk'atanh ya' Juan tu' yu yah ha' iswi'. Yok eb'naj isq'amb'eno haka' ti':

—Mam Kuywawom, ¿tzet wal jutén kob'ahanh yunhe kowatx'ikojanh yul sat Komam Dios? xhi eb'naj.

<sup>13</sup>Istaq'wi ya' Juan tu':

—Hayet chexek' heyiqa'alo ch'en tohlab'al yinh anma, haka'tik'a yalni ley, hak tu' cheyiloj, xhi ya' tet eb'naj.

<sup>14</sup>Yapnipaxo hunteq'an eb'naj soldado isq'amb'en eb'naj:

—Haxapaxo hanhonhti'anh, ¿tzet wal jutén kob'ahanh? xhi eb'naj. Istaq'wi ya' Juan tu' xin:

—Mach cheb'alkanh tzoti' yib'anh anma, mach cheyelq'alo tzettaj ay yul isq'ab' anma. Tzalahojab' hek'ul yinh hetohol ch'aq'laxi, xhi ya' Juan tu'.

<sup>15</sup>Ha' anma apni ab'eno tu' xin, ichiko isnahnoniko isk'ul yinh ya' Juan, k'uxanta ha' ya' chiyij Cristo echmab'il yuli. <sup>16</sup>Yalni ya' tet sunil anma:

—Wal inti'an, yinh kaw yeli kachannhe chiwakanhan ha' hewi', yaja' wintajan chihul hune' ya' chiyakanh ha' hewi' yaj yu isq'aq'al yip Komam Espíritu Santo. Kaw xin ek'b'alkano yip ya' insatajan, yuxin kaw mach chu wokan inpuhnolojan istx'anhal isxanh'ab' ya' chiwab'ehan, xhi ya' Juan. <sup>17</sup>Yalnipaxo ya':

—Ya' chihul tu', lahan haka'ta chixulo ya' isq'al ixim trigo, nan chaq'kano ya' yoj ixim, haxa ixim sat xin chisk'ub'ato ya' ixim yul isk'unha. Wal ixim yoj trigo tu' xin, chisq'ojto ya' ixim xol q'a q'a' mach istanhb'al, xhi ya' tet sunil anma tu'.

<sup>18</sup>Kaw tx'i'al kuyb'anil yaq'kano ya' Juan tet anma, hak tu' yu yalnik'o ya' Tzoti' K'ul yet Kolb'anile. <sup>19</sup>Kaw kachwa ya' Juan yinh naj Herodes, ayko gobernadoral b'ey tu' yuto yiq'kanh naj ix Herodías, yixal yuxhtaj, ha' ton naj Felipe, yeb'paxo xin yu sunil istx'ojal chiswatx'e naj. <sup>20</sup>Yaja' maxhnhetaj hunteq'an istx'ojal iswatx'e naj Herodes ti', to yapaxikto naj ya' Juan yul preso.

### Yet yah ha' iswi' Komam Jesús

(Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)

<sup>21</sup>Hayet maxhto ch'okto ya' Juan yul preso, yet yah ha' iswi' anma yu ya', ahpaxo ha' iswi' Komam Jesús yu ya'. Hayet lanhan istxahli Komam tu', ishajni isb'a satkanh, <sup>22</sup>yayilo Komam Espíritu Santo yib'anh Komam haka' hunu no' palamuch. Lanhantotik'a xin yab'elax hune' yul nuq'e satkanh, yalni haka' ti': «Hach ti' hach Ink'aholan, kaw xahan ayach wuhan. Kaw chintzalahan tawinh,» xhihaytij.

<sup>f</sup> 3:12 *Eb'naj iq'omilo tohlab'al*, Israel eb'naj, aq'b'il ismunil eb'naj yu naj yahawil Roma, yu yinilo ch'en tohlab'al yinh yet konhob'. Machi xin chi'ochelax eb'naj yu yet israelal.

**Isb'i eb'naj yichmam Komam Jesucristo**

*(Mt. 1:1-17)*

<sup>23</sup> <sup>30</sup> (Lahonheb'xa iskawinaj) hab'il Komam Jesús yet yichiko ismunla yinh Istzoti' Komam Dios. Isk'ahol ya' José ye Komam chute yalni anma. Hak ti' kaw ye istxolal yichmam Komam haka' ti': ya' José, naj Elí, <sup>24</sup> naj Matat, naj Leví, naj Melqui, naj Jana, naj José, <sup>25</sup> naj Matatías, ya' Amós, naj Nahúm, naj Esli, naj Nagai, <sup>26</sup> naj Maat, naj Matatías, naj Semei, naj José, naj Judá, <sup>27</sup> naj Joana, naj Resa, ya' Zorobabel, ya' Salatiel, naj Neri, <sup>28</sup> naj Melqui, naj Adí, naj Cosam, naj Elmodam, naj Er, <sup>29</sup> naj Josué, naj Eliezer, naj Jorim, naj Matat, <sup>30</sup> naj Leví, naj Simeón, naj Judá, naj José, naj Jonán, naj Eliaquim, <sup>31</sup> naj Melea, naj Mainán, naj Matata, naj Natán, <sup>32</sup> ya' David, ya' Isaí, ya' Obed, ya' Booz, ya' Salmón, naj Naasón, <sup>33</sup> naj Aminadab, naj Aram, naj Esrom, naj Fares, ya' Judá, <sup>34</sup> ya' Jacob, ya' Isaac, ya' Abraham, ya' Taré, naj Nacor, <sup>35</sup> naj Serug, naj Ragau, naj Peleg, naj Heber, naj Sala, <sup>36</sup> naj Cainán, naj Arfaxad, naj Sem, ya' Noé, naj Lamec, <sup>37</sup> naj Matusalén, ya' Enoc, naj Jared, naj Mahalaleel, naj Cainán, <sup>38</sup> naj Enós, naj Set, naj Adán. Ha' naj Adán tu' xin, Komam Dios watx'e-nhe naj.

**Ilwelax Komam Jesús yu naj matzwalil**

*(Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)*

**4** <sup>1</sup> Ayko Komam Jesús, yalanh yip Komam Espíritu Santo yet yel isti' ha' niman Jordán, yet lahwi yah ha' iswi'. Yilaxto Komam Jesús yu Komam Espíritu Santo tu' b'ey hune' tx'otx' desierto. <sup>2</sup> Ha' tu' ehayo Komam 40 (kawinaj) tz'ayik, maxhtik'a xin wa'i. Lahwi tu' xin yok naj matzwalil yilweno Komam yunhe yaniko ismul, yuto kaw xanhohcha Komam. <sup>3</sup> Yalni naj matzwalil tet Komam:

—Tato Isk'ahol Komam Dios hawehi, hal tet hune' ch'en ch'en ti' meltzojab'iko ch'en wahil, xhi naj. <sup>4</sup> Istaq'wikanh Komam tet naj matzwalil tu' xin:

—Yul Yum Komam Dios tz'ib'nheb'ilkanoj: “Maxhnhetaj yu tzet chikolo yuxin ay koq'inal, to yupaxo Istzoti' Komam,” xhihayoj, xhi Komam tet naj.

<sup>5</sup> Lahwi tu' xin, yilaxto Komam yu naj matzwalil b'ay kaw nahat yek-anokanh, lemb'ilnhe xin isyeni naj sunil ej tx'otx' nimeta konhob' ay yul sat yib'anhq'inal ti' yeb' isq'alomal tx'otx' tet Komam. <sup>6</sup> Lahwi tu' xin yalni naj matzwalil tet Komam:

—Chaxhwaq'akojan yahawo sunil hunteq'an tx'otx' konhob' ti' yeb' yinh isq'alomal. Ha' hunteq'an ti' aq'b'iliko yul inq'ab'an, yuxin chisje waq'nihan tet mak b'ay choche ink'ulan. <sup>7</sup> Ta chaxhay jahno insatajan, kat hawinayo hab'a wetan, chiwaq'a'an sunil hunteq'an ti' tawet, kat

yokkano hawu, xhi naj matzwalil tet Komam. <sup>8</sup>Istaq'wikanh Komam Jesús tet naj matzwalil tu':

—Chal Komam Dios yul Yum haka' ti': “Hanhech'an wetan chu heyin-ayo heb'a, yuto heYahawil yeb' heDiosalpaxo wehan, yeb' hanhech'an wetan cheyije,”<sup>8</sup> xhihayoj, xhi Komam tet naj.

<sup>9</sup>Lahwi tu' xin, yilaxto Komam yul konhob' Jerusalén yu naj matzwalil. Yinahto naj Komam yinh iswi' Yatut Komam Dios, yalni naj:

Ta kaw yeli Isk'ahol Komam Dios hawehi, q'ojayto hab'a b'ey ti', <sup>10</sup>yuto chal Komam Dios yul Yum:

«Chiwaq'a'tojan eb'naj ángel kaxhistanhe',

<sup>11</sup>yunhe mach chaxhischayo eb'naj sat tx'otx'

yunhe mach chilahwi hawoj yinh ch'en ch'en,<sup>h</sup> xhihayoj,» xhi naj tet Komam.

<sup>12</sup>Istaq'wi Komam tet naj:

—Yaj halb'ilpaxo yul Yum Komam Dios:

Mach chinheyakojan yinh ilweb'al yuto heYahawil wehan, yeb' xin heDiosal wepaxojan,<sup>i</sup> xhihayoj, xhi Komam.

<sup>13</sup>Yet yilni naj matzwalil ta matxa hunuxa tzet b'ay chu issub'cha Komam Jesús yu naj, isb'ejnikano naj Komam hanik' tiempohal.

### Yul ismajul Galilea yicheko Komam Jesús ismunil

(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)

<sup>14</sup>Lahwi tu' xin ismeltzopaxto Komam Jesús b'ey Galilea, ayko Komam yalanh yip Komam Espíritu Santo. Sunil yul ismajul Galilea tu' pujnakanh yab'elaxilo Komam. <sup>15</sup>Iskuyni Komam anma yul hunun konhob' yul iscapilla eb'naj Israel, kaw sunil anma halni k'ul-la tzoti' yinh Komam.

### Yet yapni Komam Jesús yul konhob' Nazaret

(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)

<sup>16</sup>Lahwi tu' xin, isto Komam Jesús b'ey konhob' Nazaret b'ay ch'ib'kanh. Hayet istz'ayikal xewilal yokto Komam yul iscapilla eb'naj Israel haka'tik'a chu isb'ey Komam yinh hunun tz'ayik xewilal. Yah linhno Komam b'ay ch'ok linhno eb'naj ijb'alom chi'ilni Yum Komam Dios. <sup>17</sup>Yaq'lax te' hum tet Komam, te' hum tz'ib'nheb'ilkano yu ya' Isaías, hune' ischejab' Komam Dios yet payat. Isholnito Komam te' xin, yilchalo yu Komam b'ay chal haka' ti':

<sup>18</sup>«Ayko Yespíritu Komam Dios Jahawil winhan,

sik'b'il inkanhan yu walnihan tzoti' k'ul tet anma matzet ayko yipo yanma.

Aq'b'ilintijan yu Komam yu walnihan ta chikol-lax makta haka' preso yehi,

yeq' yu waq'nipaxojan issajilq'inal yila' makta mach chu yilni,  
yeq' yu inb'ejtzonan mak ayko yalanh isya'tajil.

19 Kinyatijan wala'an ta ma'ayilo istiepmohal iskolni

Komam Dios iskonhob', xhihayoj,» xhi Komam.

20 Lahwi tu' xin, ischulnipaxkanayo Komam Jesús te' hum tu', yaq'ni  
Komam te' tet naj ay ismunil yul iscapilla eb'naj Israel tu', yay tz'onhno  
Komam. Sunil anma ayikto b'ey tu', okkano t'anhno yinh Komam.

21 Yichiko Komam yalnilo tet anma haka' ti':

—Ha' yinh hune' tz'ayik ti', yinh hesat mayijkano isb'a tzet tz'ib'nhe-  
b'ilkano yinh te' hum ti', xhi Komam.

22 Wal xin sunil anma kaw k'ul istzotel yinh Komam Jesús. Kaw k'ay  
isk'ul yuto kaw k'ulch'an istzotel Komam. Yichiko anma yalni tet hunun:

—¡Yaj isk'ahol naj José ye naj ti'! ¿Tzet xin chu yalni naj haka' ti'? xhi  
eb'naj yinh Komam. 23 Yuxin yal Komam tet anma:

—Hex ti', ¿chimehjala' wetan yinh hune' tzoti' chal anma?: “Hach  
anthem anma, anhtekano hab'a,” xhi. Chimehjalpaxoj: “Jab'ehanh tzettaj  
ye tu' hawax'e b'ey Capernaúm, yuxin wax'epaxo yul hakonhob' ti',”  
kexchimi wetan, xhi Komam. 24 Yalnipaxo Komam:

—Yinh kaw isyelal chiwalan teyet, machi hunu ischejab' Komam Dios  
xahan chi'il-lax yul iskonhob'. 25 Naweti yinh istiepmohal ya' Elías,  
ischejab' Komam Dios payat. Kaw yikta yox hab'il machi yaq' nhab',  
yuxin hul hune' niman wahil yib'anh anma sunil. Yet hune' tiempohal  
tu', tzetk'a eb'ix hunix jet Israelal, 26 yaj maxhtaj yinh eb'ix tu' alaxti ya'  
Elías kolwal yu Komam wal xin hanhech'an yinh hune' ix mach Israeloj,  
hune' ix ay b'ey konhob' Sarepta yul ismajul Sidón. 27 Nawepaxti yinh  
hune'xa ischejab' Komam Dios chiyij Eliseo. Yinh istiepmohal ya', tzetk'a  
jet konhob' Israel ayko yab'il lepra yinh; j yaj machi hunu eb'naj tu' yaq'  
kawxo ya' Eliseo; hanhech'an hune' naj mach Israeloj chiyij Naamán ay  
yul ismajul Siria, hanhech'an naj tu' yaq' kawxo ya', xhi Komam tet eb'naj.

28 Hayet yab'en eb'naj ayikto yul capilla tu' yinh tzet yal Komam, kaw  
tit ishawal eb'naj. 29 Yah linhno eb'naj, yok tzab'no eb'naj yinh Komam,  
yinito eb'naj Komam yinh istxam konhob' yinh iswi' hune' witz b'ay ayko  
konhob' tu' yu istennikanto eb'naj Komam sat hune' pahaw yalni. 30 Yaj  
wal Komam Jesús palan yek'to Komam xolb'al eb'naj, isto Komam.

**Yet yaq'ni kawxo Komam Jesús hune' naj ayko ischejab'  
naj matzwalil yinh  
(Mr. 1:21-28)**

31 Lahwi tu' xin, isto Komam Jesús yul konhob' Capernaúm yul ismajul  
Galilea. Iskuyni Komam anma yinh hunun tz'ayik xewilal yul iscapilla

j 4:27 Hune' yab'il chiyij lepra ti', chiq'ato isnimanil anma yu.

eb'naj Israel. <sup>32</sup>Kaw xin chik'ay isk'ul anma yab'en iskuywa Komam, yuto kaw hab'an isyenilo isb'a ta kaw aq'b'il yip yu Komam Dios.

<sup>33</sup>Yul capilla tu' ayikto hune' naj ayko ischejab' naj matzwalil yinh, yah yaw naj yinh kaw ip, yalni naj tet Komam:

<sup>34</sup>—¿Tzet hawok jinhanh hach Jesús ah Nazaret? ¿Tom chaxhhul konhhatanhtzelojanh hawalni? Wohtajan mak anmahilach hach ti', machi nino istx'ojal ayko tawinh, xhi naj tet Komam.

<sup>35</sup>Iskachwa Komam yinh ischejab' naj matzwalil tu':

—¡Kach hati'! ¡Elanh yinh naj! xhi Komam.

Lahwi tu' xin, isq'ojlaxayo naj sat tx'otx' yu ischejab' naj matzwalil sata sunil anma. Yel ischejab' naj matzwalil yinh naj, yaj machi islahwilal naj oki yet isq'ojlaxayo naj. <sup>36</sup>Kaw k'ayilo isk'ul sunil anma yilni, yalob'-tanhen anma tet hunun:

—¿Tzet tzoti'al mayal naj ti'? ¡Kaw aykano yip istzoti' naj! ¡Kaw chiyijelax tzet chal naj, yet chalni naj ta ch'el ischejab' naj matzwalil yinh anma, yinh anhe ch'el eb'naj! xhi anma yinh Komam.

<sup>37</sup>Sunil yul ismajul hune' konhob' tu' yeb' ej ishoyanil, pujnak'o isb'i ta ay yip Komam.

### **Yaq' kawxo Komam Jesús ismi' yixal ya' Simón Pedro**

*(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)*

<sup>38</sup>Hayet yelti Komam Jesús yul capilla tu', isto Komam yatut ya' Simón. Kaw ay q'a' yinh ismi' yixal ya', yuxin q'anlax tet Komam ta chaq' kawxo Komam ixnam. <sup>39</sup>Ishitziko Komam isk'atanh ixnam, yinilo Komam hune' q'a' tu' yinh ixnam, iskawxikanh ixnam. Hunepixto xin yahwano ixnam, iswatx'en ixnam tzet chislo Komam yeb' iskuywom.

### **Tx'i'al anma kawxikanh yu Komam Jesús**

*(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)*

<sup>40</sup>Hayet lanhan isto tz'ayik xin, sunil anma b'eyk'o yaq'a'kano isyawub' tet Komam, tzitamla yab'ilal ayko yinh. Hayet chanayo Komam isq'ab' yib'anh anma ya'ay tu', kat iskawxikanokanh. <sup>41</sup>Tzetk'a anma ayko ischejab' naj matzwalil yinh kawxikanh, toxanhe ch'el yaw eb'naj yet ch'elkano eb'naj yinh anma, chalni eb'naj haka' ti':

—¡Hach ti', Isk'ahol Komam Dios hawehi! xhi eb'naj.

Yaj kachlax eb'naj yu Komam. Machi chahlax tzotelo eb'naj yuto yohta eb'naj ta ha' Komam Jesús tu', ha' ton Komam Cristo, echmab'il yul yu eb'naj Israel.

### **Yet iskuywa Komam Jesús yul iscapilla eb'naj Israel**

*(Mr. 1:35-39)*

<sup>42</sup>Hayet issajb'ilo hunxa tz'ayik xin, yel Komam Jesús yul konhob', isto Komam b'ay machi anma ch'ek'i. Istopaxo anma saywal yinh Komam.

Hayet yapni anma b'ay ay Komam tu' xin, yeliko yaw anma yinh Komam ta mach chito Komam hunuxa konhob'. <sup>43</sup>Yalni Komam tet anma:

—Yilal wek'an walnok'ojan Tzoti' K'ul yinh tzet chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios yul hunteq'anxa konhob', yu hune' tu' yuxin Aq'b'il-intijan, xhi Komam.

<sup>44</sup>Hak tu' yu yek' Komam iskuyno anma yulajla konhob' yul hunun is-capilla eb'naj ah Galilea.

**Kaw tzetk'a no' kay tzab'cha yu eb'ya' iskuywom Komam Jesús yu hune' k'ayb'alk'ule isye Komam**  
(Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)

**5** <sup>1</sup>Hayet hunel, yet isto Komam Jesús isti' ha' lago Genesaret, tzetk'a anma iskutxb'a isb'a isk'atanh Komam b'ey tu'. Kaw iswitz'ayo isb'a anma isk'atanh Komam yuto yoche anma yab'e' isTzoti' Komam Dios. <sup>2</sup>Yilnito Komam kab'eb' te' barco isti' ha' tu'. Machi mak ayikto yul te' yuto lanhan istx'ahni eb'ya' yahaw te' ishak' chi'inahti no' kay. <sup>3</sup>Yahto Komam yul isbarco ya' Simón, yalni Komam tet ya' tato chishitzto ya' hanik'oxa te' yib'an' ha'. Lahwi tu' xin, yay tz'onhno Komam yul te', yichiko Komam iskuywak'ti yinh anma ayayo isti' ha' tu'.

<sup>4</sup>Hayet lahwi iskuywa Komam yinh anma xin, yalni Komam tet ya' Simón:

—Hitzweto te' b'ay kaw nahat yehayto yich ha'. Ha' b'ey tu' chey-aq'ayto hehak' iq'omati kay, xhi Komam tet ya'.

<sup>5</sup>Istaq'wi ya' xin:

—Mam kuywawom, sunilb'al aq'b'al makonhmunlahanh, yaj maxhtik'a no' matzab'cha juhanh. Yaj yu hach chawala, chijaytojanh tx'anh hak ti' hunelxa, xhi ya' Simón tet Komam.

<sup>6</sup>Haxa yet yanayto eb'ya' ishak' tu' xol ha', kaw tzetk'akano no' ok yul tx'anh. Etza xin t'ijmoto iswa' tx'anh yu yalil no'. <sup>7</sup>Yek' isq'ab' eb'ya' yawtenti hunteq'anxa yetb'i chimunla yul hunxa te' barco. Yul eb'ya' kolwal isnhik'noti tx'anh. Iskolwapaxo eb'ya' isnohtzeno te' kab'eb' barco tu' yu no'. Etzaxanhe xin to te' yich ha' yu yalil no'. <sup>8</sup>Hayet yilni ya' Simón Pedro hune' tu', yay jahno ya' sata Komam Jesús, yalni ya':

—Mamin, haninti'an kaw mulum hinan, yuxin hitzanhilo ink'atanhan, xhi ya' tet Komam.

<sup>9</sup>Yal ya' hak tu' yuto kaw xiw ya' sik'leb'il yeb' eb'ya' ayk'o isk'atanh tu', kaw k'aykanh isk'ul eb'ya' yilni no' kay ahti xol ha'. <sup>10</sup>Hakpax tu' ya' Jacobo yeb' ya' Juan, isk'ahol ya' Zebedeo, eb'ya' apni kolwal yinta ya' Simón, kaw k'aypaxokanh isk'ul eb'ya'. Yalni Komam tet ya' Simón Pedro tu':

—Mach chaxhxiwi, yuto tinanh matxa chaxhmunla yinh iq'oti kay, wal xin haxa anma chaxhok hawiq'atij kat yok yul inq'ab'an, xhi Komam tet ya'.



<sup>11</sup>Lahwi tu' xin, yinilo eb'ya' isbarco yeb' ismunlab'al isti' ha', isb'ejnikano eb'ya' sunil, yokkano tzujno eb'ya' yinta Komam.

**Yaq' kawxo Komam Jesús hune' naj ayko lepra yinh**

*(Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)*

<sup>12</sup>Yet hunel yet ayik'o Komam Jesús yul hune' konhob', yapni hune' naj ayko lepra yinh isk'atanh Komam, kaw xin ya'ay naj yu hune' yab'il tu'. Hayet yilni naj Komam, yay jahno naj sata Komam, yay xulno naj sat tx'otx', isq'anni naj tet Komam:

—Mamin, ta chisje hak'ul chu hawinilo hune' yab'il ti' winhan, xhi naj.

<sup>13</sup>Yanayo Komam isq'ab' yib'anh naj, yalni haka' ti':

—Ho', chiwochehan ta chi'el hune' yab'il ti' tawinh, xhi Komam tet naj.

Yinhnhena tu', yel hune' lepra tu' yinh naj. <sup>14</sup>Lahwi tu' xin, yalnipaxo Komam tet naj:

—Tajka ay b'ay chawalik'o hune' ti'. As ye hab'a tet naj sacerdote Israel, kat hawaq'ni haxahanb'al tet Komam Dios haka' yalnikano isley ya' Moisés. Hak tu' xin chu hawilchaloj tato xakaxhsajb'ikanoj, xhi Komam Jesús tet naj.

<sup>15</sup>Haxa yet yab'elaxilo hune' tu', ispujnakanh isq'umal Komam xol anma, yuxin kaw tzetk'a anma apni ab'eno tzet chal Komam, apnipaxo anma yunhe iskawxikanokanh. <sup>16</sup>Wal Komam xin, chib'ey Komam txahlo b'ay machi anma chi'ek'i.

**Yaq' kawxo Komam Jesús hune' naj mach chib'ili isnimanil**

*(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)*

<sup>17</sup>Yet hunel, yet lanhan iskuywa Komam Jesús yinh anma, ay hunteq'an eb'naj fariseo yeb' hunteq'anxa eb'naj chikuyni anma yinh isley ya' Moisés apni tz'onhno b'ay ay Komam. Sunil hunun konhob' yul ismajul Galilea yeb'paxo yul ismajul Judea tit eb'naj, aypaxo eb'naj tit b'ey yul konhob' Jerusalén. Kaw isyelo Komam Dios yip yinh Komam Jesús yet iskawxikanh anma yu Komam.

<sup>18</sup>Yapni xin hunteq'an eb'naj iq'nhe hune' naj kamnajilo isnimanil sat b'atxte'. Yoche eb'naj okoto isk'atanh Komam yul nha yu yanayo eb'naj naj ya'ay tu' sata Komam. <sup>19</sup>Yaja' machi b'ay okto eb'naj yuto tenanikto anma isk'atanh Komam. Yuxinto ahto eb'naj yib'anh iswi' te' nha tu', isholnikanh eb'naj hayeb' tx'otx' texa, yanayto eb'naj naj mach chib'ili isnimanil tu' sat te' b'atxte' sata Komam. <sup>20</sup>Hayet yilni Komam Jesús tato ayko yinh yanma eb'naj ta chikawxikanh naj ya'ay tu', yalni Komam tet naj ya'ay:

—Hach wet anmahil, tinanh ma'okna nimank'ulal yinh hamul, xhi Komam tet naj.

<sup>21</sup>Hayet yab'en eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés yeb' eb'naj fariseo hune' tu', istxum eb'naj haka' ti': «¿Mak anmahil hune' naj ti'

yuxinto chal naj yaq'a'ko isb'a selelo Komam Dios? Wal xin kaw tx'oj is-tzotel naj yinh Komam. Machi hunu mak chu yaq'ni nimank'ulal yinh mule yuto hanhech'an Komam Dios chisje yu,» xhi eb'naj yul yet ischukil.

<sup>22</sup>Istxumnilo Komam tzet ch'ek' yinh isbab'al eb'naj, yalni Komam:

—¿Tzet yinh xin ch'ek' yinh henab'al haka' tu'? <sup>23</sup>¿B'aytet hunu kaw sub'uta walnihan: “Ma'aq'lax nimank'ulal yinh hamul,” mato: “Ahanh-wanoj, kat hapaxtoj?” xhi Komam tet eb'naj.

<sup>24</sup>Yalnipaxo Komam:

—Tinanx xin chinyehan heyila' Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios tato ay wipan waq'ni nimank'ulalan yinh ismul anma yul sat yib'anhq'inal ti', xhi Komam.

Lahwi tu' xin, yalni Komam tet naj ya'ay tu':

—Haninti'an chiwalan tawet, ¡ahanhwanoj! Ikanh hab'atxte' ti', pax-anhto hawatut, xhi Komam tet naj.

<sup>25</sup>Yinhnhena tu' xin, yah linhno naj yinh sat anma, yok naj yalno k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios. Yinikanh naj isb'atxte', ispaxto naj yatut.

<sup>26</sup>Kaw xin k'aykanilo isk'ul anma yilni hune' tu', yalnipaxo anma k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios, yalni anma haka' ti':

—Yinh hune' tz'ayik ti', kaw hanta k'ayb'alk'ule majila, xhi anma.

### Yet yawten Komam Jesús ya' Leví iskuywomoj

(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)

<sup>27</sup>Lahwi tu' xin, isto Komam Jesús, yilnito Komam hune' ya' iq'omilo tohlab'al, Leví isb'i. Tz'onhanayo ya' b'ay chi'el ch'en tohlab'al yinh anma. Yok t'anhno Komam yinh ya', yalni Komam:

—Okanh tzujno wintajan inkuywomojan, xhi Komam tet ya'.

<sup>28</sup>Yah linhno ya' xin, isb'ejnikano ya' ismunil, yok tzujno ya' yinta Komam.

<sup>29</sup>Ya' Leví tu', yek'tze ya' hune' niman q'inh b'ey yatut yuto kaw chitzala ya' yinh Komam. Tx'i'al eb'naj iq'omilo tohlab'al yeb' hunteq'anxa anma ok wa'oj sat mexha yeb' Komam. <sup>30</sup>Wal eb'naj fariseo yeb' eb'naj chikuyuni anma yinh isley ya' Moisés ichiko b'uchwal yinh eb'ya' iskuywom Komam. Yalni eb'naj:

—¿Tzet yinh yuxin chexwa' xol eb'naj iq'omilo tohlab'al yeb' hunteq'anxa eb'naj tx'oj isb'eyb'al? xhi eb'naj. <sup>31</sup>Istaq'wi Komam Jesús tet eb'naj:

—Ha' anma mach ya'o ay, matzet ch'okniko naj anhlom yu, to ha' anma ya'ay, ha' ton ch'okniko naj anhlom yu. <sup>32</sup>Mach hulnajojinan wawte'an anma chalni ta kaw k'ul yekoj, to ha' anma mulum, ha' hulnajojinan wawte'an yu isb'ejnikano iswatx'en istx'ojal, xhi Komam.

### Mach chischah isb'a hune' payat b'eyb'ale yeb' hune' ak' b'eyb'ale

(Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)

<sup>33</sup>Lahwi tu' xin, yalni hunteq'an eb'naj tet Komam Jesús:

—Ha' eb'naj iskuwymom ya' Juan, anikanh ha' iswi' anma, yeb'paxo eb'naj chikuywi yinh eb'naj fariseo, naunhe chisyijen eb'naj hune' yet mach chonhwa'li yu kotxahli tet Komam Dios. Wal eb'naj chikuywi tawinta ti', mach chisyije eb'naj hune' tu', xhi eb'naj.

<sup>34</sup>Istaq'wi Komam tet eb'naj xin:

—Q'inaloj ta ay hunu mohyilal, ζtom chu heyalni tet anma awteb'il yinh mohyilal tu' ta chiyijle wahil yet ayko naj mohyom xol anma awteb'il? ¡Machoj! <sup>35</sup>Wal xin, hato yet chi'apni istimpohal yilaxilo naj mohyom tu', kat yichiko anma yijlen wahil yu istxahli, xhi Komam.

<sup>36</sup>Yalnipaxo Komam hune'xa yechel ti':

—Q'inaloj ta chikob'uj hunu kamixhe xilxa, yaj yinh hunu kamixhe ak'to chijilo isb'ujil q'ap xilxa tu', mach k'ulo ch'elikoj, yuto mach chischah isb'a q'ap ak'to yeb' q'ap xilxa, yeb' xin nab'nhe chijetato q'ap ak'to tu'. <sup>37</sup>Ay hunxa yechel ti', mach chu heyamayto vino ak'to yul hunu no' tz'um xilxa, yuto chilinhmo no' yet chihowb'ikanh vino, kat yetaxto iskab' majanil. <sup>38</sup>Yuxin ha' yul no' ak'la tz'um chi'alaxayto te' vino ak'to, hak tu' xin mach chi'etaxto iskab' majanil. <sup>39</sup>Yeb'paxo xin, ha' mak xa'uk'ni vino payxa watx'i, ζtom chito yoche yuk'tu' te' ak' vino lanhanto iswatx'i? ¡Machoj! Wal xin chal haka' ti': “Ha' te' vino payxa watx'i, ek'na kaw k'ul,” xhi, xhi Komam Jesús.

### Yet yinilo eb'ya' iskuwymom Komam Jesús iswi' ixim trigo

(Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)

**6** <sup>1</sup>Yet hune' tz'ayikal xewilal ek' Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuwymom yul hune' nich'an b'eh xol ixim trigo. Yinilo eb'ya' hayeb' iswi' ixim, ischilnilo eb'ya' ixim isk'uxu'. <sup>2</sup>Isq'amb'en hunteq'an eb'naj fariseo tet eb'ya':

—ζTzet yinh xin chexmunlahi, cheyinilo tzet cheloh yinh hune' tz'ayik xewilal ti'? xhi eb'naj. <sup>3</sup>Yalni Komam Jesús tet eb'naj fariseo tu':

—ζTom maxhto cheyil yul Yum Komam Dios yinh tzet yaq'le ya' rey David hunel yu nhohchahilal yeb' eb'naj tzujan yinta ya'? <sup>4</sup>Okto ya' yul Yatut Komam Dios, yinikanh ya' ixim pan aq'b'ilxa tet Komam. Yok ya' iswahno ixim, yaq'nipaxo ya' ixim tet eb'naj tzujan yintaj. Yaj wal isley ya' Moisés chala ta hanhk'anhe eb'ya' sacerdote Israel chu iswahni ixim pan tu'. <sup>5</sup>Wal xin Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, chu walnihan yinh tzet cheyu yinh istz'ayikal xewilal, xhi Komam tet eb'naj fariseo tu'.

### Yaq' kawxo Komam Jesús hune' naj kamnajilo isq'ab'

(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)

<sup>6</sup>Yinh hunxa tz'ayik xewilal, okto Komam Jesús yul iscapilla eb'naj Israel, yichiko Komam iskuyni anma tu'. Ay xin hune' naj kamnajilo iswatx'q'ab' ayikto xol anma tu'. <sup>7</sup>Wal eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés yeb' eb'naj

fariseo, ayko eb'naj yechmani ta chaq' kawxo Komam isq'ab' naj yinh hune' tz'ayikal xewilal tu', yuto choche eb'naj ta chi'ilchalo hunu tzet ye tu' chi'ok ismulo Komam, kat yok eb'naj aq'ok'ule yinh. <sup>8</sup>Yaj xin yohtaxa Komam tzet ch'ek' yinh is nab'al eb'naj, yuxin yal Komam tet naj kamnaji lo isq'ab' tu':

—Ahanhwanoj, kat xin hawok linhno koxol ti'anh, xhi Komam tet naj.

Yah linhno naj. <sup>9</sup>Lahwi tu' xin, yalni Komam Jesús tet eb'naj:

—Ay hune' tzet chinq'amb'ehan teyey, ꝑ'aytet hunu chisje kowatx'en yinh istz'ayik xewilal cheyab'e, ham isk'ulal mato istx'ojal? ꝑChimyu jaq'ni kawxo anma mato jaq'ni kamoj? xhi Komam tet eb'naj.

<sup>10</sup>Hayet lanhan yek' t'anh't'on Komam yinh sat sunil anma tu', yalni Komam tet naj kamnaji lo isq'ab' tu':

—Toholb'anhelto haq'ab', xhi Komam. Istoholb'anhelto naj isq'ab', is-watx'ikaniloj. <sup>11</sup>Yaj kaw tit ishowal eb'naj kuywawom yinh ley yeb' eb'naj fariseo tu' yinh Komam. Yichiko eb'naj isq'amb'en tet hunun tzet wal yuten eb'naj Komam Jesús.

**Issik'lelo Komam Jesús 12 (kab'lahonhwanh) eb'ya' ok ischejab'oj**  
(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)

<sup>12</sup>Yet hunel tu', to Komam Jesús yinh istzalanil hune' wonhan txahloj, sunilb'al aq'b'al txahli Komam tet Komam Dios. <sup>13</sup>Haxa yet issajb'ilo yinh hunxa tz'ayik xin, yawtenti Komam eb'ya' iskuywom isk'atanh. Xol eb'ya' tu' issik'ilo Komam 12 (kab'lahonhwanh) eb'ya' yu yok ischejab'o Komam yinh ismunil. <sup>14</sup>Hak ti' isb'i hunun eb'ya' haka' ti': ya' Simón, Pedro yijkano isb'i ya' yu Komam, ya' Andrés, yuxhta ya' Simón, ya' Jacobo yeb' ya' Juan, ya' Felipe yeb' ya' Bartolomé. <sup>15</sup>Ya' Mateo yeb' ya' Tomás, yeb' ya' Jacobo, isk'ahol icham Alfeo, ya' Simón ayiko yinh hune' partido Cananista, <sup>16</sup>yeb' ya' Judas, isk'ahol icham Jacobo<sup>k</sup> yeb' xin naj Judas Iscariote, naj aniko Komam yul isq'ab' kamikal.

**Kuywa Komam Jesús yinh anma sat hune' cheq'anh**  
(Mt. 4:23-25)

<sup>17-18</sup>Yet ispaxayti Komam Jesús yinh hune' wonhan yeb' eb'ya' chikuywi yintaj, yayilo Komam sat hune' cheq'anh. Kaw tzetk'akano anma chitik'a kuywi yinta Komam kutxiko b'ey tu'. Ay anma ispeto ismajul Judea yeb' yul konhob' Jerusalén, yeb'paxo anma ispeto isti'lla ha' mar Mediterráneo yul ismajul Tiro, yeb' yul ismajul Sidón. Apni anma yab'e' kuyb'anile chal Komam yeb' xin apni yunhe yaq'ni kawxo Komam makta ayko yab'il yinh, yeb' xin makta ch'ek'ya' yu naj matzwalil, yu iskawxikanokan yu Komam. <sup>19</sup>Sunil anma choche tzab'no Komam, yuto hayet chistzab'ni anma Komam chikawxikanokan, yuto ay yip Komam.

<sup>k</sup> 6:16 Aypaxo hunteq'anxa versión chalni ya' Judas yuxhta ya' Jacobo.

**Anma k'ul yet yeb' anma mach k'ulo yet**  
(Mt. 5:1-12)

<sup>20</sup>Ist'anhxito Komam Jesús yinh eb'ya' chikuywi yinta tu', yalni Komam haka' ti': «Saq'al heyet hex meb'a' hex ti', yuto ayko Komam Dios yipo heyanna, yuxin heyet heyok yul isq'ab' Komam.

<sup>21</sup>»Saq'al heyet hex chexnhochahi, yuto ch'aq'laxo noho hek'ul. Saq'al heyet hex chexoq'i, yuto chechab' tzalahilal.

<sup>22</sup>»Kaw saq'al heyet, yet chexisyahni anma wuhan, yeb'paxo yet chexistzumb'enilo anma xol, yeb' yet chexb'uchlax yu anma, yeb' yet chexhal-lax machiswalilal yuto tzujan hex wintajan, Hanin Aq'b'ilitijan texol yu Komam Dios. <sup>23</sup>Ta hak tu' chexutelaxi tzalahanhwe sik'leb'il yuto ch'aq'lax ispaj teyet b'ey satkanh b'ay ay Komam. Haka' chexutelax tu', hak tu' utelax eb'naj ischejab' Komam Dios yet payat yu yichmam anma ti'.<sup>1</sup>

<sup>24</sup>»Wal hex q'alom hex ti', jkaw k'anch'an hex! yuto xakextzalahi.

<sup>25</sup>»Wal hex nohna hek'ul tinanh, jkaw k'anch'an hex! yuto chul hune' tiempohal b'ay cheyaq'le wahil. Haxa hex chextzeb'i tinanh, jkaw k'anch'an hex! Yuto chexoq'o yu b'isk'ulal.

<sup>26</sup>»Jk'anch'an hex, hex ch'alaxiko hewinajil, yuto k'ul chihal-lax teyinh tinanh! Hak tu' hal-lax yinh eb'naj leq'ti'wom isb'aliko isb'a ischejab'o Komam Dios yet payat,» xhi Komam.

**Xahan chijil makta chichiwa isk'ul jinh**  
(Mt. 5:38-48; 7:12)

<sup>27</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Chiwalan teyet makex lanhan hey-ab'en tzet chiwalti'an, k'ulch'an cheyute heyanna yinh anma chichiwa isk'ul teyinh. K'ul cheyute heb'a yinh mak ch'uteniko ek'najilal teyinh. <sup>28</sup>Q'anwe isk'ulal Komam Dios yib'anh makta chextz'akti'nheni, kat he-txahlipaxo yinh anma chib'uchwa teyinh. <sup>29</sup>Ta ay mak chipaq'nildo hesat, meltzowepaxto q'axepxa tet. Ta ay mak chitziknilo hechumpa, matzet cheyala ta chipaxto hekamixh. <sup>30</sup>Ta ay mak chiq'anni hunu tzet ye tu' teyet, aq'we tet. Ta ay mak chi'inilo hunu tzet ye tu' teyet, mach che-q'an meltzoho tet. <sup>31</sup>Ta cheyoche k'ulch'an chute isb'a anma teyinh, hex b'ab'el k'ul cheyute heb'a yinh anma tu'.

<sup>32</sup>»Tato hanhk'anhe anma xahan chexilni, ha'nhe xahan cheyipaxoj, jchimilchalo isk'ulal Komam teyinh haka' tu'? jMachoj! Yuto ha' anma tx'oj yekoj, hak tu' chisb'eyb'alnhe. <sup>33</sup>Ta hanhk'anhe anma k'ul isk'ul teyinh, ha' b'ay k'ul cheyutepaxo heb'a, jb'aytet isk'ulal hek'ul haka' tu'? Yuto hak tu' chute isb'a anma mach t'inhano yekoj. <sup>34</sup>Ta hanhech'an tet

<sup>1</sup> 6:23 2Cr. 36:16

anma ch'aq'ni ispaj selet teyet, hanhech'an b'ay cheyaq'a, ¿b'ay ay isk'ulal hek'ul haka' tu'? Yuto hak tu' chutepaxo anma mach ohtanheho Komam Dios, chechma ispaj selet tzet chaq'a. <sup>35</sup>Yaja' chiwalan teyet, xahan chey-il anma ayko ishowal teyinh. K'ul cheyute hek'ul yeb' xin cheyaq' tzet ye tu' k'amil tet anma tu', yaja' mach cheyechma yaq'lax isk'amb'anil teyet. Ta hak tu' cheyute, kaw tzetk'a ispaj chechah tet Komam Dios, hak tu' xin chu heyenilo tato kaw yuninalxa Komam Dios heyehi, Komam kaw aykano yip, yuto k'ul isk'ul Komam yinh anma mulum yeb' xin yinh anma mach ch'aq'ni yuch'andios tet. <sup>36</sup>Tz'ayojab' hek'ul yinh heyet anmahil, haka' istz'ay isk'ul Komam ay yul satkanh teyinh,» xhi Komam.

**Mach komono chonhok jila' tzet ye hunu jet anmahil**

(Mt. 7:1-5)

<sup>37</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Mach komono chexok heyila' tzet ye hunu heyet anmahil, haxinwal mach chi'okpaxo Komam Dios yila' tzet heyehi. Mach chetz'akti'nhe anma, haxinwal mach chexistz'akti'nhepaxo Komam. Aq'we nimank'ulal yinh ismul heyet anmahil haxinwal chaq'paxo Komam Dios nimank'ulal yinh hemul. <sup>38</sup>Aq'we tet heyet anmahil. Ta hak tu' cheyute, chaq'paxo Komam Dios hune' ismalil kaw k'ul teyet, kaw nohnaj, kaw chitinhlaxi masan chimaltoj. Ta hak tu' cheyute hey-aq'ni tet heyet anmahil, hak tu' chiyute yaq'nipaxo Komam Dios teyet,» xhi Komam.

<sup>39</sup>Yanipaxiko Komam hune' yechel ti': «Q'inalo ta ay hunu naj mutz'an sat, ¿tom chu isxeknik'o naj hunuxa naj mutz'an sat? ¡Machoj! Chishnik'leto isb'a eb'naj iskawanhil yul xab'.

<sup>40</sup>»Hak tu' xin machi hunu naj lanhanto iskuywi chipalk'onna yib'anh naj chikuywa tu'. Hayet xalahwi iskuywi naj, wal tu' lahanxa ch'eliko naj yeb' naj chikuywa tu'.

<sup>41</sup>»Yeb'paxo q'inalo ta ay hunu hawuxhta ayikto isq'al te' ch'im yul sat, wal hachpaxo xin, aypaxikto hunu te' patzab' yul hasat, ta mach chawilti te te' ayikto yul hasat tu', ¿ha' tom xin hune' isq'al te' ch'im ayikto yul sat hune' hawuxhta tu', chu hawiniltij? ¡Machoj! <sup>42</sup>Yaj ta mach chawilti te' patzab' ayikto yul isb'aq' hasat, ¿chimyú hawalni tet hawuxhtaj: “Wiq'akaniltijan isq'al te' ch'im ayikto yul isb'aq' hasat,» tom kachi? Ta hak tu' chawute ¡leq'ti' hach! Wal xin, ikanilti te' patzab' yul hasat b'ab'el, haxinwal chu hawinilti isq'alemal te' ch'im ayikto yul isb'aq' sat hawuxhta tu',» xhi Komam.

**Ha' sat te te' chalniloj tzet te'al te', ta k'ul te' maka machoj**

(Mt. 7:17-20; 12:34-35)

<sup>43</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Ha' te te' kaw k'ul, machi hunu sat te' machiswalil chaq'a. Hakpax tu' te te' maxhtik'a k'uloj, machi hunu sat

te' k'ul chaq'a. <sup>44</sup>Yu sat te te' chiyaq'a, yuxinto chikotxumilo tzet te'al te'. Q'inalo te' tx'ix tinanh, çtom higo sat te' chaq'a? ¡Machoj! Haka'paxo te' uva, mach chu yaq'ni te' sat te' tx'ix. <sup>45</sup>Ha' anma k'ul, k'ul k'uwan yul yanma yuxin k'ul tzet chala. Walpaxo anma tx'oj, tx'oj k'uwan yul yanma, yuxin tx'oj tzet chala. Hak tu' xin, ha' tzet k'uwan yul yanma ha' chiyala,» xhi Komam.

**Yechel xe' kab'eb' te' nha**

(Mt. 7:24-27)

<sup>46</sup>Yalnipaxo Komam Jesús tet anma tu': «çTzet yinh cheyal winhan, “Mamin, Mamin,» kexchi, yaja' mach cheyijepaxo tzet chiwalan? <sup>47</sup>Tinanh xin chiwalan teyet yinh mak ch'ab'en tzet chiwalan, kat is-yijeni. <sup>48</sup>Lahan mak tu' haka' hune' naj iswatx'ekanh yatut, isq'ajahti naj tx'otx' masanto chaloti ch'en ch'en yu naj, yanayo naj xe' te' nha tu'. Lahwi yah te' xin, istit hune' niman nhab', yapni eloma' yich te', yaja' maxhtik'a lowto yich te' yu ha', yeb' xin maxhtik'a b'ili te', yuto kaw k'ul yehayto xe' te' yib'anh ch'en. <sup>49</sup>Yaja' mak ch'ab'en tzet chiwalan, mach chisyijepaxoj, lahan haka' hune' naj yib'anhne tx'otx' yichekanh islok'al yatut, mach nahato yayto isxe'al yatut yul tx'otx'. Haxa yaq'ni hune' niman nhab' xin, yapni ha' eloma' ismaq'noko isb'a yich te', yayk'ay te', yuchk'akanto te' xin,» xhi Komam tet anma tu'.

**Yaq' kawxo Komam Jesús ischejab' naj capitán romano**

(Mt. 8:5-13)

**7** <sup>1</sup>Hayet lahwi istzotel Komam Jesús tet anma tu' isto Komam b'ey konhob' Capernaúm. <sup>2</sup>Ha' b'ey tu', ay hune' naj capitán, ah konhob' Roma. Ay hune' ischejab' naj kaw xahan ay yu, kaw tx'oj ye isk'ul, lanhanxa iskami. <sup>3</sup>Yab'e naj capitán tu' isq'umal Komam, yuxin yato naj hunteq'an eb'naj iswi'ehal yinh eb'naj Israel isq'anno tet Komam ta chitit Komam yaq'a' kawxo ischejab' naj capitán tu'. <sup>4</sup>Hayet yapni eb'naj is-k'atanh Komam tu', yalni eb'naj tet Komam:

—Ay hune' naj capitán kaw k'ul isk'ul, yilal hato nino kolwal yinh naj. <sup>5</sup>Wal xin kaw xahan ayonh hanhoh Israel honh ti' yu naj. Yakanh naj hune' kokapillahanh, xhi eb'naj tet Komam.

<sup>6</sup>Yuxin to Komam Jesús yinta eb'naj. Yaja' haxa yet hanik'xanche yapni eb'naj yeb' Komam b'ey yatut naj, ischejnipaxti naj capitán haywanhxa yamigo yalno tet Komam:

—Chal naj capitán tawet haka' ti': “Mamin, mach chaweta hak'ul hatit watutti'an, yuto mach intzanojan hawokto yul watutan chi-wab'ehan. <sup>7</sup>Yeb' xin mach intzanojan intohan kaxhwilnojan. Wal xin tzotelanhtij, kat iskawxikanh naj inchejab'ti'an hawu. <sup>8</sup>Wohtajan hune' ti' yuto ay eb'naj wahawan chinchejnihan, aypaxo eb'naj insoldadohan

chinchejpaxojan. Ta chiwalan tet hunu naj: 'Asi,' ta kinchihan, kat isto naj. 'Kata b'ey ti,' ta kinchihan, kat istit naj. Chiwalnipaxojan tet hunxa naj: 'Okanh hawatx'e hune' ti,' ta kinchihan, kat yok naj iswatx'eni," xhi naj capitán, xhi eb'naj tet Komam.

<sup>9</sup>Hayet yab'en Komam haka' tu', kaw k'aykanh isk'ul yab'eni. Ist'anhxi-to Komam yinh anma tzujan yinta tu', yalni Komam:

—Kaw chiwalan yinh isyelal teyete, maxhto hunu mak ay b'ey Israel xawilan yaniko yanma yinh Komam Dios haka' hune' naj ti', xhi Komam.

<sup>10</sup>Ispaxto eb'naj yamigo naj capitán b'ey yatut naj. Hayet yapni eb'naj yilni eb'naj tato xakawxinakanh ischejab' naj yu Komam.

### **Yaq' itzitzb'okanh Komam Jesús yunin hune' ix hunix**

<sup>11</sup>Lahwi tu' xin, isto Komam Jesús b'ey hune' konhob' chiyij Naín yeb' eb'ya' chikuywi yinta Komam tu'. Kaw tzetk'a anma ok tzujno yinta Komam. <sup>12</sup>Hayet yapni Komam isti' ispultahil konhob' tu', yilnito Komam lanhan yilaxto hune' kamom mujlaxoj, yunin hune' ix hunix; kaw xin hanhk'anhe hune' yunin ix tu'. Kaw hanta anma tzujan yinta ix yeb' iskamom tu'.

<sup>13</sup>Hayet yilnito Komam ix hunix tu', istz'aykanh isk'ul Komam yinh ix, yalni Komam:

—Mach chaxhoq'i, xhi Komam.

<sup>14</sup>Ishitziko Komam yinh naj kamom tu', yaniko Komam isq'ab' yinh te' b'atxte', islinhb'an isb'a eb'naj iq'nhe naj. Yalni Komam tet naj kamom tu':

—Hach nich'an tzeh, chiwalan tawet, ahanhwanoj, xhi Komam.

<sup>15</sup>Lahwi tu' xin, yah tz'onhno naj kamom tu', yichiko naj istzotelkanh, yaniko Komam naj tet ismi'. <sup>16</sup>Hayet yilni anma hune' tu', kaw xiwkanh anma sunil. Yalni anma k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios haka' ti': «Ha' hune' ischejab' Komam Dios ischejti koxol ti', kaw niman yelapno yehi. Kaw mahul Komam Dios kolwal jinh, hanhonh iskonhob'onh ti',» xhi anma.

<sup>17</sup>Hune' iswatx'e Komam Jesús b'ey tu', kaw ek' isb'i sunil yul ismajul Judea yeb'paxo hunteq'anxa konhob' hoyaniko yinh iskawilal tu'.

### **Yato ya' Juan, anikanh ha' iswi' anma, iskuywom yaq'a' isq'amb'eb'al tet Komam Jesús (Mt. 11:2-19)**

<sup>18</sup>Yapni isq'umal hunteq'an ti' tet ya' Juan anikanh ha' iswi' anma, yeb' eb'ya' kuywina yinta ya' Juan tu'. Yawtenti ya' kawanh eb'ya' iskuywom tu' isk'atanh. <sup>19</sup>Yalni ya' tet eb'ya' ta chito eb'ya' isq'amb'e tet Komam Jesús haka' ti': «¿Tom hach ti' b'ay tz'ib'nheb'ilkanoj ta chaxhhuli, mato ayto hunuxa ya' chijechmahanh yuli? kexchi,» xhi ya' Juan tet eb'ya'.



<sup>20</sup>Yapni eb'ya' ischejab' ya' Juan tu', ishitziko eb'ya' isk'atanh Komam, yalni eb'ya':

—Makonhischejtijanh ya' Juan koq'amb'ehanh tawet, ¿ham hach ti' Cristo tz'ib'nheb'ilkanoj tato chihuli, mato chijechmahanh yul hunuxa maka? xhi eb'ya' tet Komam.

<sup>21</sup>Hayet yapni eb'ya', k'uxan lanhan yaq'ni kawxo Komam anma ch'ek'ya' yanma yu yab'il, yeb' xin makta ayko ischejab' naj matzwalil yinh. Ishajnipaxo Komam isb'aq' sat makta mach chu yilni. <sup>22</sup>Istaq'wi Komam tet eb'ya' xin:

—As halwe tet ya' Juan tzet makexhul heyila', yeb' tzet maxeyab'e. Cheyal tet ya' tato mahajlokano sat mak mach chu yilni, mab'elwikanh mak maxhtik'a chu yek'i. Ha' mak ayko lepra yinh, ma'anhchakanoj. Mak majantik'a istxikin, mahajlohi, ay kamom anma mahulkanokanh isk'ul, kat yal-laxpaxo Tzoti' K'ul yet Kolb'anile tet anma matzet ayko yipo yanma. <sup>23</sup>Saq'al yet mak mach chikab'kon yanma winhan, kexchi tet ya' Juan tu', xhi Komam tet eb'ya'.

<sup>24</sup>Lahwi ismeltzoto eb'ya' ischejab' ya' Juan tu', yichiko Komam is-tzotet tet anma yinh ya' Juan, yalni Komam haka' ti':

—¿Tzet kexb'ey heyila' b'ey tx'otx' desierto, tom hune' te' ah machi yip chi'ek' q'ehla yu jaq'eq'? <sup>25</sup>¿Mato ha' hune' naj nime winaj kaw nanxa islow yeko xil isq'ap? Hex ti' heyohtaj makta kaw chisq'aptze isb'a, yeb' chaq' tzet choche isk'ul, yulnhe yatut eb'naj rey chijil hunteq'an anma tu'. <sup>26</sup>Wal xin ¿mak kexb'ey heyila'? ¿Ham hune' ischejab' Komam Dios kexb'ey heyila'? Yinh kaw isyelal chiwalan teyet, hune' ya' kexb'ey heyila' tu', kaw ek'b'alto ismunil ya' sata sunil ischejab' Komam Dios ek'lena yet payat. <sup>27</sup>Yinh ya' Juan tu' tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios b'ay chal haka' ti':

Chinchejtojan hune' inchejab'an b'ab'el tasataj

yunhe iswatx'en hab'eh yalanhto maxhto chaxhapni, xhihayoj.

<sup>28</sup>Chiwalan teyet tato xol anma yul sat yib'anhq'inal ti' maxhto hunu mak ek'b'al yelapno yib'anh ya' Juan tu', yaj wal xol anma ayxako yul isq'ab' Komam Dios tinanh, waxanhka machi yelapno yehi, ek'b'alto isk'ulal chil sata ya' Juan,<sup>m</sup> xhi Komam.

<sup>29</sup>Ha' komon anma, yeb'paxo eb'naj iq'omilo tohlab'al, yet yalanhtokanoj yab'e eb'naj tzet yal ya' Juan, yahkano ha' iswi', ha' eb'naj tu' txumcha yu ta kaw k'ul Komam Dios. <sup>30</sup>Yaj wal eb'naj fariseo yeb' eb'naj chikuyni anma yinh isley ya' Moisés, mach chisje eb'naj yah ha' iswi' yu ya' Juan, ha' xin halniloj tato isyah eb'naj hune' isk'ulal Komam Dios yoche yaq'a' tet eb'naj.

<sup>m</sup> 7:28 Yuto sunil mak ayko yul isq'ab' Komam Jesús ek'b'alto chischah sata anma yako yanma yinh Komam Dios yinh istiemphal Antiguo Testamento.

<sup>31</sup>Yalnipaxo Komam Jesús tet anma:

—¿Mak yeb' lahan anma yinh hune' tiempohal ti'? <sup>32</sup>Wal xin lahan anma haka' nixhte unin chi'ay tz'onhno yul txonhb'al, kat issajchi. Chawtenti yetb'i isk'atanh haka' ti': “Nab'anhe majeta kob'ahanh joq'tzenanh te' su', machi xin makex kanhalwi. Yeb'paxo xin, nab'anhe makob'itnhehanh hunteq'an b'it tz'ab'alk'u'le tanhe yoki, maxhtik'a xin makexoq'paxoj,” xhi nixhte unin tu'. <sup>33</sup>Yet yulik'o ya' Juan, Anikanh ha' iswi' Anma, mach wa' ya' yeb' anma, yuxin yal anma tato ayko hune' ischejab' naj matzwalil yinh ya'. <sup>34</sup>Lahwi tu' xin, wulan Hanin Aq'b'il-intijan texol yu Komam Dios, yaj haninti'an chinwa'an xol anma yuxin cheyalpaxo haka' ti' winhan: “Wal naj Jesús tu', wa'onhetik'a chu naj, yeb' uk'u vinonhetik'a chu naj. Yamigopaxo isb'a naj yeb' eb'naj iq'omilo tohlab'al, yeb'paxo eb'naj tx'oj chiswatx'e,” kexchi winhan. <sup>35</sup>Yaj wal anma ayko ishelanil Komam Dios yinh, hab'an isyenilo isb'a yinh tzettaj k'ul chilaiswatx'e, xhi Komam.

### **B'eyk'o Komam Jesús b'ey yatut hune' naj fariseo Simón isb'i**

<sup>36</sup>Hayet hunel, apni hune' naj fariseo, Simón isb'i, awtelo yinh Komam Jesús ta chito Komam wa'o yatut naj. Hayet yapni Komam xin, yok tz'onhno Komam wa'o sat mexha. <sup>37</sup>Ha'tik'a yul hune' konhob' tu' xin, ay hune' ix kaw mulum. Hayet yab'en ix tato apni Komam wa'o b'ey yatut naj fariseo tu', yapni ix yeb' hune' islimeta, alabastro isb'i, kaw nohna yu aceite kaw xuq' sam sik'leb'il. <sup>38</sup>Yet yapni ix isk'atanh Komam Jesús yichi yoq' ix. Yay jahno ix yich yoj Komam, istx'ahni ix yoj Komam yu yal sat. Lahwi tu' xin, issuni tajo ix yoj Komam yu xil iswi', istz'ohnipaxo ix yoj Komam. Tzujan tu' xin, istob'niko ix hune' anh kaw xuq' sam tu' yinh yoj Komam. <sup>39</sup>Hayet yilni naj fariseo hune' tu', istxumni naj haka' ti': «Ta yeltik'a ischejab' Komam Dios ye hune' naj ti', chimtxumchalo yu naj tzet ixal hune' ix chitzab'ni yoj naj ti'. Chimtxumcha yu naj ta kaw mulum ix,» xhi naj ischukil. <sup>40</sup>Yalni Komam tet naj:

—Simón, ay hanik' tzet chiwoche wala'an tawet, xhi Komam. Istaq'wi naj:

—Hal mam kuywawom tzet chawoche chawal wetan, xhi naj.

<sup>41</sup>Yalni Komam tet naj:

—Q'inalo ta ay hunu naj ch'anilto ch'en melyu k'amil tet kawanho eb'naj. Ta 500 denario<sup>n</sup> chisk'amnhe hune' naj, haxa hunxa naj xin, 50 (lahonheb' yoxk'al) denarionhe chisk'amnhe. <sup>42</sup>Yaja' ta machi b'ay chito eb'naj yiq'ati selet ch'en, chisb'utni tanho naj isk'as eb'naj, ¿tzet xin chawute hawalni yinh eb'naj kawanh tu'? ¿Mak xin ek'na chitzala yinh naj chib'utnitanho isk'as eb'naj? xhi Komam.

<sup>n</sup> 7:41 Hune' denario istohol hune' tz'ayik munil.

<sup>43</sup>Istaq'wikanh naj Simón:

—Ha' yul wetan, ham naj tzetk'a isk'as tanhtzelax yib'anh, xhi naj.

Istaq'wi Komam xin:

—Ho', kaw yel chawala, xhi Komam.

<sup>44</sup>Lahwi tu' xin ist'anhxito Komam yinh ix, yalni Komam tet naj Simón tu':

—¿Mamxawil hune' maswatx'e ix ti'? Hayet makinoktijan yul hawatut ti', machi maxatx'ah wojan, yaj wal ix ti' xin, mastx'ahilo ix wojan yu yal sat. Malahwi tu' xin, masuni tajo ix wojan yu xil iswi'. <sup>45</sup>Machi maxatz'oh inq'otxan, yaja' hune' ix ti', hataxtik'a yet manokilojan yul hawatut ti' ma'ichiko ix istz'ohni wojan. <sup>46</sup>Machi nich'an yanhal xil inwi'an maxawahtoj, yaj wal ix ti', mastob'ayo ix hune' anh kaw xuq' sam yib'anh wojti'an. <sup>47</sup>Yuxin chiwalan tawet, hune' ix ti' kaw chitzala ix winhan yuto kaw ma'aq'laxkano tanho sunil ismul ix. Walpaxo mak hanik'ch'an nimank'ulal ch'aq'lax yinh, kaw hanik'ch'anpaxo tzalahilal chisye, xhi Komam tet naj Simón tu'.

<sup>48</sup>Lahwi tu', yalni Komam tet ix:

—Tinanh xin chitanhkano hamul tawib'anh, xhi Komam tet ix.

<sup>49</sup>Eb'naj awteb'ilpaxo wa'o b'ey tu' xin, yal-le eb'naj tet hunun haka' ti':

—¿Mak anmahil hune' naj ti' yuxin chisje isb'utni tanho naj mule? xhi eb'naj.

<sup>50</sup>Yalnipaxo Komam tet ix:

—Makaxhkolcha tinanh yuto makinhawaytojan yul hawanma, paxanhto yinh aq'ank'ulal, xhi Komam tet ix.

### **Eb'ix kolwa yinh Komam Jesús**

**8** <sup>1</sup>Lahwi tu' xin yek' Komam Jesús yulaj konhob' yeb' yulaj aldea yalni k'o Tzoti' K'ul yinh tzet chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios. Ha' hun eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) ischejab' Komam tzujan yintaj. <sup>2</sup>Tzujanpaxo hunteq'an eb'ix ix b'ay yilo Komam ischejab' naj matzwalil, yeb' hunteq'anxa eb'ix nan yab'ilal aytik'ako yinh, kawxikanh yu Komam. Xol eb'ix tu' ayko ix María ah Magdala, ix b'ay yilo Komam hujwanh ischejab' naj matzwalil. <sup>3</sup>Yeb' ix Juana, yixal naj Chuza, naj yahaw yeko yinh ismunil naj Herodes, yeb'paxo ix Susana, yeb' hunteq'anxa eb'ix, kolwa eb'ix yinh Komam Jesús yeb' yinh eb'ya' ischejab' Komam, yinh tzet ay yul isq'ab'.

### **Yechel yinh hune' naj txihom trigo**

*(Mt. 13:1-9; Mr. 4:1-9)*

<sup>4</sup>Tzetk'a anma yul hunun konhob' hul ilno Komam Jesús. Lahwi iskutxb'an isb'a anma xin, yalni Komam hune' yechel ti' tet anma:

<sup>5</sup>«Ay hune' naj to txiho trigo. Hayet lanhan istxihni naj ixim trigo tu', ay ixim apni k'atna yul b'eh. Ha' ixim tu' tonhe xanhlaxto ixim yu anma.

Haxa xin no' ch'ik hul sik'nokanh ixim. <sup>6</sup>Aypaxo ixim apni k'atna xolaj ch'en ch'en. Hayet yahilo ixim yinh anhe tajilo ixim yuto mach ischak'anil sat tx'otx'. <sup>7</sup>Aypaxo xin ixim ayk'ay xol yinhatil te' tx'ix. Hayet isch'ib'kanh ixim, isch'ib'paxokanh te'. Hak tu' xin yu istz'onb'ayo ixim. <sup>8</sup>Haxa hunmajanxa ixim ay xol tx'o tx'otx' kaw k'ul. Hayet isch'ib'kanh ixim, kaw k'ul yul ixim yaq'a, ay ixim 100 (hok'al) yuteko sat yinh hunun iswi',» xhi Komam.

Lahwi tu', yalni Komam yinh kaw ip: «Makex cheyab'e hune' ti', aq'we heyanma hetxumniloj,» xhi Komam tet anma.

### **Tzet yinh xin yechelnhe yako Komam Jesús yet iskuywahi**

*(Mt. 13:10-17; Mr. 4:10-12)*

<sup>9</sup>Isq'amb'en eb'ya' chikuywi yinta Komam tu' yinh tzet chal yelapno hune' yechel yaq' Komam tet anma. <sup>10</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Teyetnhe chaq' Komam Dios heyohtanhelo tzet ewanyehi yu heyok yul isq'ab' Komam, yaj tet anma yechelnhe b'ay tzotel Komam tet. Waxanhka hajan isb'aq' sat, mach chu yilni, waxanhka chab'e, yaj mach chitxumcha yu, xhi Komam.

### **Yal Komam Jesús yinh tzet chal yelapno naj txihom trigo**

*(Mt. 13:18-23; Mr. 4:13-20)*

<sup>11</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Wal xin, chiwalan teyet yinh tzet chalilo hune' yechel mawalti'an. Ha' ixim hinhat trigo, yechel Istzoti' Komam Dios ye ixim. <sup>12</sup>Ha' ixim hinhat apni k'atna yul b'eh chitzotel yinh hunteq'an anma, hayet chilahwi yab'en Istzoti' Komam Dios, kat yul naj matzwalil, kat yinilo naj Istzoti' Komam Dios yul yanma yunhe mach chako yanma anma yinh, hak tu' xin mach chikolcha anma yu. <sup>13</sup>Ha' ixim apni k'atna xolaj ch'en ch'en, chitzotel hune' ti' yinh anma kaw chitzala yab'en Istzoti' Komam Dios, yaj mach hunelnheho chukaniko Istzoti' Komam yul yanma. Hanik'nhe tiempohal chistz'un yul yanma, yuxin hayet chul ilweb'al yinh, kat yinilo isb'a yinh tzet chal Komam. <sup>14</sup>Ha' ixim apni xol te' hinhat tx'ix, yechel hune' tu' yinh anma chi'ab'en Istzoti' Komam Dios, yaj hayet chib'elwito tiempo yib'anh xin, kat ismajayto ishaq'o anma yinh Komam, yu ek'na chako tzet ye tu' ay yul sat yib'anhq'inal ti' yinh yanma, maka yu yochento q'alomal, maka yu yochen tzet ay yul sat yib'anhq'inal ti'. Hak tu' xin chu yinilo Istzoti' Komam Dios yinh yanma. Yuxin lahan anma tu' yeb' ixim trigo machi satni.

<sup>15</sup>»Walpaxo ixim txihlaxayo sat tx'otx' kaw k'ul, yeb' yax yalanh, yechel anma chichahni yab'e Istzoti' Komam Dios yinh sunil yanma, yeb' xin hinan isyijeni; hunelnhe xin chukaniko istzoti' Komam yinh yanma tu', mach chikab'kon isk'ul, yuxin lahan anma tu' yeb' ixim kaw tzetk'a sat chaq'a, xhi Komam.

**Yechel yinh hune' cantil chimujli**

*(Mr. 4:21-25)*

<sup>16</sup>Yalnipaxo Komam tet eb'ya':

—Hayet chikotzujb'aniko q'a' yinh hunu cantil, mach chikonhoh-b'ako hunu xi yib'anh, mach chijapaxikto yalanh tx'at, wal xin nahat chijakanh yunhe yilni anma chi'okto yul nha tu'. <sup>17</sup>Hakpax tu' xin sunil tzet ewanyehi chi'ixtanhwiloj, yeb' xin sunil tzet ye tu' mach ohtab'iloj chi'ohtanhelaxiloj.

<sup>18</sup>»Yuxin chikamwalan heyab'e', ha' mak choche istxumuloj, kaw chi-aq'lax yohtanheloj. Walpaxo mak mach chiyoché istxumulo hunteq'an ti', ha' nich'an tzet etza chinachalo yu, chi'ilaxilo tet, xhi Komam.

**Ismi' Komam Jesús yeb' eb'naj yuxhta Komam**

*(Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)*

<sup>19</sup>Apni ismi' Komam Jesús yeb' eb'naj yuxhta Komam b'ay ayk'o Komam tu', yaja' machi yu yoktoj, yuto kaw witz'an yehiko anma yinh Komam. <sup>20</sup>Yuxin hal-lax tet Komam yu anma ayko isk'atanh tu':

—Mamin, ayk'o hami' yeb' eb'naj hawuxhta istinha, tolab' choche kaxhyila', xhi anma tet Komam.

<sup>21</sup>Istaq'wi Komam tet anma:

—Maknhetik'a chi'ab'en Istzoti' Komam Dios kat isyijeni, ha' ton hunteq'an tu' haka' inmi'an yehi, ha' haka' wuxhtajan yepaxoj, xhi Komam tet anma tu'.

**Yet islinhb'an Komam Jesús hune' jaq'eq' yib'anh ha ha'**

*(Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)*

<sup>22</sup>Ay hune' tz'ayik xin okto Komam Jesús yul te' barco yeb' eb'ya' chikuywi yinta Komam. Yalni Komam tet eb'ya':

—Tonhwe b'ey isq'axeb'ik'to ha' lago ti', xhi Komam. Isto eb'ya' yeb' Komam xin. <sup>23</sup>Hayet lanhan yek'to eb'ya' yib'anh ha ha' yul te' barco tu', iswaykanh Komam yul te'. Istit hune' niman jaq'eq' sik'leb'il, ismaq'nikto jaq'eq' ha ha' yul te'. Etza xin tokano te' yich ha'. <sup>24</sup>Yuxin ok eb'ya' yiq'alo iswayanh Komam. Yalni eb'ya' tet Komam:

—Mam kuywawom, Mam kuywawom, lanhanxa kotoh yich ha', xhi eb'ya' tet Komam. Yab'enhe Komam tzet yal eb'ya' xin, yahwano Komam, yalni Komam tet jaq'eq' yeb' tet ha ha' ta chislinhb'a isb'a, ispaxtz'inhna xin. <sup>25</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—¿Tzet yinh xin mach cheyako Komam Dios yipo heyanna? xhi Komam. Kaw xiw eb'ya', isk'ayilo isk'ul eb'ya', yal-len eb'ya' tet hunun:

—¿Tzet yelapno ye hune' ya' winaj ti'? Kaw chisyije jaq'eq' yeb' ha ha' tzet chal ya', xhi eb'ya' yinh Komam.

**Hune' naj ayko ischejab' naj matzwalil yinh ay b'ey ismajul Gadara**  
(Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)

<sup>26</sup>Lahwi tu' xin yek'apno eb'ya' isq'axeb'ik'to ha' lago yul ismajul Gadara yetk'ulal Galilea. <sup>27</sup>Hayet yel Komam Jesús yul te' barco isti' ha' tu', yapni hune' naj ay yul konhob' tu' isk'atanh Komam, ayko ischejab' naj matzwalil yinh naj. Tx'i'alxa tiempo istzab'chati naj, matxatik'a chako naj xil isq'ap, matxa xin choche naj chikankano naj yul hunu nha, haxanhe xolaj panteón yul camposanto ch'ek' naj. <sup>28</sup>Hayet yilnito naj Komam Jesús, yah yaw naj, isjahb'anayo isb'a naj sata Komam, yalni naj yinh kaw ip:

—¿Tzet hawok winhan Jesús, Isk'ahol Komam Dios kaw aykano yip? Chinq'anan tawet mach chawaq' ek'oya' wanmahan, xhi naj tet Komam.

<sup>29</sup>Yal naj hune' tu' yuto ischejilo Komam eb'naj ischejab' naj matzwalil yinh naj. Tx'i'alxa el chi'etalax naj yu eb'naj ischejab' naj matzwalil tu'. Ch'alaxiko ch'en cadena yinh isq'ab' naj yu anma, kat isk'alb'alax yoj naj yu ch'en cadena tu' yunhe machi b'ay chito naj, yaj chislinhto naj ch'en, kat yijb'alaxto naj yu ischejab' naj matzwalil b'ey tx'otx' desierto. <sup>30</sup>Isq'amb'en Komam Jesús tet naj:

—¿Tzet hab'i? xhi Komam. Istaq'wikanh naj tet Komam:

—Legión inb'ihan, xhi naj.

Hak tu' yute yalni naj tet Komam yuto kaw tzetk'a eb'naj ischejab' naj matzwalil ayko yinh naj. <sup>31</sup>Yalni eb'naj ischejab' naj matzwalil tet Komam ta mach ch'alaxto eb'naj yu Komam b'ey yul hune' niman xab'. <sup>32</sup>K'uxan xin tzetk'a no' txitam lanhan islow yinh isk'ul witz iskawilal isti' ha' lago tu'. Yalni eb'naj ischejab' naj matzwalil tet Komam ta chichejlaxto eb'naj yinh no' txitam tu'. Ishehla Komam tet eb'naj xin. <sup>33</sup>Hak tu' xin yu yel eb'naj ischejab' naj matzwalil yinh naj, yapnikano eb'naj yinh no' txitam. Isq'ojnito isb'a no' sat pahaw, yayapno no' yul ha' lago tu', ishiq'nito no' ha'.

<sup>34</sup>Hayet yilni eb'naj tanhem txitam hune' tu', yelkanh eb'naj yinh anhe, yalnik'o eb'naj yul konhob' yeb' xin tet makta pujanto yatut xolaj telaj. <sup>35</sup>Yuxin sunil anma apni ilno tzet yu tu'. Hayet yapni anma b'ay ay Komam, yilni anma naj aytik'ako ischejab' naj matzwalil yinh, t'zonhan-ayo naj yich yoj Komam. Ayxako xil isq'ap naj, kaw tohol anmaxa naj, yuxin sunil anma tu' kaw xiwkanh. <sup>36</sup>Ha' eb'naj ilni hunteq'an tzet iswax'e Komam Jesús tu', ha' eb'naj halni tet hunteq'anxa anma apni ilno yinh tzet yu iskawxikanh naj b'ay ayiko ischejab' naj matzwalil. <sup>37</sup>Yu hune' tzet yu tu' yuxin sunil anma ay b'ey yul ismajul Gadara tu' ok halno tet Komam ta chi'el Komam yul ismajul Gadara tu', yuto kaw xiw eb'naj yinh tzet yuhi. Yokto Komam yul te' barco, ispaxto Komam. <sup>38</sup>Isq'anto isb'a naj b'ay el ischejab' naj matzwalil tu' yinta Komam. Yalni Komam tet naj ta chikan naj b'aytik'a ay tu'.

<sup>39</sup>Yalnikanó Komam tet naj:

—Meltzanhto hawatut, kat hawalnik'o isk'ulal mayu Komam Dios tawinh, xhi Komam tet naj. Isto naj xin, ispujb'anik'o naj yul konhob' tzet yu iskawxikanh naj yu Komam Jesús.

**Iskutz'in naj Jairo yeb' xin hune' ix pitni Komam Jesús**

*(Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)*

<sup>40</sup>Lahwi tu' xin ispaxto Komam Jesús b'ey isq'axeb'ik'to ha' lago. Hayet yapni Komam, kaw chitzala anma sunil yuto kaw echmab'il Komam yu anma. <sup>41</sup>Ay hune' naj iswi'ehal yeko yijb'ali yinh iscapilla eb'naj Israel, Jairo isb'i naj. Apni naj isk'atanh Komam Jesús, yay jahno naj yich yoj Komam. Isq'anni naj tet Komam tato chito Komam b'ey yatut naj, <sup>42</sup>yuto ay hunpilan iskutz'in naj kaw lanhanxa iskami, 12 (kab'lahonheb'xa) hab'il ix. Hayet isto Komam Jesús yinta naj, kaw chiswitz' isb'a anma isto b'ulb'on yinta Komam.

<sup>43</sup>Xol anma tu' xin, ayko hune' ix ya'ay, 12 (kab'lahonheb'xa) hab'il mach chilinh yay istx'awob'al ix. Wal xin xa'isk'aytzeló ix sunil tzet aya yu yaq'ni anhte' isb'a, yaj maxhtik'a hunu mak q'oji yanhten ix. <sup>44</sup>Tzujan-iko ix xol anma ayko yinta Komam, ishitziko ix isk'atanh Komam, ispitni ix isti' xil isq'ap Komam. Lanhantotik'a xin islinhina yay istx'awob'al ix.

<sup>45</sup>Isq'amb'enilo Komam Jesús tet anma:

—¿Mak anmahil hune' manpitnihan? xhi Komam. Yaj yal anma sunil ta machi mak pitni Komam. Yalni ya' Pedro tet Komam:

—Mamin, ¿tom mach chawila ta witz'an yehiko anma tawinh? Tzetk'a mak chisteniko isb'a tawinh, kat xin haq'amb'empaxoj, ¿mak makinpitnihan? kachi, xhi ya' tet Komam.

<sup>46</sup>Yalni Komam xin:

—Tzik'anab' yinh machi mak heyalni, wal xin ay mak makinpitnihan yuto mawab'ehan ta ay hune' anma makawxinakanh yu wipan, xhi Komam.

<sup>47</sup>Hayet yilni ix ta mach chu yeb'anayo ix hune' tu', toxanche chik'arla yah ix, yay jahno ix sata Komam. Yalnilo ix yinh sat sunil anma tu' tzet yinh yuxin ispit ix Komam, yeb' tzet yu yanhcha ix yinh anhe. <sup>48</sup>Yalni Komam tet ix:

—Miyay, makaxhkawxikanh yuto maxawayto yul hawanma winhan. ¡Paxanhto yinh tzalahilal! xhi Komam tet ix.

<sup>49</sup>Lanhantotik'a istzotel Komam tet ix xin, yapni hune' naj ispeto b'ey yatut naj Jairo, yalni tet naj:

—Wal ix hakutz'in, makamna ix. Nab'xanche chito Komam kuywawom ti', xhi naj tet naj Jairo.

<sup>50</sup>Hayet yab'en Komam hune' tu', yalni Komam tet naj Jairo:

—Mach kaxhxiwi. Ha' hune' wal hawuteni, ayo Komam Dios yul hawanma haxinwal chikawxokanh hakutz'in, xhi Komam tet naj.

<sup>51</sup>Hayet yapni Komam b'ey yatut naj Jairo tu', machi hunu mak ischakto Komam yul nha, hanhk'anhe ya' Pedro, yeb' ya' Juan, yeb' ya' Jacobo yeb'paxo ismam yeb' ismi' ix nich'an tu'. <sup>52</sup>Toxanche chihanhcha anma yoq'i, kaw chitz'ay isk'ul anma yinh ix. Yalni Komam xin:

—Mach chexoq'i. Mach kamnajo ix nich'an ti', wal xin tonhe chiway ix, xhi Komam.

<sup>53</sup>Toxanche chitzeb'i anma yinh Komam yuto yohtaxa anma ta kamnaxa ix. <sup>54</sup>Yok tzab'no Komam yinh isq'ab' ix. Yalni Komam yinh kaw ip: —Ahanhwano tz'ul, xhi Komam.

<sup>55</sup>Lanhantotik'a xin yulkanh isk'ul ix yu Komam, yahwano ix. Yalni Komam ta chi'aq'lax wa'o ix. <sup>56</sup>Kaw k'ayilo isk'ul ismam yeb' ismi' ix yinh tzet iswatx'e Komam Jesús. Yalnikano Komam xin ta machi b'ay chihal-laxik'o tzet yu yulkanh isk'ul ix.

**Yet ischejnito Komam Jesús eb'ya' iskuywom yalnok'o Istzoti'**  
(*Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13*)

**9** <sup>1</sup>Yet hunel, yawte Komam Jesús eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) iskuywom isk'atanh. Yaq'nikano Komam ishelanil yeb' yip eb'ya' yinilo sunil ischejab' naj matzwalil yinh anma, yeb'paxo xin yaq'ni kawxo eb'ya' anma yinh tzettaj yab'il ayko yinh. <sup>2</sup>Ischejlaxto eb'ya' yu Komam yu ispujb'anik'o eb'ya' yinh tzet chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios, kat yaq'nipaxkano kawxo eb'ya' anma ya'ay. <sup>3</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Matzet cheyito yinh heb'el; mach cheyiq' heq'ojoch, mach cheyiq' hetz'ispa, mach cheyiq'paxo heyoch yeb' hemelyu, mach cheyipaxto hehelb'al. <sup>4</sup>Ha' te' nha b'ay chexapni wayoj, hanhe b'ey tu' xin chexkananoj, mach chehel b'ay chexwayi masanto yet chexto hunuxa konhob'. <sup>5</sup>Yaj ta ay hunu konhob' b'ay mach chexchahlaxi, chexel yul hune' konhob' tu' kat hetz'iknikanilo pojox yinh heyox, hak tu' xin chu heyeniloj ta matxa heyok yinh anma tu', ta tx'oj ch'eliko yul sat Komam Dios, xhi Komam Jesús tet eb'ya' ischejab' tu'.

<sup>6</sup>Lahwi tu' xin isto eb'ya' sunil yulajla konhob' yeb' yulajla aldea. Yek' eb'ya' ispujb'anik'o Tzoti' yet kolb'anile tet anma. Yaq'nipaxo kawxo eb'ya' makta ya'ay.

**K'ayilo isk'ul naj Herodes yab'en isq'umal Komam Jesús**  
(*Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29*)

<sup>7</sup>Naj Herodes, naj yahaw yeko yinh ismajul Galilea, yab'e naj isq'umal sunil tzettaj ye tu' iswatx'e Komam Jesús, issomchakanh yul iswi' naj yuto ay anma chalni haka' ti': «Ha' hune' naj chiwatx'en hunteq'an tu', ha' ton ya' Juan, anikanh ha' iswi' anma, hulkanh isk'ul xol kamom,» xhi anma. <sup>8</sup>Aypaxo anma chihalni: «Ha' ya' Elías chihul isyeb' isb'a hunelxa,» xhi anma. Ay xin anma chalnipaxoj:



—Etza ha' hunu eb'ya' ischejab' Komam Dios ek'lena yet payat, ha' hul-kanh isk'ul xol kamom, xhi anma. <sup>9</sup>Yalni naj Herodes tu':

—Yaj haninti'an, walan yuxin tzok'laxilto iswi' naj Juan tu'. ¿Mak xin anmahil hune' naj chal eb'naj isq'umal tu'? xhi naj.

Wal xin kaw yoche naj Herodes tu' yila' Komam Jesús.

**Yet yaq'ni wa'o Komam Jesús howeb' mil eb'naj winaj**

*(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn. 6:1-14)*

<sup>10</sup>Lahwi ismeltzo eb'ya' ischejab' Komam Jesús, yok eb'ya' yalno tet Komam yinh ej tzet ye tu' iswatx'e eb'ya'. Lahwi tu' isto Komam iskawil-al konhob' Betsaida, hanhk'anhe xin eb'ya' iskuywom Komam tu' yito yintaj. <sup>11</sup>Hayet yab'en anma ta to Komam b'ey tu', istopaxo anma isk'atanh Komam. Kaw k'ul yu ischahlx anma yu Komam, yok Komam iskuyno anma yinh tzet chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios. Yaq'ni-paxo kawxo Komam makta ya'ay.

<sup>12</sup>Hayet lanhanxa isto tz'ayik xin, ishitziko eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) isk'atanh Komam, yalni eb'ya' xin:

—Chejto anma ti' issaya' tzet chislo yeb' xin b'ay chiwayi, tojab' yulaj aldea yeb' xin xolaj wayanhb'al yuto machi te' nha iskawilal b'ay ayonh ti', xhi eb'ya'.

<sup>13</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Aq'we wa'o anma hex ti', xhi Komam. Yalnipaxo eb'ya' xin:

—Yaj hanhech'an howeb' pan yeb' kak'onh no' kay koxol ti'. ¿Tom xin chonhtohanh koloq'o'anh tzet chislo sunil anma ti'? xhi eb'ya' tet Komam.

<sup>14</sup>Wal xin aymi howeb'o mil isb'isil eb'naj winaj ayik'o b'ey tu', yalni xin Komam Jesús tet eb'ya' ischejab':

—Halwe tet anma ayojab' tz'onhno yinh hunta b'ulan, 50 (lahonheb' yoxk'al) isb'isil yinh hunun b'ulan, xhi Komam tet eb'ya'.

<sup>15</sup>Hak tu' xin yute eb'ya' ischejab' Komam tu', yal eb'ya' tet sunil anma ta chi'ay tz'onhnoj. <sup>16</sup>Lahwi tu' xin, yinikanh Komam ixim howeb' pan yeb' no' kak'onh kay, ist'anhxikanh Komam satkanh, yaq'ni Komam yuch'-andiosal tet Komam Dios. Isq'axponayo Komam ixim, yaq'ni Komam ixim yeb' no' kay tet eb'ya' ischejab' tu'. Yok eb'ya' yitxq'anto ixim yeb' no' kay tu' yinh anma. <sup>17</sup>Sunil anma wa'i hantatik'a yoche isk'ul. Lahwi tu' xin yok eb'ya' ischejab' Komam tu' iskutxb'anokan ixim matxa lahwi yu anma, kaw xin 12 (kab'lahonheb'to) motx ixim matxa lahwi yu anma tu'.

**Yal ya' Pedro ta Komam Jesús ha' ton Komam Cristo**

*(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)*

<sup>18</sup>Yet hunel xin ishek'ilo isb'a Komam Jesús yu istxahli, yet ischukil Komam yeb' eb'ya' iskuywom tu' xin, isq'amb'en Komam tet eb'ya':

—¿Mak anmahil hinan yalni anma? xhi Komam tet eb'ya'!

<sup>19</sup>Istaq'wi eb'ya' tet Komam:

—Ay mak chalni ta hach ti' ha' ton ya' Juan, Anikanh ha' iswi' Anma, aypaxo mak chalni tato Elías hach. Aypaxo mak xin chalni tato k'uxanta hach ti' ischejab' Komam Dios ek'lana yet payat tiempo xahulkanh isk'ul xol kamom, xhi eb'ya' tet Komam.

<sup>20</sup>Lahwi tu' xin, isq'amb'en Komam tet eb'ya':

—Haxaka hex ti', ¿mak anmahil hinan heyalni? xhi Komam. Istaq'wi ya' Pedro:

—Hach ti', Cristo hach, aq'b'il hamunil yu Komam Dios, xhi ya'!

<sup>21</sup>Yaj kaw kam yalkano Komam Jesús tet eb'ya' ta machi hunu mak b'ay chal-lax hune' tzet yal ya' Pedro tu'!

### **Tzotel Komam Jesús yinh iskamikal**

*(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30—9:1)*

<sup>22</sup>Yalnipaxo Komam Jesús tet eb'ya' iskuwymom:

—Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, kaw yilal chiwila'an isya'tajil, kat kinyintanhenkaniltojan eb'naj ichamta winaj ijb'alom yul konhob', yeb' xin yu eb'naj yahawil yinh eb'naj sacerdote, yeb'paxo xin eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés. Ha' eb'naj tu' xin, chinaq'ni kamojan, yaja' yinh yet yoxeb' tz'ayik, kat witzitzb'ikanhan, xhi Komam tet eb'ya'!

<sup>23</sup>Lahwi tu' xin, yalni Komam tet sunil anma:

—Ta ay hunu mak chiyoche chi'oktzujno wintajan, kaw yilal ta matxa yeto isb'a ischukil. Hinanojab' yab'en isya'tajil yinh sunilb'al tiempo, waxanhka chi'alaxiko yinh kamikal. Ta hinan haka' tu', ek'ojab' tzujtzun kuywo wintajan. <sup>24</sup>Yuto ha' mak mach hinano iskam wintajan yul sat yib'anhq'inal ti', chisk'ayto isq'inal mach istanhb'al. Wal mak hinan iskam wintajan xin chischah isq'inal mach istanhb'al. <sup>25</sup>Q'inalo ta ay mak chiq'oji ismajnik'o sunil tzet ay yul sat yib'anhq'inal ti', yaja' ta chitokano yanma hune' mak tu' yinh isya'tajil yinh hunelnhe, ¿aymi isk'ulal chischab' hune' mak tu'? ¡Machoj! <sup>26</sup>Ta ay mak chitx'ixwi kinischahnihan yul yanma yeb' yinh tzet chiwalan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, chintx'ixwipaxojan yinh anma tu' yet chinhulan Yahawoj yeb' isq'aq'al wipan, yeb' isq'aq'al yip Inmaman, yeb' xin yip eb'naj yángel Komam Dios. <sup>27</sup>Kaw chiwalkanojan yinh isyelal teyet, ay haywanh mak texol hex ti' maxhto chikami, ha' chi'ilni yokkano Komam Dios Yahawiloj, xhi Komam Jesús.

### **Ishel isb'a yil-lax yinh Komam Jesús**

*(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)*

<sup>28</sup>Waxajeb'xa tz'ayik yalni Komam Jesús hunteq'an tu' xin, yijb'anahto Komam ya' Pedro yeb' ya' Jacobo yeb' ya' Juan iswi' hune' witz

yu istxahli tet Komam Dios. <sup>29</sup>Hayet lanhan istxahli Komam tu', ishelni isb'a yil-lax sat Komam, wal xil isq'ap Komam xin, kaw sajhophonhe eli-koj, toxanhe chitzejtzoni. <sup>30</sup>Yinh ha'mataj isyekanh isb'a ya' Moisés yeb' ya' Elías, yok eb'ya' tzotelo yeb' Komam. <sup>31</sup>Hoyaniko isq'aq'al yip Komam Dios yinh eb'ya' yet chitzotel eb'ya' yeb' Komam yinh tzet chiyu yijni isb'a iskamikal Komam b'ey Jerusalén. <sup>32</sup>Wal ya' Pedro yeb' eb'ya' kawanhxa yetb'i, kaw tit iswayanh eb'ya', yaj yilo eb'ya' iswayanh, yilni eb'ya' isq'aq'al yip Komam yeb' kawanh eb'ya' ayiko isk'atanh Komam tu'. <sup>33</sup>Hayet lanhanxa ishek'nilo isb'a kawanh eb'ya' isk'atanh Komam tu', yalni ya' Pedro tet Komam:

—Mam kuywawom, kaw saq'al ta wal je b'ey ti'. Etza k'ul ta chikowatx'ekanhanh oxeb'o pat. Hunu hawet, hunu yet ya' Moisés, yeb' xin hunu yet ya' Elías, xhi ya' tet Komam.

Yal ya' hune' tu' yuto mach chitxumcha yu ya' tzet chala. <sup>34</sup>Lanhan-totik'a yalni ya' Pedro hune' tu', yul hune' moyan yenhelo eb'ya'. Kaw xiwkanh eb'ya' iskuywom Komam tu' yet yok hoyno hune' moyan yinh eb'ya'. <sup>35</sup>Ha' xol hune' moyan tu' yab'e eb'ya' hunteq'an tzoti' haka' ti': «Ha' naj ti' Ink'aholan sik'b'ililo wuhan, ab'ewe tzet chal naj,» xhi.

<sup>36</sup>Lahwi yal-lax hune' tzoti' tu', yilni eb'ya' ta ischukilxanhe Komam Jesús ayk'oj. Yinh hune' tiempohal tu', machi mak tet yalilo eb'ya' yinh hune' tzet yil tu'.

**Yilo Komam Jesús ischejab' naj matzwalil yinh hune' naj nich'an tzeh**  
(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)

<sup>37</sup>Hayet hune'xa tz'ayikal yet ispaxayti eb'ya' b'ey yinh iswi' hune' witz tu', kaw tzetk'a anma apni chahno Komam Jesús. <sup>38</sup>Ha' xol anma tu' xin, elkanh yaw hune' naj yinh kaw ip, yalni naj tet Komam:

—Mamin, chinq'anan tawet, chawil nino tzet ye hune' nich'an ink'ahol-ti'an, kaw hunpilanch'an naj. <sup>39</sup>Yuto ay hune' ischejab' naj matzwalil ch'etan naj. Kaw chi'el yaw naj yet ch'ok naj matzwalil yetano naj. Kaw chitzikob'-tanhelax naj, kat istit hujuy yul isti' naj. Kaw chichak'ob'tanhelax isnimanil naj, kat ispaxlona naj xin, kaw lanhoxanhe chisb'ejtzokano naj matzwalil tu' naj. <sup>40</sup>Mawaq'le walnihan tet eb'ya' hakuywom ti' ta chiyilo eb'ya' ischejab' naj matzwalil yinh naj, yaja' machi yu eb'ya', xhi naj tet Komam.

<sup>41</sup>Yalni Komam Jesús:

—Hata hex ti' chijala, kaw mach cheyako heyanma yinh Komam Dios. Kaw tx'oj hexkanoj. ¡Kaw nimanxa tiempo yichi wek'an yeb' hex! ¿B'aq'inhk'anab' chexkuychahi? Kaw chiwab'ehan isya'il yul wanmahan, xhi Komam. Yalni Komam tet naj ay isk'ahol tu':

—Iti naj hak'ahol tu', xhi Komam tet naj.

<sup>42</sup>Yaj hayet ishitziko naj nich'an tu' isk'atanh Komam, isq'ojlaxayo naj sat tx'otx' yu ischejab' naj matzwalil ayko yinh naj. Yichiko islow hune'

yaxkamik yinh naj, yaja' haxa Komam Jesús, kachwa yinh ischejab' naj matzwalil tu', iskawxikanh naj nich'an tu' yu Komam. Yalaxkaniko naj yul isq'ab' ismam yu Komam. <sup>43</sup>Sunil anma tu' k'ayilo isk'ul yilni tato kaw niman yelapno yip Komam Dios.

**Yal Komam Jesús iskamikal yinh iskayel**

*(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)*

Hayet k'ayna isk'ul anma yilni yinh tzet iswatx'e Komam Jesús, yalni Komam tet eb'ya' iskuywom:

<sup>44</sup>—Kaw cheyab'ekano yinh tzet chiwalkanojan teyet, tajka chik'ayto heyu, yuto Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, chinalaxikojan yul isq'ab' anma, xhi Komam tet eb'ya'.

<sup>45</sup>Yaja' machi nachalo yu eb'ya' yinh tzet yal Komam yuto machi aq'lax istxumu' eb'ya', xiwpaxo eb'ya' isq'amb'enilo tet Komam yinh tzet chal yelapnoj.

**Yal Komam Jesús yinh mak ek'b'al yelapno yehi**

*(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)*

<sup>46</sup>Lahwi tu' xin, yok eb'ya' iskuywom Komam tzotelo yinh mak kaw niman yelapno ye xol eb'ya'. <sup>47</sup>Yaja' xin yohta Komam Jesús tzet chi'ek' yinh isnab'al eb'ya', yuxin isxekti Komam hune' nich'an unin isk'atanh. <sup>48</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Ha' mak chichahni hunu nich'an unin yuto wetan yehi, Haninan chinischahan. Hak tu' xin mak chinchahnihan, chischahpaxo Mak Anheintijan. Ha' mak chiyo isb'a texol, ha' ek'b'al yelapno ye yul insatan, xhi Komam.

**Ha' mak mach ayoko ishowal jinh jetb'i kob'a yeb'i**

*(Mr. 9:38-40)*

<sup>49</sup>Yalni ya' Juan tet Komam Jesús:

—Mam kuywawom, jilanh yinilo hune' naj ischejab' naj matzwalil yinh anma, hab'i yawte naj yinh, yaja' kokachanh naj yuto mach jetb'ihon naj, xhi ya' Juan tu'. <sup>50</sup>Istaq'wi Komam:

—Mach chekach naj, yuto ha' mak mach ayoko ishowal jinh jetb'i kob'a yeb'i, xhi Komam.

**Kachlax ya' Jacobo yeb' ya' Juan yu Komam**

<sup>51</sup>Hayet lanhanxa yapni istiepmohal ispaxto Komam Jesús satkanh isk'atanh Komam Dios, yaniko Komam yinh isk'ul isto b'ey konhob' Jerusalén. <sup>52</sup>Yulxa b'eh ayko Komam xin, yanito Komam ischejab' yul hune' aldea yul ismajul Samaria isq'anno b'ay chiway Komam. <sup>53</sup>Yaja' machi chahlax eb'ya' yu anma ay b'ey Samaria tu', yuto yohta anma tato

b'ey Jerusalén chito Komam. <sup>54</sup>Hayet yilni ya' Jacobo yeb' ya' Juan hune' tu', yalni eb'ya' tet Komam:

—Mam Kuywawom, ¿chimisje hak'ul chikoq'anayti q'a q'a' satkanh, kat istanhtzelaxilo hunteq'an anma ti' haka' iswatx'e ya' Elías yet payat? xhi eb'ya' tet Komam.

<sup>55</sup>Yaja' t'anhxiko Komam yinh eb'ya', iskachlax eb'ya' yu Komam.

<sup>56</sup>Lahwi tu' xin, isto Komam yeb' eb'ya' b'ey yul hune'xa aldea.

### Hunteq'an mak yoche oko tzujno yinta Komam Jesús

(Mt. 8:19-22)

<sup>57</sup>Hayet lanhan isb'elwito eb'ya' yul b'eh, ay hune' naj halni tet Komam Jesús:

—Mamin, b'ajxanhetu'wal chaxhtohi, chinok tzujnojan tawintaj, xhi naj.

<sup>58</sup>Yalni Komam tet naj haka' ti':

—No' wech, ay isnhach'en no' b'ay chiwayi, yeb' xin no' ch'ik, ay yatut no', yaja' wal Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, kaw machi watutan b'ay chinxewninojan, xhi Komam tet naj.

<sup>59</sup>Lahwi tu' xin, yalni Komam tet hunxa naj:

—Ek'anh tzujtzun wintajan kat hakuywi, xhi Komam tet naj.

Istaq'wi naj tet Komam:

—Mamin, estam chawaq' inhamanilan, chito inmujkanto inmaman b'ab'elal, xhi naj tet Komam.

<sup>60</sup>Yalni Komam tet naj xin:

—Ha' mak kamom yul sat Komam Dios ha' chimujni yet kamomal tu', wal hach hach ti' as halik'o yinh tzet chu yok anma yalanh ischejb'anil Komam Dios, xhi Komam tet naj.

<sup>61</sup>Lahwi tu' xin, yalni hunxa naj tet Komam:

—Mamin, chinok tzujnojan tawintaj, yaj chiwochehan ta chawaq' inhamanilan chintohan taq'lokano tet mak ay b'ey watutan b'ab'el, lahwi tu' xin kat wok tzujnojan tawintaj, xhi naj tet Komam. <sup>62</sup>Yalni Komam tet naj:

—Q'inalo ta ay hunun mak chimunla yeb' no' wakax, kat yok tzeb'no yinh te' te' nhik'b'il yu no' b'ay ayko ch'en t'okom tx'otx', tzujan tu' kat istopaxo t'anhno naj yintaj. Ta ay mak hak tu', mach chu yok munil yinh yet Komam Dios, xhi Komam tet naj.

### Ischejto Komam Jesús 70 (lahonheb' iskanhwinaj) eb'ya' iskuywom

**10** <sup>1</sup>Lahwi tu' xin, issik'lenilo Komam Jesús 70 (lahonheb' iskanhwinaj)<sup>o</sup> eb'ya' iskuywom. Katawanh xin yu yanito Komam eb'ya'

◦ 10:1 Ay hunteq'anxa manuscrito chalni ta 72 eb'naj.

yul hunun konhob' yeb' yul aldea b'ayejtu'wal b'ay chikawyek'paxo Komam.

<sup>2</sup>Hayet maxhto chito eb'ya', yalni Komam tet eb'ya':

«Lahan anma yeb' ixim trigo xaq'anb'iloj. Yeli kaw tx'ial anma tu', raja' haywanhnhe mak chalni Istzoti' Komam Dios xol anma. Yuxin txahlanhwe tet Komam Yahaw munil ti', hak tu' xin chischejti Komam ismunlawom chul inokanh anma, kat yaniko isb'a yul inq'ab'an. <sup>3</sup>¡Asi'we xin! Haka' no' me' chito xol no' oj, hak tu' chexwute wanitojan xol anma. <sup>4</sup>Machika xin cheyito hetz'ispa yeb' xin hetx'uy b'ay ayayto hemelyu, yeb'paxo hehelb'al xanhab'. Mach chexokpaxo linhno heq'amb'e' hanik' ye isk'ul hunu mak anmahil yulaj b'eh.

<sup>5</sup>»Hayet chexapni b'ey hunu nha, halwe yinh b'ab'elal haka' ti': «Ya-q'ab'ayo Komam Dios aq'ank'ulal tet hune' nhahil anma ti'» kexchi. <sup>6</sup>Ta ay anma chi'ochen hune' aq'ank'ulal tu', ch'aq'lax tet haka' cheyute heq'anni tet Komam Dios. Ta ay mak mach chi'ochenpaxo xin, mach chu ischahni. <sup>7</sup>Ha'tik'a b'ey hune' nha b'ay ch'ochelax aq'ank'ulal tu', ha' tu' chexkankanoj. Mach chehek' b'ay chexwayi. Sunil tzet ch'aq'lax he-lob', cheloh kat heyuk'nipaxo tzet ch'aq'lax yib'anh heyoch, yuto ha' naj munlawom ch'aq'lax tzet chislo naj. <sup>8</sup>Hayet chexapni yul hunun konhob' b'ay chexchahlaxi, cheloh tzet ch'aq'lax teyet. <sup>9</sup>Cheyaq'nipaxo kawxo anma ya'ay, kat heyalni tet sunil anma haka' ti': «Istiemphalxa heyeniko heb'a yalanh yip Komam Dios tinanh,» kexchi.

<sup>10</sup>»Ta ay hunu konhob' b'ay mach chexchahlaxi hayet chexpaxtij cheyalnikano yulaj iscallehal konhob' tu' haka' ti': <sup>11</sup>«¡Wal ispojojal hekonhob' ma'ok yinh jojanh chikomaq'ilojanh yinh hesat! Ha' xin chalni loj tato matxa jokanh teyinh tanhe xin chijalkanojanh teyet, ta ayxako yip Komam Dios hekawilal,» kexchi. <sup>12</sup>Chiwalpaxojan teyet tato hayet ch'apni istz'ayikal yet chilni Komam Dios yinh tzet chi'eliko anma, ha' hune' konhob' tu' ek'b'al isya'tajil chischah sata konhob' Sodoma,» xhi Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom tu'.

### **Hunteq'an konhob' mach yijemo yinh tzet chal Komam Jesús** (Mt. 11:20-24)

<sup>13</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Hex ay b'ey konhob' Corazín, ¡k'anch'an hex! ¡K'anch'an hexpaxo ay b'ey konhob' Betsaida! Ta ha' yul konhob' Tiro yeb' konhob' Sidón yelax hunteq'an k'ayb'alk'ule haka' chu texol ti', kaw yinh anhemi isb'ejkano anma istx'ojal, yamahto anma tanh yinh iswi', yamipaxiko xil isq'ap chiyenilo b'isk'ulal tet Komam Dios. <sup>14</sup>Hayet chi'ayilo istz'ayikal b'ay chil Komam Dios yinh tzet chi'eliko anma, kaw ek'naxa niman isya'tajil chechah sata konhob' Tiro yeb'paxo konhob' Sidón. <sup>15</sup>Haxa hex ah Capernaúm, ¿ham heyalni ta chexilaxkanh satkanh? ¡Machoj! Wal xin chexq'ojlaxto xol kamom,» xhi Komam.

<sup>16</sup>Yalni Komam tet eb'ya' iskuywom tu': «Ha' mak ch'ab'en tzet cheyala, chab'epaxo tzet chiwalan. Yaja' ha' mak chiyahni tzet cheyala chinisyahpaxoan. Ha' mak chinyahni tu'an, ha' yinh Komam Dios chiyawahi yuto Komam Anheintijan,» xhi Komam Jesús.

**Yet ismeltzo eb'ya' 70 (lahonheb' iskanhwinaj) iskuywom Komam Jesús**

<sup>17</sup>Kaw yinh tzalahilal meltzo eb'ya' 70 (lahonheb' iskanhwinaj) iskuywom Komam Jesús, yalni eb'ya' tet Komam:

—Mamin, sunil ischejab' naj matzwalil yijen tzet jalahn yet jaq'ni b'inahojanh hab'i, xhi eb'ya'. <sup>18</sup>Istaq'wi Komam tet eb'ya':

—Kaw yel cheyala, wilan istitk'ay naj matzwalil satkanh haka' isjepla hunu k'uh. <sup>19</sup>Yaja' Haninan waq'an heyip heb'elwik'o yib'anh no' lab'a yeb' xin yib'anh no' k'olotx. Waq'nipaxoan heyip heq'oji yinh naj matzwalil, naj chichiwako isk'ul jinh; hak tu' xin mach chu kexyetan naj.

<sup>20</sup>Chiwalan teyet mach chextzalahi yuto chi'el ischejab' naj matzwalil yinh anma heyu, tzalahanhwej yuto tz'ib'nheb'ilxa heb'i yul satkanh isk'atanh Komam Dios, xhi Komam tet eb'ya'.

**Kaw tzala yanma Komam Jesús**

*(Mt. 11:25-27; 13:16-17)*

<sup>21</sup>Kaw tzala yanma Komam Jesús yu yip Komam Espíritu Santo, yalni Komam: «Mam, Yahaw hach satkanh, Yahaw hachpaxo yinh hune' sat yib'anhq'inal ti', chiwalan k'ul-la tzoti' tawinh yuto chayelo tet eb'naj mach iskuyu hunteq'an ewan ye hawu tet eb'naj kaw ay iskuyu yeb' kaw ay tzet yohtaj. Hawute hak tu' Mamin, yuto hak tu' el yinh hak'ul,» xhi Komam.

<sup>22</sup>Lahwi tu' xin, yalni Komam tet anma: «Sunil aq'b'ilxa yul inq'ab'an yu Inmaman. Machi mak ohtanhe hanin K'ahole inti'an, kachannhe Komam Dios ohtanhe hinan. Machi mak ohtanhe Inmaman, haninnhehan Isk'ahol inti'an wohtajan. Chiwaq'paxoan ohtanhelaxo Inmaman tet mak chiwochehan,» xhi Komam.

<sup>23</sup>Lahwi tu' xin yalni Komam tet eb'ya' iskuywom ischukil:

—Saq'al yet mak chi'ilni hunteq'an cheyil ti', <sup>24</sup>yuto kaw tx'i'al eb'ya' ischejab' Komam yet payat yeb' eb'naj rey ek'lana payxa tu', yoche yila' hunteq'an cheyil ti', yaj mach yil eb'naj. Yoche yab'e'paxo eb'naj haka' hex ti', yaj machi yab'e eb'naj, xhi Komam.

**Yechel yinh hune' naj ah Samaria kaw k'ul isk'ul**

<sup>25</sup>Ay hune' naj kuywawom yinh isley ya' Moisés apni tzotelo tet Komam Jesús, yaj yunhe yilwen naj Komam, yuxin yal naj haka' ti':

—Mam Kuywawom, ¿tzet wal inwatx'enan yunhe inchahnihan hune' q'inal mach istanhb'al? xhi naj.

<sup>26</sup>Istaq'wikanh Komam tet naj:

—¿Hawohtami tzet tz'ib'nheb'ilkano yinh isley ya' Moisés? ¿Tzet kuy-b'anilehal chawiq'a yet chawilni? xhi Komam. <sup>27</sup>Istaq'wi naj:

—Oche Komam Dios Jahawil yeb' sunil hawanma yeb' sunil hak'ul yeb' sunil hanab'al, yeb'paxo sunil hawip. Xahan chawil hawet anmahil haka' chu haya'ilnhen hab'a, xhihayoj, xhi naj.

<sup>28</sup>Yalni Komam tet naj:

—Kaw k'ul mayu hawalni. Ta chayije tzet chala, ay haq'inal mach istanhb'al, xhi Komam tet naj.

<sup>29</sup>Yaja' hune' naj kuywawom tu', yoche naj chal-lax naj k'ulal yinh sat anma, yuxin yal naj tet Komam Jesús:

—¿Mak xin wet anmahilan hawalni? xhi naj.

<sup>30</sup>Yalni Komam tet naj:

—Yet hunel ay hune' naj winaj lanhan isto yul b'eh chitit b'ey Jerusalén chi'apni b'ey konhob' Jericó, ay hunteq'an eb'naj elq'om elilo yinh naj yul b'eh tu'. Yinilo eb'naj sunil tzet iq'b'il yu naj, yinipaxilo eb'naj xil isq'ap naj. Ismaq'ni taho eb'naj naj, etza kam naj yu eb'naj, lahwi tu' yelkanh eb'naj. <sup>31</sup>K'uxan xin yek'to hune' naj sacerdote Israel yul hune' b'eh tu', hayet yilniko naj naj, ishek'nilo isb'a naj tet naj, isto naj yinh isb'el. <sup>32</sup>Yek'paxto hune' naj levita yul hune' b'eh tu', tonhe yilpaxiko naj yinh naj, ishek'nipaxo isb'a naj, isto naj xin. <sup>33</sup>Yaj ay hune' naj ah Samaria ek'paxo yul hune' b'eh tu'. Hayet yilniko naj yinh naj etza kam tu', kaw tz'aykanh isk'ul naj yinh naj. <sup>34</sup>Ishitziko naj isk'atanh naj, yanhten naj islahwilal naj tu' yu aceite yeb' vino. Ispichniko naj q'ap yinh islahwilal naj tu'. Yanahto naj naj yib'anh ischeh. Yinito naj naj b'ey hune' wayb'al, yok naj yilno naj. <sup>35</sup>Haxa yinh hunxa tz'ayik yet ispaxto naj, yaq'ni naj kab'eb' ch'en melyu denario tet naj yahaw wayb'al tu', yalni naj xin: “Chawilkano hune' naj ti' inq'ana'an. Ta ayto tzet chak'ay yinh naj, chintohlahan yet chinhulan hunelxa,” xhi naj, xhi Komam.

<sup>36</sup>Isq'amb'en Komam Jesús tet naj kuywawom yinh isley ya' Moisés haka' ti':

—Xol eb'naj oxwanh tu', ¿mak kaw yet anmahil naj etza kam yu eb'naj elq'om tu' chute hawalni? xhi Komam tet naj.

<sup>37</sup>Istaq'wikanh naj kuywawom tu':

—Ha' naj tz'ay isk'ul yok kolwal yinh naj, xhi naj. Yalni Komam Jesús:

—Wal tinanh xin, ha' tzet iswatx'e naj tu', hakojob' tu' chawute, xhi Komam tet naj.

### **Apni Komam Jesús yatut ix Marta yeb' ix María**

<sup>38</sup>Isto Komam Jesús yinh isb'el, yapni Komam b'ey hune' aldea. Ha' b'ey tu' xin ay hune' ix, Marta isb'i. Ischahni ix Komam yul yatut. <sup>39</sup>Aypaxo hune' isnoh ix, María isb'i. Ix María tu', ay tz'onhno ix yich yoj Komam Jesús yu



yab'en ix tzet chal Komam. <sup>40</sup>Walpaxo ix Marta, kaw ha' iswatx'en ix ismun-il ayko yinh isk'ul. Yuxin hitziko ix isk'atanh Komam Jesús, yalni ix:

—Mamin, ¿tzet yinh tonhe chawila chinisb'ejnikanojan ix innohti'an munil inchukilan? Hal tet ix kolwahojab' nino ix winhan, xhi ix Marta tet Komam.

<sup>41</sup>Istaq'wikanh Komam xin:

—Marta, Marta, kaw yinhnhe hamunil ayko hanab'al. Kaw machi aq'ank'ulal yul hawanma. <sup>42</sup>Yaj hune'nhe tzet kaw yilal yehi, ha' ton b'ay ayko yanma ix María ti', yuxin machi mak chu yinilo tet ix, xhi Komam.

### Kuyb'anile yaq' Komam Jesús yinh txah

(Mt. 6:9-15; 7:7-11)

**11** <sup>1</sup>Ay hunel xin txahli Komam Jesús b'ey hune' tx'otx', yet lahwi is-txahli Komam tu', yalni hune' iskuywom Komam tet:

—Mamin, kuyonhanh kotxahlihanh haka' yu iskuyni ya' Juan eb'ya' is-kuywom istxahli tet Komam Dios, xhi ya'.

<sup>2</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Hayete chextxahli, hak ti' cheyute heyalni:

“Hach Komam, hach koDios, ayach yul satkanh,  
nimanobjab' yelapno hab'i yul sat anma.

Hulanh kat hawok Yahawilo yul sat yib'anhq'inal ti'.

Yijab' isb'a tzet chawoche sat tx'o tx'otx' ti',

haka' yijni isb'a tzet chawoche yul satkanh.

<sup>3</sup>Mamin, chikoq'ananh tawet,

aq' tzet chikolohanh hunun tz'ayik.<sup>p</sup>

<sup>4</sup>Aq' nimank'ulal yinh sunil kotx'ojalanh,

haka' chiyu jaq'nihanh nimank'ulal yinh anma chiwatx'en

istx'ojal jinhanh.

Mach chonhhachayojanh xol ilweb'al,

kaw kólonhilojanh yul isq'ab' istx'ojal,” kexchi, xhi Komam.

<sup>5</sup>Yalnipaxo Komam tet eb'ya' iskuywom tu':

—Q'inalo ta ay hunujex hex ti' chexto yet chuman aq'b'al b'ey yatut hunu heyamigo kat heyalni: “Hach wamigo, aq' hanik'o tzet chaloh inhe-la'an.

<sup>6</sup>To ay hune' wamigohan lanhanto yapni yinh isb'el b'ey watutan, yaj matzet wal waq'nihan tet naj,” ta kexchi.

<sup>7</sup>Yaj ta chiyal naj yulikto yatut tu' haka' ti': “Ayxako istel inpultahan, mach chaxhhul hawiq'alo inwayanhan tinanh. Lanhan inwayan yeb' nixhte wuninalan sat tx'at, yuxin mach chu wahwanojan waq'nojan tzet chaq'ana,” xhi naj.

<sup>8</sup>»Wal xin chiwalan teyet, chi'ahwano naj yaq'a' tzet cheq'ana, yaj maxhtaj yu kaw heyamigo ye naj, wal xin chi'ahwano naj yuto kaw

hune'nhe ha' yelikto heyaw, kat yaq'ni naj tzet cheq'ana'. <sup>9</sup>Yuxin chiwalan teyet: Q'anwe tet Komam Dios, kat yaq'ni Komam teyet. Saywey, kat yilchaho heyu, elojab'iko heyaw yinh sat pulta kat ishajlax teyet. <sup>10</sup>Yuto ha' mak chiq'anni chischah, ha' mak chisayni chi'ilcha yu. Ha' mak chi'eliko yaw sat pulta, chihajlax tet.

<sup>11</sup>»Haka' hex mame hex ti', ta chisq'an heyuninal hunu no' kay teyet, ¿tom cheyaq' hunu no' lab'a tet? <sup>12</sup>Maka, ta chisq'an hunu no' hos teyet, ¿tom cheyaq' hunu no' k'olotx tet? <sup>13</sup>Waxanhka tx'oj hex, yaj heyohta heyaq'ni isk'ulal tet heyuninal, hajxam Komam Dios ay yul satkanh, to chaq' Komam Espíritu Santo tet mak chiq'anni, xhi Komam.

**Hal-laxi tato naj matzwalil chi'aq'ni yip Komam Jesús**  
(*Mt. 12:22-30; Mr. 3:20-27*)

<sup>14</sup>Ay hune' naj ayko ischejab' naj matzwalil yinh, yuxin mach chu istzotel naj. Haxa yet yapni Komam Jesús, yinilo Komam ischejab' naj matzwalil yinh naj, istzotelkanh naj. Yuxin kaw k'aykanokanh isk'ul anma yilni. <sup>15</sup>Yaja' ay mak halni:

—Ha' naj Beelzebú, yahawil yinh eb'naj ischejab' naj matzwalil, ha' chi'aq'ni yip naj ti' yinilo ischejab' naj matzwalil yinh anma, xhi anma tu'.

<sup>16</sup>Ay hunteq'anxa eb'naj tonhe yoche yilwe' ta yip Komam Dios ayko yinh Komam Jesús, yuxin isq'an eb'naj yila' hunu k'ayb'alk'ule tet Komam. <sup>17</sup>Yaj yohtanhelo Komam tzet ch'ek' yinh isnab'al eb'naj, yuxin yal Komam haka' ti':

—Q'inaloj ta ay hunu niman konhob' ay eb'naj yahawil howal chispohle isb'a, kat ispak'iko eb'naj yinh hunun, yinh ha'mataj chitanhilo hune' niman konhob' tu'. Haktik'apax tu' ta ay hunu nhahil anma chispohle isb'a, kat yok howal yinh hunun, chitanhpaxilo hune' nhahil anma tu'. <sup>18</sup>Hakmi tu' ch'eliko naj matzwalil, ta chispoh isb'a naj yeb' ischejab', kat ispak'iko eb'naj yinh hunun. ¿Tzik'anab' chu yok yip naj chiyute heyalni? Chiwalan hune' ti' teyet yuto hex ti' cheyala ta haninti'an chiwilojan ischejab' naj matzwalil yinh anma yu yip naj Beelzebú. <sup>19</sup>Wal xin ¡machoj! Ta hak tu', ¿mak xin ch'aq'ni yip eb'naj chikuywi teyintaj yinilo ischejab' naj matzwalil heyalni? Yuxin ha' hun eb'naj tu' chiyenilo ta hex ti' kaw k'aynajexto yinh tzet cheyal winhan. <sup>20</sup>Wal haninti'an chiwilojan ischejab' naj matzwalil yu yip Komam Dios, ha' hun ti' chihalniloj ta xa'apni istimpohal heyok yul isq'ab' Komam Dios.

<sup>21</sup>»Q'inalo ta ay hunu naj winaj kaw ay yip ayko ch'en yet howal yul isq'ab', kat istanhen naj yatut, machi mak chu yelq'anilti tzet ay naj. <sup>22</sup>Yaj ta ay hunuxa mak chuli, ek'naxapaxo yip sata naj, chi'ayk'ay naj yu naj, kat yilaxilo ch'en yet howal tet naj b'ay ayko yanma naj tu'; yeb' sunil tzet ayko yul isq'ab' naj ch'okkano yu naj chiq'oji yinh naj tu'.

<sup>23</sup>»Ha' mak mach ayoko yinh tzet chiwalan, chichiwa isk'ul winhan. Yeb' xin, ha' mak mach chikolwa winhan iskutxb'anti anma wetan, ha' ton chitzumb'enilo anma yul inq'ab'an, xhi Komam.

**Ischejab' naj matzwalil meltzo yul yehob'al hunelxa**  
(Mt. 12:43-45)

<sup>24</sup>Yalnipaxo Komam:

»Q'inalo ta ay hunu ischejab' naj matzwalil ch'el yinh hunu naj winaj, lahwi tu' kat isto ischejab' naj matzwalil tu' b'ey tx'otx' desierto issayno b'ay chixewi. Yaj ta mach chi'ilcha yu naj b'ay chixew tu', kat yalni naj haka' ti':

»“Kaw k'ulmi inmeltzohan b'aytik'a titnaj hinan,” xhi naj. <sup>25</sup>Haxa yet ismeltzo ischejab' naj matzwalil tu' xin, yilni naj ta haka' hunu nha kaw tz'isb'ilxalto q'alem yul yeb' watx'eb'il, hak tu' ye yanma naj tu'. <sup>26</sup>Yuxin yinh anhe chito naj ischejab' naj matzwalil tu' yawteti hujwanhoxa yetb'i kaw ek'naxa istx'ojal sata naj, kat yokto eb'naj yul yanma hune' naj winaj tu'. Kaw xin ek'b'alxa istx'ojal chi'eliko naj sata yet yalanhtokanoj, xhi Komam.

**Anma kaw saq'al yet**

<sup>27</sup>Hayet lanhan yalni Komam Jesús hunteq'an tu', yah yaw hune' ix xol anma, yalni ix tet Komam:

—Kaw saq'al yet ix ix kaxhuninnheni, yeb' kaxhaq'ni ch'ib'oj, xhi ix.

<sup>28</sup>Istaq'wi Komam:

—Ek'b'alto saq'al yet anma chi'ab'en Istzoti' Komam Dios kat isyijeni, xhi Komam.

**Anma tx'oj chisq'an k'ayb'alk'ule yila'**  
(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)

<sup>29</sup>Yet iskutxb'an isb'a anma isk'atanh Komam Jesús, yalni Komam xin:

«Ha' anma yinh hune' tiempohal ti' machiswalil ishab'al yuto chisq'an yila' k'ayb'alk'ule chiyeni yip Komam Dios, yaja' hune'ch'annhe ch'aq'lax yila'; hune' haka' isye Komam Dios yinh ya' Jonás, ischejab' Komam yet payat. <sup>30</sup>Hune' isye Komam Dios yinh ya' Jonás tu', yechel yip Komam isye tet anma yul konhob' Nínive yet payat. Hak tu' wehan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, yechel yip Komam Dios wehan xol anma yinh hune' tiempohal ti'.

<sup>31</sup>»Hayet ch'apni istz'ayikal yilni Komam Dios yinh tzet ch'eliko sunil anma, chitaq'wikanh ix reina ay b'ey Sabá, kat yalni ix istx'ojal anma yinh hune' tiempohal ti' yuto kaw nahat tx'otx' b'ay tit ix yab'eno hanta yitz'atil iswi' ya' rey Salomón. Yaj xin haninti'an, ek'b'al welapnojan sata ya' rey Salomón tu', yaja' mach chab'eto anma ti' tzet chiwalan.

<sup>32</sup>»Yinh hune' tz'ayikal tu', chitaq'wipaxokanh anma ah Nínive, kat yalnipaxo istx'ojal anma yinh hune' tiempo ti', yuto hayet yek' ya' Jonás yalno Istzoti' Komam Dios tet anma tu', isb'ejnikanano anma istx'ojal, is-watx'eniko isb'a sata Komam. Yaj wal haninti'an ek'b'al welapnojan sata ya' Jonás tu', yaj machi mak ti' ch'ab'en tzet chiwalan,» xhi Komam.

**Isb'aq' kosat haka' cantil yeko yinh konimanil**

(Mt. 5:15; 6:22-23)

<sup>33</sup>Yalnipaxo Komam: «Machi hunu mak chako q'a' yinh iscantil lahwi tu' kat yeb'antoj, maka chakto yalanh hunu te' almuh, machoj, to ch'a-laxahto yib'anh isb'atxob'al cantil, haxinwal k'ul yilni anma ch'okapno yul nha. <sup>34</sup>Isb'aq' kosat, cantil yeko yinh konimanil. Yuxin ta hanhk'anhe isk'ulal choche yila' kosat ti', sunil konimanil ayko yinh issajilq'inal. Yaja' ta yinhne istx'ojal b'ay ayko kosat xin, sunil konimanil ayko yinh q'ej-holo. <sup>35</sup>Yuxin nannhehojab' heyu, haxinwal ha' hune' issajilq'inal ayko teyinh, machojab' ch'ok q'ejholohal. <sup>36</sup>Yuxin tato ayko issajilq'inal yul heyanna, yeb'paxo machi nich'ano q'ejholo ayko teyinh, haka' xol issajilq'inal ayexxakoj. Yuxin lahan hex haka' hunu cantil nahat chi'apni ismujli isq'aq'al,» xhi Komam.

**Yaliko Komam Jesús istx'ojal eb'naj fariseo yinh sat**

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 20:45-47)

<sup>37</sup>Hayet lahwi istzotel Komam Jesús yeb' anma tu', yawtento hune' naj fariseo Komam wa'o b'ey yatut. Yapni Komam yul yatut naj, yok tz'onhno Komam yinh mexha. <sup>38</sup>Yet lanhan yok Komam wa'oj, k'ayilo isk'ul naj fariseo yet yilni naj ta mach istx'ah isq'ab' Komam haka' iskuyb'anil eb'naj fariseo yet ch'ok eb'naj wa'oj. <sup>39</sup>Yuxin yal Komam tet naj:

—Hex fariseo hex ti', kaw k'ul chu hetx'ahni yinta hevaso yeb' hesek' haka' yalni hekuyb'anil, wal yul henab'al hanhk'anhe eleq' nab'il yu, haxapaxo yul heyanna xin, nohna yu sunil istx'ojal chewatx'e. <sup>40</sup>¡Kaw wi'e hexkanoj! ¿Tom mach heyotajoj tato ha' Komam watx'enhe sunil tzettaj chijiliko yinh, yeb'paxo sunil mach chijiliko yinh? <sup>41</sup>Yuxin ha' wal heyuten heb'a, aweko heyanna yul isq'ab' Komam, ta hak tu' chisajb'ikano heyanna, haxinwal cheyaq' tet mak matzet aya yinh tzalahilal.

<sup>42</sup>»¡K'anch'an hex fariseo hex ti'! Cheyaq' isdiezmohal te' alawena yeb' te' ruda yeb' sunil te' nixhte itah tet Komam Dios, yaja' mach chewatx'e istoholal yinh heyet anmahil, yeb'paxo xin machi isk'ulch'anil isk'ul Komam Dios yul heyanna. Ha' hunteq'an tu' kaw yilal heyijeni, machi xin cheb'ej heyaq'ni hediazmo tet Komam Dios.

<sup>43</sup>»¡K'anch'anex hex fariseo, hex ti'! Hexnhe cheyoche hemaja'lo hunteq'an chem kaw ay yelapno yul capilla. Ay heyala' ta nanxa yok chute istioxhli anma teyet yet chexek' yulaj b'eh.

44»jK'anch'anex hex fariseo, hex ti! Kaw tx'oj heyanma, lahan hex haka' b'ay mujan kamom matxa ixtanho jilni yek'lenal; ch'ek' xanxhon anma yib'anh, mach xin yohtajo tzet ayayto yalanh tx'otx', xhi Komam.

45Yalni hune' naj kuywawom yinh isley ya' Moisés tet Komam:

—Mamin, hayet chawalni hunteq'an ti', hanhhun honhanh chawaq'paxo tako kok'ulanh, xhi naj.

46Istaq'wi Komam tet naj:

—jK'anch'an hexpaxo, hex kuywawom yinh isley ya' Moisés! Yuto kaw ay hunteq'an chejb'anile kaw ya'ta cheyaq' tet anma haka' hunu ijatz kaw al, machi mak chiq'oji yinikanh. Wal hexpaxo xin, maxhtik'a nich'ano yiximal heq'ab' chehitziko yinh.

47»K'anch'an hex yuto chekayenhe hewatx'enkanh b'ay mujan eb'ya' ischejab' Komam Dios potx'b'il yu heyichmam yet payat. 48Hak tu' xin chu heyenilo yinh tzet chewatx'e ti' tato chextzala yinh tzet iswatx'e heyichmam tu'. Ha' eb'naj potx'ni eb'ya' ischejab' Komam Dios, wal hexpaxo xin, chewatx'ekanh b'ay mujan eb'ya'.

49»Yuxin halb'ilkano yu Komam Dios yu ishelanil: “Chiwaq'a'tojan eb'ya' chihalni Intzoti'an texol, yeb' hunteq'anxa eb'ya' inchejab'an. Ay eb'ya' chemaq'kamoj, ay eb'ya' chetzumb'elo yul konhob',” xhi Komam.

50Yalnipaxo Komam Jesús:

—Hunteq'an anma ti' chitohlano sunil isya'tajil iswatx'ekano yichmam yinh eb'ya' ischejab' Komam Dios maq'b'ilkamo yettax yichiko yul yib'anhq'inal ti'. 51Kaw tzetk'a eb'ya' ischejab' Komam maq'b'il kamoj, chi'ichikanti yinh iskamikal naj Abel masanta yinh iskamikal ya' Zacarías, yet ismaq'laxkamo ya' xolb'al b'ay chinhuslax xahanb'al yeb' Yatut Komam Dios. Yaj haninan chiwalan teyet ta Komam Dios chi'aniti isya'tajil yib'anh anma ti' yu iskamikal eb'ya' tu', xhi Komam Jesús tet eb'naj.

52Yalnipaxo Komam Jesús:

—jK'anch'an hex, hex chekuy isley ya' Moisés! Kaw yahaw hex hey-aq'ni is nab'al anma yinh Istzoti' Komam Dios, yaja' mach cheyako henab'al yinh, yeb'paxo ta ay mak choche chako is nab'al yinh, mach chechakto anma yul ispultahil, xhi Komam tet eb'naj.

53Yet lahwi yalnikano Komam Jesús hunteq'an tu' xin, yokkano ishowal eb'naj fariseo yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés yinh Komam. Kaw tx'i'al tzet ok eb'naj isq'amb'elo tet Komam, 54yunhe yayk'ay Komam yinh hunu leq'ti'al, kat yok eb'naj aq'ok'ule yinh Komam yalni.

### Sunil tzet ewanyehi chi'ab'chaloj

**12** <sup>1</sup>Wal xin kaw ismilalxa anma iskutxb'a isb'a yab'en tzet chal Komam Jesús, toxanhe chistenle isb'a anma. Yalni Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom:

—Cheyil heb'a tet eb'naj fariseo, yuto chal isb'a eb'naj k'ulal. Wal xin ha' iskuyb'anil eb'naj lahan haka' nich'an yanhal ixim pan ch'ok xol ixim harina, sunil ixim chisipk'a yu. <sup>2</sup>Yuto sunil tzet eb'ab'il ch'elo yenhel, yeb'paxo sunil tzet ewanyehi ch'ixtanhwilo sata anma. <sup>3</sup>Yuxin yinh kaw yel chiwalan teyet, sunil tzet cheyal xol q'ejholo chi'ab'elaxo yu anma yet tz'ayikal, yeb'paxo sunil tzoti' chihal-lax yinh nanhk'ulal yul hunu nha, chihal-laxo yinh kaw ip istinha.

**Hanhk'anhehojab' tet Komam Dios chonxhiwi**

*(Mt. 10:26-31)*

<sup>4</sup>»Wal hex wamigo hexti'an, chiwalan teyet mach chexxiw tet eb'naj chu ispotx'nikamo henimanil, yuto matxa hunuxa tzet wal kexyuten eb'naj. <sup>5</sup>Yaj chiwalan teyet, mak tet b'ay wal hexiwi, ha' ton tet Komam Dios, Komam chu kexyaq'ni kamoj, chilahwi tu' aypaxo yip kexyanito xol q'a q'a' mach istanhb'al. Ha' ton tet Komam tu' chexxiwi.

<sup>6</sup>»Chisje hetxumnilo yinh no' nixhte ch'ik, hok'onh no' yinh kab' centavo, yaj machi hunu no' chito nahul yu Komam. <sup>7</sup>Hajxamex hex ti', kaw niman heyelapno sata no'. ¿Tom mach cheyohtajoj ta sunil xil hewi' b'is-b'il yinh hununtajil yu Komam? Yuxin chiwalan teyet, mach chexxiwi.

**Mak mach chitx'ixwi yinh Komam Jesús sata anma**

*(Mt. 10:19-20,32-33; 12:32)*

<sup>8</sup>»Chiwalan teyet, maknhetik'a mach chitx'ixwi yalnilo sata anma ta wetan yehi, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, chiwalan ta wetan anma tu' sata eb'naj yángel Komam ay b'ey satkanh. <sup>9</sup>Yaja' mak chitx'ixwi yalni sata anma ta wetan yehi, chiwalpaxojan sata eb'naj yángel Komam Dios tato mach wetojan ye anma tu'. <sup>10</sup>Makta chib'uchwahi kat yalni hunu tzoti' tx'oj winhan, Haninan Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, ayto nimank'ulal yinh, yaj mak chihalni tx'oj tzoti' yinh Komam Espíritu Santo, matxa nimank'ulal yinh.

<sup>11</sup>»Hayet chexilaxto sata eb'naj yahawil yeko yinh iscapilla eb'naj Israel, maka sata eb'naj juez, maka satapaxo eb'naj alkal, mach ch'ok yinh hek'ul yinh tzet chu hekolni heb'a, yeb' tzet chu hepajtzen istzoti' eb'naj. <sup>12</sup>Yuto hayet chi'apni istimpohal heyilaxto sata eb'naj, ha' Komam Espíritu Santo ch'aq'ni hehelanil hetzoteli, xhi Komam tet anma.

**Kaw ay ismay ta chijako janma yinh q'alomal**

<sup>13</sup>Xol anma tu', ay hune' naj halni tet Komam Jesús haka' ti':

—Mam Kuywawom, hal tet wuxhtati'an inq'ana'an yaq'ahab' naj inmajulan yinh tzet aq'b'ilkano jetanh yu komamanh, xhi naj.

<sup>14</sup>Yaj yal Komam tet naj:

—Hach wet anmahil, haninti'an mach alkalo wekojan texol, kat in-pohnitojan tzet ye tu' teyinh, xhi Komam.

<sup>15</sup>Yalni Komam tet anma xin:

—Nannhe heyu, kaw cheyil heb'a, mach chetz'uniko heyanna yinh q'alomal, yuto isq'in al anma mach chipitzk'ati yinh tzettaj ay yul isq'ab', xhi Komam.

<sup>16</sup>Yalni Komam hune' yechel ti' tet anma: «Ay hune' naj winaj kaw q'alom, kaw niman sat istz'unub' yaq'a. <sup>17</sup>Yuxinto yal naj q'alom tu' ischukil haka' ti': “¿Tzet wal wuten hinb'ahan? Kaw matxa chab'e b'ay chink'ub'ahan sat intz'unub'ti'an,” xhi naj. <sup>18</sup>Istiyinh isnab'al naj, yalni naj haka' ti': “Wohtaxahan tzet chinwatx'e'an. Chiwuchk'ayojan hunteq'an ink'unhati'an, kat inwatx'enojan hunteq'anxa kaw nimej chu, haxinwal k'uxan yokto sunil sat intz'unub'ti'an yul yeb' sunil tzet ayinan. <sup>19</sup>Chilahwi tu' xin kat walnihan tet wanmahan haka' ti': Kaw tx'i'al tzet ayach yinh kaw niman tiempo. Wal tinanh xewanh yeb' wa'anh, kat hawaq'ni tzet choche hawanma, kat hawaq'ni tzalaho hak'ul,” xhi naj tet yanma.

<sup>20</sup>»Tzujan tu' xin, yalni Komam Dios tet naj: “¡Kaw machi hawi! Yinh hune' aq'b'al ti' chaxhkamoj. ¿Mak tet xin chikanokano hunteq'an k'ub'a-b'il hawu ti' hawalni?” xhi Komam Dios tet naj.

<sup>21</sup>»Haka'ton hune' naj winaj ti', hak tu' ye anma yinhnhetik'a q'alomal chako yanma, yuxin yul sat Komam Dios kaw meb'a' hunteq'an anma tu',» xhi Komam.

### Anma ch'aniko Komam Dios yipo yanma Komam chitanheni

(Mt. 6:25-34)

<sup>22</sup>Lahwi tu' xin, yalni Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom: «Chiwalan teyet, mach cheyako yinh hek'ul yinh tzet cheloh yeb'paxo yinh b'ay chitit istohol xil heq'ap cheyako. <sup>23</sup>Heyohtaj tato ha' Komam Dios ch'aq'ni kokawil, ¿hatok'anab' tzet chikolo mach chaq' Komam heyalni? Ha' Komam aq'nipaxo hune' konimanil ti' ¿tom mach chaq'apaxo Komam xil koq'ap heyalni? <sup>24</sup>Chisje hetxumni yinh no' hoh, machi yawal no' chako, mach chihatx'wipaxo no', machipaxo isk'unha no', yaja' Komam Dios chi'aq'ni tzet chislo no'. Hajexxam hex ti', to kaw ek'b'al heyelapno sata no'. <sup>25</sup>¿Ayimi hunujex ti' yu kaw cheyako yinh hek'ul chihitzto nich'anoxa hekawil yul sat yib'anhq'in al ti'?» ¡Machoj! <sup>26</sup>Yuxin ta mach chexq'oji hewatx'en tzet ye tu' nixhch'an, ¿tzet yinh xin cheyako hunteq'anxa yinh hek'ul?

<sup>27</sup>»Ilwek'anab' te' kaj, mach chimunla te', mach chichemlipaxo te', yaj chiwalan teyet ya' rey Salomón yet payat, waxanhka kaw q'alom ya', yaja' machi apni isq'aptzen isb'a ya' haka' isk'ulch'anil te' kaj tu'. <sup>28</sup>Walka kaw k'ulch'an jilni isxumakil te' kaj tu' tinanh, yaj wal yet hekal kab'e

chinhuslaxto te' yul horno. Ta chaq' Komam Dios isk'ulch'anil te' kaj, ¿hatok'anab' xil heq'ab' mach chaq' Komam? hex ti' machi kaw chikawxi hek'ul yinh Komam. <sup>29</sup>Wal xin mach cheyako yinh hek'ul b'ay chikaw-istit tzet cheloh. <sup>30</sup>Wal anma mach ohtanhe Komam Dios, kaw chako hunteq'an tzet ye tu' ti' yinh isk'ul, yaja' wal hex hex ti', ay hune' Hemam yohtaxa tzet ch'okniko heyu. <sup>31</sup>Yuxin aweko heyanna heyijen yinh tzet chal Komam Dios, haxa hunteq'anxa tzet ch'okniko heyu, chi'aq'laxo teyet,» xhi Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom.

### **Jaq'aweto koq'alomal b'ey satkanh**

*(Mt. 6:19-21)*

<sup>32</sup>Yalnipaxo Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom: «Mach chexxiw hex xahan ay wuhti'an. Kaw haywanhexch'an, yaja' xa'el yinh isk'ul Komam Dios kexyaniko yuninaloj. <sup>33</sup>Txonhweto tzet ay hex, kat heyaq'ni istohol tet anma matzet aya, hak tu' chu hewatx'en hune' istx'uyl heq'alomal mach chiq'ato b'ey satkanh. Hunteq'an q'alomal tu' machi b'aq'inhal chitanhiloj yuto ha' b'ey tu' machi elq'om, machipaxo no' ih chi'etanotoj. <sup>34</sup>Wal xin ha' b'ay ay heq'alomal ha' tu' ayko heyanna,» xhi Komam.

### **Helan chijute kob'a**

<sup>35</sup>Yalnipaxo Komam: «Kaw helanojab' cheyute heb'a, kaw watx'eb'il-objab'iko xil heq'ap, yeb' ayojab'paxiko q'a' yinh hekantil. <sup>36</sup>Lahanojab' cheyute heb'a haka' eb'naj chejab' chismaj yul ispatrón chib'ey yinh hunu mohyilal. Hayet ch'apni naj b'ey yatut kat yahwi naj. Kaw yinh anhe xin chishaj eb'naj pulata tet naj patrón tu'. <sup>37</sup>Kaw saq'al yet eb'naj chejab' elna iswayanh yet ch'apni ispatrón tu'. Chiwalan teyet, kaw yinh anhe chishelilo xil isq'ap naj patrón, kat yawten naj eb'naj wa'o sat mexha; ha' kaw naj chib'atxnik'o tzet chislo eb'naj tu'. <sup>38</sup>Yuxin waxanhka yinh chuman aq'b'al, maka yet lanhanxa issajb'iloj, kat yapni naj patrón tu', kaw saq'al yet eb'naj chejab' ta elna iswayanh eb'naj.

<sup>39</sup>»Nachahojab'ilo heyu hunteq'an tzet chiwalti'an teyet: Haka' hunu naj yahaw nha, q'inalo ta yohta naj tzet orahil ch'apni naj elq'om yinh yatut, kaw chimmajwa naj, machim chischakto naj naj yul yatut. <sup>40</sup>Hakexpax tu' hex ti', helan cheyute heb'a. Hataxka yet mach nano heyu, kat wulan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios,» xhi Komam tet eb'ya' iskuywom tu'.

### **Naj chejab' yijem yeb' naj chejab' mach yijemoj**

*(Mt. 24:45-51)*

<sup>41</sup>Isq'amb'en ya' Pedro tet Komam:

—Mamin, ¿hanhem jetanh chawal hune' yechel ti', mato tet sunil anma? xhi ya'.



<sup>42</sup>Yalni Komam:

—Hune' ti' chiwalan yinh hune' naj ilom munil kaw yijem yeb' kaw ay isna**b'al**, aq'b'iliko yu naj yahaw munil yul yatut yu yaq'ni tzet chislo eb'naj munlawom haka' yalni naj yahaw tu'. <sup>43</sup>Kaw saq'al yet naj ta lanhan isyijen naj haka' tzet halb'ilkano tet yet ch'apni naj yahaw munil. <sup>44</sup>Yinh kaw isyelal chiwalan teyet: Naj yahaw munil tu' chako naj naj yijem tu' yahawo yinh sunil tzet aya. <sup>45</sup>Yaj ta chal naj ischukil: “Wal ya' wahawan, ¿b'aq'inhtam chul ya'?” ta xhi naj, kat yok naj ismaq'ni eb'naj chejab' yeb' eb'ix chejab', yeb' xin hanhk'anhe yinh wa'o chako yanma naj, yeb' xin yinh tzet chuk' naj, kat yokkano naj uk'u te'. <sup>46</sup>Haxa yet istz'ayikal mach echmab'ilo yahaw naj yu kaw tona nahul ay naj, kat yul lemna naj yahaw tu', hak tu' xin kaw ch'aq'lax ek'oya' yanma naj xol isya'tajil kat yalaxto naj xol eb'naj mach yijemo chute isb'a.

<sup>47</sup>»Q'inalo ta ay hunu naj chejab' yohta tzet choche yahaw, yaja' mach chako naj yinh isk'ul iswatx'eni, yeb' xin mach chisyijepaxo naj tzet chal naj yahaw tu', ha' hune' naj chejab' tu' niman tz'um ch'aq'lax yija' naj. <sup>48</sup>Walpaxo naj chejab', mach yohtajo ta tx'oj tzet chiswatx'e, ha' naj tu' hanik'nhech'an tz'um ch'aq'lax yija'. Ha' mak niman tzet aq'b'ilkano tet, nimanpaxo chiq'anlax tet, yeb'paxo mak niman tzet aq'b'iliko yul isq'ab', ek'b'alxa niman chu isq'anlaxayo tet, xhi Komam.

### Chiskajlekanh isb'a anma yu Komam Jesús

(Mt. 10:34-36)

<sup>49</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Haninti'an hulanajinan waq'a'kojan hune' haka' q'a' yul yib'anhq'in-al ti'. Ay wala'an ta chi'ah xaj hune' q'a' tu' tinanh. <sup>50</sup>Ay hune' niman isya'tajil chihul wib'anhan, ha' ton hune' tu' ayko yinh wanmahan, kaw xin ch'ek'ya' wanmahan masanto chija' isb'a hune' tu'. <sup>51</sup>¿Ham heyalni ta yu wanikojan aq'ank'ulal xol anma yuxin kinhulan? Machoj, to yu isphlen isb'a. <sup>52</sup>Wal tinanh istzab'loxako hune' ti' xol anma. Q'inalo ta ay howanho yul hunu nha, oxwanh ch'ok howal yinh kawanh, haxa kawanh tu' ch'ok howal yinh oxwanh. <sup>53</sup>Naj mame, ch'ok naj howal yinh isk'ahol, naj k'ahole ch'ok howal yinh ismam, ix mi'e ch'ok ix howal yinh yunin, ix unine ch'ok ix howal yinh ismi'. Wal ixnam alib'e ch'ok ixnam howal yinh yalib', kat yokpaxo ix alib'e howal yinh ixnam alib'e tu', xhi Komam.

**Yal Komam ta mach chinachalo yu anma yinh hune' tiempo b'ay aya**

(Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)

<sup>54</sup>Yalni Komam Jesús tet anma: «Hayet cheyilni moyan b'ay chito tz'ayik, kaw anhe chenaloj kat heyalni: “Chaq'a' nhab' tinanh,” kexchi. Kaw xin chij isb'a tzet cheyala. <sup>55</sup>Hayet cheyab'en istit jaq'eq' yinh sur,

cheyalpaxoj: “Kaw chixob'xonoj,” kexchi. Hak tu' xin chu yijni isb'a. <sup>56</sup>Hex cheyal heb'a k'ulal ti', kaw helan hex hetxumni yinh tzet chute isb'a tx'o tx'otx' ti', yeb' tzet ye tu' cheyil satkanh yet chishelni isb'a tiempo, yaj mach chinacha heyu tzet yelapno ye hunteq'an tz'ayik ti',» xhi Komam.

**Okanhwe yinh aq'ank'ulal yeb' anma ayko ishowal teyinh**  
(Mt. 5:25-26)

<sup>57</sup>Yalnipaxo Komam: «¿Tzet yinh yuxin kaw mach chawatx'elo hunu tzet ye tu' texol hechukil yinh kaw istoholal? <sup>58</sup>Q'inalo ta ay hunu mak chaxhawten sata naj alkal, ha'ojab' yet lanhan isto naj yul b'eh, kat ha-q'anni nimank'ulal tawinh tet naj yinh aq'ank'ulal. Ta mach xin, yet chaxhapni sata naj alkal, chaxhalaxiko yul isq'ab' naj mayor, kat kaxhyanikto naj yul te' preso. <sup>59</sup>Chiwalan tawet mach chaxhelti yul preso tu' tato mach tz'ajano chawaq' hamulta,» xhi Komam.

**Yilal heb'ejnikano hetx'ojal**

**13** <sup>1</sup>Ha' yinh hune' tiempo tu' ay hunteq'an eb'naj apni halno tet Komam Jesús yinh tzet yu ispotx'lax hunteq'an eb'naj ah Galilea yu ischejb'anil naj Pilato. Ismalto ischik'il eb'naj xol ischik'il no noq' lanhan yaq'ni xahanb'alil tet Komam Dios. <sup>2</sup>Yalni Komam Jesús tet eb'naj: —¿Ham heyalni ta ek'b'al ismul eb'naj kam tu' sata hunteq'anxa eb'naj ay b'ey Galilea tu'? ¡Machoj! <sup>3</sup>Wal xin, chiwalan teyet, ta mach chenah heb'a kat heb'ejnikano hetx'ojal, chexkam haka' eb'naj tu'. <sup>4</sup>Haka'paxo eb'naj 18 (waxajlahonhwanh) kam b'ey Siloé yet yayk'ay hune' torre yib'anh eb'naj, ¿tom kaw ek'b'al ismul eb'naj tu' sata hunteq'anxa anma b'ey konhob' Jerusalén, heyalni? <sup>5</sup>¡Machoj! Hakexpax tu' hex ti', ta mach chexmeltzoko yul isq'ab' Komam Dios, chexkampaxoj, xhi Komam.

**Yechel yinh hune' te' higuera mach chisatni**

<sup>6</sup>Yalni Komam Jesús hunxa yechel ti' tet anma: «Ay hune' naj, ay hune' te' higuera sat istx'otx'. Isto naj yilnoj ta ay sat te', yaja' haxa yet yapni naj yilno te', machi hunu sat te'. <sup>7</sup>Yalni naj tet naj chitanhen istx'otx' tu': “Oxeb'xa hab'il chilan wulik'ojan wilnojan ta ay sat hune' te' higuera ti', yaja' kaw machi hunu sat te' chaq'a. Wal tinanh xin, tzok'kanh te', nab'anhe majb'ililo tx'otx' yu te',” xhi naj. <sup>8</sup>Istaq'wikanh naj chitanhen istx'otx' naj tu': “Mamin, akano te' hune'xa hab'il ti'. Chint'oko'an tx'otx' yich te', kat wanikojan yabonohal te'. <sup>9</sup>Ta chiyaq'a sat te', k'ul chal tu', ta mach xin, kat hatzok'nikanh te',” xhi naj,» xhi Komam.

**Yaq' kawxo Komam Jesús hune' ix yinh istz'ayik xewilal**

<sup>10</sup>Yinh hune' tz'ayikal xewilal yet iskuywa Komam yul iscapilla eb'naj Israel, <sup>11</sup>ayikto hune' ix ix 18 (waxajlanheb'xa) hab'il yok hune' yab'il

yinh yu hune' ischejab' naj matzwalil, kaw k'onhanxa ye ix yu, maxhtik'a xin chu istoholb'anhen isb'a ix. <sup>12</sup>Hayet yilnito Komam Jesús ix, yawtenti Komam ix isk'atanh, yalni Komam tet ix:

—Hach ti' miyay, makaxhkolchalo yul isq'ab' hune' yab'il ti', xhi Komam.

<sup>13</sup>Lahwi tu' xin yanayo Komam isq'ab' yib'anh ix. Hak tu' yu istoholb'anhen isb'a ix. Yichiko ix yalni k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios.

<sup>14</sup>Yaja' kaw tit ishowal naj yahawil yinh capilla, yuto kawxikanh hune' ix tu' yu Komam yinh istz'ayikal xewilal. Yalni naj tet anma:

—Kaw wajeb' tz'ayik chonhmunla yul semana, yuxin yulb'al wajeb' tz'ayik tu' hulanhwe heyaq'a' anhte heb'a, yaj maxhtaj yinh istz'ayikal xewilal, xhi naj.

<sup>15</sup>Istaq'wikanh Komam:

—Hex cheyal heb'a k'ulal ti', ta ay hunu hewakax makato hunu hechex xekan yinh istz'ayikal xewilal, ¿tom mach chepuhilo no', kat heto heyaq'no uk'u ha' no'? <sup>16</sup>Wal hune' ix ix ti', yichmam ix ye icham Abraham, <sup>18</sup>(waxajlanheb'xa) hab'il istzab'loti ix yu hune' yab'il aq'b'iliko yu ischejab' naj matzwalil ti'. ¿Tom xin yu istz'ayikal xewilal yuxin mach chu iskolcha ix yinh hune' isya'tajil ayko yinh ti', heyalni? xhi Komam.

<sup>17</sup>Hayet yalni Komam haka' tu', sunil eb'naj ayko ishowal yinh Komam tx'ixwikanh eb'naj yet yab'en hune' tu'. Wal sunil anma xin, kaw chitzala isk'ul yalni sunil nimeta k'ayb'alk'ule iswatx'e Komam.

### **Yechel yinh yinhatil te' mostaza**

*(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)*

<sup>18</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—¿Tzet chu isch'ib' isb'isil anma ch'ok yul isq'ab' Komam Dios, heyalni? ¿B'aytet yeb' k'ul inlahanb'anan? <sup>19</sup>Anma chako isb'a yul isq'ab' Komam Dios, lahan yeb' hunu nich'an yinhatil te' mostaza chistz'un hunu naj sat istx'otx'. Chich'ib'kanh te', kat yok te' nime te'al, hak tu' xin chu yapni no' ch'ik iswatx'enoko yatut xol isq'ab' te', xhi Komam.

### **Yechel yinh yanhal ixim pan**

*(Mt. 13:33)*

<sup>20</sup>Yalnipaxo Komam:

—Chiwalan hune'xa yechel ti' teyet yinh tzet chu isch'ib' isb'isil anma chako isb'a yul isq'ab' Komam Dios. <sup>21</sup>Lahan haka' nich'ano yanhal ixim pan chako hunu ix ix xol oxeb' mal ixim harina. Kaw xin chisipk'akanh sunil ixim yu, xhi Komam.

### **Yechel te' pulta txannhe sat**

*(Mt. 7:13-14, 21-23)*

<sup>22</sup>Hayet isto Komam Jesús yul b'eh chi'apni b'ey Jerusalén, ay hunteq'an konhob' yeb' hunteq'an aldea b'ay ek' Komam kuywal. <sup>23</sup>Ay xin hune' naj q'amb'en tet Komam:

—Mamin, ¿tom haywanhch'annhe mak chikolchahi? xhi naj. Istaq'wi Komam:

<sup>24</sup>—Aq'we heyanna heyokto yul hune' pulta nich'anch'an sat. Wal xin chiwalan teyet, kaw tx'i'al mak choche chi'oktoj, yaj mach chu yu. <sup>25</sup>Wal xin haninti'an lahan hinan haka' hunu yahaw nha. Yet aq'b'alil xin chinpeb'altijan ispultahil te'. Lahwi tu', hex chekankano istinha ch'elikto heyaw sat pulta, cheyalni: “Mamin, hajonhiktojanh,” kexchi. Yaj chintaq'wihan teyet: “Mach kexwohtajojan,” kinchihan.

<sup>26</sup>»Yet ay hex istinha tu', cheyalniktoj: “Kaw hune'nhe konhwa'i, konhhakuynipaxojanh yulajla b'eh,” kexchi. <sup>27</sup>Kat xin intaq'wipaxojan teyet: “Mawalan teyet ta mach kexwohtajojan. ¡Elanhwe ink'atanhan hex istx'ojalnhe chawatx'e!” kinchihan teyet yinh hune' tz'ayikal tu'.

<sup>28</sup>»Hak tu' xin chu heyok oq'oj, kat isnhetx'la heyeh yu isya'tajil yet cheyilni ya' Abraham yeb' ya' Isaac yeb' ya' Jacob yeb' sunil eb'ya' ischejab' Komam Dios ayko isk'atanh Komam. Wal hex hex ti', mach chexchahlixiktoj. <sup>29</sup>Wal xin chitit anma yulajla konhob' yul sat yib'anhq'inal ti', kat iskutziko isk'atanh Komam Dios, kat iswa' sat mexha isk'atanh Komam Dios Yahawil. <sup>30</sup>Ay mak machi yelapno yul sat anma tinanh, yaj kaw ay yelapno ye yul sat Komam Dios, ha' kaw k'ul ch'elkaniko yet b'aq'inh. Aypaxo anma, kaw ay yelapno ye tinanh yul sat anma, yaj mach k'ulo ch'eloko yet b'aq'inh, xhi Komam.

### Kaw tz'ay isk'ul Komam Jesús yinh anma ay b'ey Jerusalén

(Mt. 23:37-39)

<sup>31</sup>Ha'tik'a yinh hune' tz'ayik tu', apni hunteq'an eb'naj fariseo isk'atanh Komam Jesús, yalni eb'naj:

—Mamin, elanh yul kokonhob' ti'anh yuto choche naj Herodes kaxhispotx'o', xhi eb'naj. <sup>32</sup>Istaq'wi Komam:

—As halwe tet hune' naj leq'ti' tu' haka' no' wech, ta hune' tz'ayik ti' yeb'paxo hekal chiwaq' kawxojan anma ya'ay, yeb'paxo xin chiwilojan ischejab' naj matzwalil yinh anma, ha' to yet kab'e chilahwi inmunilti'an. <sup>33</sup>Yuto yilal inlahnihan hune' inb'elti'an tinanh yeb' hekal, yet kab'e xin chinapnihan b'ey Jerusalén, yuto sunil ischejab' Komam Dios yilal iskam b'ey Jerusalén tu', xhi Komam tet eb'naj.

<sup>34</sup>Yalnipaxo Komam:

—Hex ah Jerusalén hex ti', chepotx'kamo eb'naj ischejab' Komam Dios, cheq'ojni kamo eb'naj chejb'ilti texol yu Komam. Kaw tx'i'al el kexwawtekojan yul inq'ab'an, haka' chu yawteniko no' mi'e chiyo nixhte yunin yalanh xik', yaja' machi heje. <sup>35</sup>Wal tinanh chiwalkanojan teyet, hune' b'ay ay hex ti' chib'ejlaxkanoj. Chiwalnipaxkanojan teyet tato matxa chinheyilan masanto ch'apni yorahil b'ay cheyala: “Jala'we tzoti' k'ul yinh Mak chul koxol yinh isb'i Komam Dios,” kexchi, xhi Komam.

### Hune' naj chimal isnimanil kawxikanh yu Komam Jesús

**14** <sup>1</sup>Ha' yinh hune' tz'ayikal xewilal, to Komam Jesús wa'o b'ey yatut hune' naj iswi'ehal yinh eb'naj fariseo. Aypaxik'o xin hunteq'anxa eb'naj yet fariseohal naj tu', yab'en tzet chu yayk'ay Komam yinh hunu tzoti'. <sup>2</sup>Yapni hune' naj sata Komam, chimal yoj yeb' isnimanil. <sup>3</sup>Isq'amb'en Komam tet eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés, yeb' tet eb'naj fariseo:

—¿Chimisje janhten hunu anma ya'ay yinh istz'ayikal xewilal, mato mach chuhi? xhi Komam.

<sup>4</sup>Yaja' maxhtik'a taq'wi eb'naj. Yok tza'b'no Komam yinh isq'ab' naj ya'ay tu', iskawxikanh naj xin. Lahwi tu' ischejlaxtopaxo naj yu Komam.

<sup>5</sup>Yalni Komam tet eb'naj:

—Q'inalo ta chitok'ay hunu heyuninal maka hunu hewakax yul hunu k'uh, ¿tom mach cheyihti yinh anhe, walka istz'ayikal xewilal? xhi Komam.

<sup>6</sup>Yaj xin maxhtik'a yu istaq'wi eb'naj yinh tzet yal Komam.

### Yal Komam Jesús hune' kuyb'anil yinh anma chi'awtelax yinh mohyilal

<sup>7</sup>Hayet yilni Komam Jesús anma awteb'il tu' issaynilo anma hunteq'an tz'onhob'al ayko yinh mexha kaw ay yelapno yehi, yalni Komam hune' kuyb'anil ti' tet anma: <sup>8</sup>«Hayet chexawtelax yinh hunu mohyilal, mach chexay tz'onhno yul chem kaw ay yelapno yehi. Yuto ta ch'apni hunu naj ek'b'al yelapno ye tesataj, <sup>9</sup>kat yapni naj awtenhe hex tu', kat yalni naj teyet: “Awekano hune' tz'onhob'al tet naj ti',” ta xhi naj, kat heto yinh tx'ixwilal b'ey hune' komon chem. <sup>10</sup>Wal xin hayet chexawtelaxi, saywe hunteq'an komon tz'onhob'al b'ay chex-tz'onhi, haxinwal yet ch'apni naj kexawten tu', kat yalni naj teyet: “Hex wamigo, ek'anhweti yul tz'onhob'al b'ay kaw ay yelapno ye tilah,” xhi naj. Haxinwal ch'ok hewinajil sata eb'naj ayko tek'atanh sat mexha tu'. <sup>11</sup>Yuto ha' mak chiyikanh isb'a, chi'ilaxayoj, wal mak chiyiyo isb'a, chi'ilaxkanh,» xhi Komam.

<sup>12</sup>Yalnipaxo Komam tet naj awten tu':

—Hayet chawawten anma wa'o tak'atanh, mach hanhk'anheho hawamigo chawawte yeb' hawuxhtaj yeb' hawik'al yeb' anma q'alom ay hakawilal, yuto ha' eb'naj tu', chaq' eb'naj selet tawet yet chaxhyawtenpaxo eb'naj wa'o isk'atanh.

<sup>13</sup>Wal xin ta ay hunu haq'inh chawek'tze, kat hawawten anma wa'oj, awte anma meb'a', anma mach tz'ajano ye isnimanil, anma mach chu yek'i, yeb'paxo anma mach chu yilni. <sup>14</sup>Ta hak tu' chawute, saq'al hawet chal tu', yuto hunteq'an anma tu' mach chu yaq'ni ispaj selet tawet, yaja' chachah ispaj selet yinh hune' tz'ayikal b'ay chi'ititzb'ikanh anma ayxako yul isq'ab' Komam Dios, xhi Komam.

### Yechel hune' niman q'inh

(Mt. 22:1-10)

<sup>15</sup>Hayet yab'elax hune' tu' yu anma ayko sat mexha tu', yalni hune' naj tet Komam:

—iSaq'al yet anma chiwa' isk'atanh Komam Dios yet hune' tz'ayikal tu'! xhi naj.

<sup>16</sup>Yuxin yal Komam Jesús haka' ti': «Yet hunel ay hune' naj winaj ek'tzen hune' niman q'inh. Kaw xin tx'i'al anma yawte naj wa'o isk'atanh. <sup>17</sup>Hayet lanhanxa yapni yorahil yok wah tu', ischejnito naj isk'amte' yalno tet eb'naj awteb'il tu' haka' ti': “Tonhwej yuto k'ulxa ye tzet cheloh,” xhi naj. <sup>18</sup>Hayet yab'en eb'naj tzet yal naj k'amte' tu', yalni naj b'ab'el: “Lanhanto inloq'nihan hune' intx'otx'an, ha' tx'otx' chintohan wila'an tinanh, yuxinto aq' nimank'ulal winhan, mach chu wapnojan,” xhi naj. <sup>19</sup>Ha' hunxa naj xin halni haka' ti': “Lanhanto inloq'nihan 10 (lahonhk'onh) inwakaxan yet munil, yuxin ha' no' chinto wilwehan ismunla tinanh. Kaw aq' nimank'ulal winhan, mach chu intohan,” xhi naj. <sup>20</sup>Yalnipaxo hunxa naj: “Kaw toltó kinmohyihan, kaw mach chu intohan,” xhi naj.

<sup>21</sup>»Hayet ismeltzo naj k'amte' tu', yalni naj sunil tzet yal eb'naj awteb'il tu' tet naj yahaw tu'. Kaw xin tit ishowal naj, yalni naj tet isk'amte' hunelxa: “Wal tinanh, asi' yulaj nime b'eh, yeb' yulaj nixhte b'eh, kat hawiniti sunil anma meb'a', anma kaw yanhyonhe, anma mach chu yilni yeb' xin anma tx'oj ye yoj,” xhi naj. <sup>22</sup>Hunepixto xin ismeltzo naj k'amte' tu', yalni naj: “Mamin, manyijehan inb'eyk'ojan wawte'an anma maxawal wetan, yaj kaw aytópaxo hamanil lah,” xhi naj.

<sup>23</sup>»Yalnipaxo naj yahaw tu': “Asi'paxo yulaj nixhte b'eh yeb'paxo yulaj nimeta b'eh, kat hachejniti anma b'ey watutti'an, haxinwal nohnaxa yul watutti'an, kat istzab'loko hune' q'inh ti'. <sup>24</sup>Yuxinto chiwalan tawet: Sunil eb'naj awteb'il b'ab'el tu', machi hunu eb'naj chiwa'o sat inmexhati'an,” xhi naj yahaw tu',» xhi Komam.

**Anma chi'oktzujno yinta Komam hinanojab' ischahni isya'tajil**  
(Mt. 10:37-38)

<sup>25</sup>Kaw hantanhe anma ok tzujno yinta Komam Jesús. Hayet hunel tu', ismeltzo isb'a Komam, yalni tet anma: <sup>26</sup>«Ta ay mak choche chi'ok inkuywomojan yaj ta ek'b'al chako yanma yinh ismam yeb' ismi' insatajan, maka yinh yixal, yuninal, yuxhtaj, yanab', maka ek'b'al chisya'ilnhe isb'a insatajan, ta hak tu' mach chu yok inkuywomojan. <sup>27</sup>Ha' mak hinan yab'en isya'tajil walka ch'aq'laxkamo yinh kulus, ha' chu yok inkuywomojan.

<sup>28</sup>»Q'inaloj ta ay hunujex cheyoche heyaq'a'kanh hunu heyatut kaw nimajal chu, ¿tom mach b'ab'elo chexok tz'onhnoj, kat hetxumni hanta chek'ay yinh, yu heyilni ta chexq'oji, mato machoj? <sup>29</sup>Yaja' ta tonhe niman cheyayo xe' matxa chexq'oji helahni te', ch'ok anma tzeb'o teyinh yet chilni hune' tu', <sup>30</sup>kat yalni: “Hune' naj ti', tonhe yicheko naj hune' yatut ti', yaj machi maq'oji naj islahni,” xhim anma tu'.

<sup>31</sup>»Makato ta ay hunu naj rey lanhan isto aq'lo howal yinh hunxa naj rey, yaja' 10 (lahonheb'nhe) mil issoldado naj. ¿Mataxka mach b'ab'elo ch'ok tz'onhno naj, kat yilni naj ta chu isq'oji naj yinh hunxa naj rey ay 20 (hunk'al) mil issoldado? <sup>32</sup>Yaja' ta chistxum naj ta mach chiq'oji naj chab'e, yet nahatto ayto hunxa naj rey tu', kat yanito naj ischejab' is-q'anno tzet chu yok yinh aq'ank'ulal yeb' naj.

<sup>33</sup>»Yuxin, hakexpax tu' hex ti', ta cheyoche oko tzujno wintajan, kaw yilal kinheyanikojan b'ab'el sata sunil tzet ay hex,» xhi Komam.

### Yet chik'ayto isk'achi'al atz'am

(Mt. 5:13; Mr. 9:50)

<sup>34</sup>Yalnipaxo Komam: «Kaw k'ul atz'am atz'am yokniko ju, yaja' ta chik'ayto isk'achi'al atz'am, ¿tzet chu yok isk'achi'al hunelxa? <sup>35</sup>Matxa tzet ch'okniko atz'am tu', nitam kosomnito xol tx'o tx'otx', maka xol q'alem yu yok abonohal. Wal xin toxanhe chitirlaxtoj. Txumwelo tzet chalilo hune' chiwalti'an,» xhi Komam tet anma tu'.

### Yechel yinh no' me' k'aynatoj

(Mt. 18:10-14)

**15** <sup>1</sup>Ha' eb'naj chi'inilo ch'en tohlab'al chito b'ey Roma, yeb' eb'naj mach k'ulo tzet chiswatx'e, ha' eb'naj hitziko yab'en tzet chal Komam Jesús. <sup>2</sup>Yu hune' tu' xin ok eb'naj fariseo yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés b'uchwal yinh Komam, yalni eb'naj:

—Wal naj Jesús ti', kaw chischah naj eb'naj mulum, kat iswa'paxo naj yeb' eb'naj, xhi eb'naj yinh Komam.

<sup>3</sup>Yuxin yal Komam hune' yechel ti' tet eb'naj: <sup>4</sup>«Q'inaloj ta ay hunu naj ay 100 (hok'al) isme', yaja' ta chik'ayik'o hunu no', ¿mataxka mach chákano naj no' 99 (b'alonhlahonheb' ishok'al) b'ay chilowi, kat isto naj issayno no' k'aynato tu' masanto chi'ilcha no' yu naj? <sup>5</sup>Hayet chi'ilcha no' yu naj, kaw chitzalakanh isk'ul naj, kat yanahto naj no' yib'anh iswixik', kat istit naj. <sup>6</sup>Haxa yet ch'apni naj yatut, kat iskutxb'aniko naj yamigo yeb' anma ayayo iskawilal naj, kat yalni naj: “Tzalahanhwe wintajan yuto ma'ilcha hune' inme'an k'aynatoj,» xhi naj.

<sup>7</sup>»Yuxin chiwalpaxojan teyet, hayet ch'ok hune' anma mulum yul isq'ab' Komam Dios, ay tzalahilal yul satkanh satapaxo yinh 99 (b'alonhlahonheb' ishok'al) anma chisnah ta machi ismul,» xhi Komam.

### Yechel ch'en melyu k'aynatoj

<sup>8</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Q'inaloj ta ay hunu ix ix ay 10 (lahonheb') ismelyu, yaja' ta chisk'ayto ix hunu ch'en, ¿mataxka mach chistzujb'a ix q'a' yinh iscantil, kat istz'isni ix yul yatut, kat issayni ix yinh nanh-k'ulal masanto chi'ilcha ch'en yu ix? <sup>9</sup>Lahwi yilcha ch'en yu ix xin,

kat iskutxb'anayo ix iswalix yeb' anma ayayo iskawilal, kat yalni ix: "Tzalahanhwe wintajan, yuto ma'ilcha inmelyuhan k'aynatoj," xhi ix. <sup>10</sup>Yuxin chiwalan teyey, hak tu' yul satkanh, kaw ay tzalahilal xol eb'naj yángel Komam Dios yu hune' naj mulum chisnah isb'a kat yok yul isq'ab' Komam Dios,» xhi Komam.

### Yechel hune' naj k'ahole k'aynatoj

<sup>11</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Ay hune' naj mame kawanh isk'ahol. <sup>12</sup>Yaja' naj tzujan winaj tu' yal naj tet ismam: "Mam, aq'kano inmajulan tinanh," xhi naj. Yuxin ispohto naj mame tu' tzet ay yinh eb'naj iskawanhil. <sup>13</sup>Hayeb'ixto tz'ayik xin iskutxb'anayo naj istohol ismajul aq'lax tet, isto naj b'ey hune' konhob' nahat, yok naj isk'aytzenolo ismelyu yinh istx'ojal. <sup>14</sup>Hayet xa'istanhtzelo naj sunil ismelyu tu', yichiko hune' niman wahilal b'ey hune' konhob' tu'. Nixhtejal xin yok naj yijlen wahil yu manhtzetal. <sup>15</sup>Yuxin to naj isq'ana' yet munil tet hune' naj ay yul konhob' tu'. Ischejlaxto naj tanhe txitam sat istx'otx' naj yahaw no'. <sup>16</sup>Yu nhohchahilal xin yoche naj islob' sat te' tx'alib' chi'aq'lax islob' no' txitam, yuto machi mak ch'aq'ni tzet chislo naj.

<sup>17</sup>»Lahwi tu' xin, istit yinh isbab'al naj, yalni naj ischukil: "¡Sunil isk'amte' inmaman kaw ay tzet chislo, wal inpaxojan xin, lanhan inkaman yu wahil b'ey ti'! <sup>18</sup>Wal tinanh meltzohoj intohan b'ey yatut inmamtu'an, kat walnihan tet ya': 'Mam, kaw mawako inmulan yul sat Komam Dios yeb'paxo yul hasat. <sup>19</sup>Matxa chu wokan hak'aholoj, to hak'amte'xa chiwukojan,' kinchinhetik'ahan," xhi naj ischukil. <sup>20</sup>Lahwi tu' xin, ispaxto naj b'ey yatut ismam.

»Ayto yapni naj xin, yil-laxto naj yu ismam; kaw tz'aykanh isk'ul ismam naj yilni. Isto lemna naj mame tu' ischahno naj. Yok laq'no naj yinh isk'ahol tu', istz'ohnipaxo naj isq'otx naj yu tzalahilal.

<sup>21</sup>»Yalni naj tet ismam: "Mam, kaw mawako inmulan yul sat Komam Dios, yeb'paxo tawet. Matxa chu wokan hak'aholoj," xhi naj. <sup>22</sup>Yalni naj mame tu' tet eb'naj ischejab': "As iwelti yinh anhe hunu xilq'ape kaw k'ul, kat yok yinh ink'aholti'an, kat heyeniko isjolq'ab' naj yeb' isxanh'ab' naj, <sup>23</sup>kat hetopaxo heyinoti hunu no' wakax kaw b'aq'ich, kat hepotx'nikamo no', yuto chijek'tze hunu q'inh, kat kowa'wej. <sup>24</sup>Yuto ha' hune' ink'aholti'an haka'tanhe kamnaxa, yaja' haka'tanhe mahulkanh isk'ul naj. K'aynaxato naj, yaj tinanh ma'ilcha naj," xhi naj mame tu'. Lahwi tu' xin yek'tzelax hune' q'inh tu'.

<sup>25</sup>»Yet ayko eb'naj yinh hune' q'inh tu', yul naj b'ab'el k'ahole yinh ismunil. Yaja' ayto yapni naj b'ey yatut yab'en naj hune' q'inh tu'. <sup>26</sup>Yawten naj hune' ischejab' ismam, isq'amb'en naj: "¿Tzet yinh yuxin ayko hune' q'inh tu'?" xhi naj.

<sup>27</sup>»Yalni naj chejab' tu' tet naj: "To hawuxhta mahuli, yuxin mayal hamam ta chipotx'laxkamo hunu no' wakax kaw b'aq'ich yuto kawneh mayu yul naj," xhi naj.



<sup>28</sup>»Yaja' kaw tit ishowal naj, yuxin mach isjekto naj yul yatut ismam. Haxa yet yab'en naj mame tu', yelti naj, yay sat naj tet isk'ahol tu' ta ch'okto naj yul nha. <sup>29</sup>Yalni naj tet ismam tu': "Mam, kaw hawohtaj hantaxa tiempo wichikojan inmunlahan tawintaj. Machi hunelo chinmanhk'ohan tzet chawala, yaj nitam hunu no' nich'an chiw chawaq' wetan kat wek'tzenan hunu q'inh yeb' ej wamigohan," xhi naj. <sup>30</sup>«¿Tom yu mahul hune' hak'ahol ti' yuxin maxapotx' kamo no' wakax kaw b'aq'ich? Naj tonhe etanto hamelyu yinh eb'ix ix tx'oj ye iswi!," xhi naj tet ismam tu'.

<sup>31</sup>»Istaq'wi naj mame tu': "K'ahol, hach ti', ayachnhetik'ako ink'atanhan, yeb' sunil tzet ayinan hawetpaxo yehi. <sup>32</sup>Yaja' tinanh kaw yilal yok hune' q'inh ti' kat jaq'ni tzala kok'ul, yuto hune' hawuxhta ti' haka'tanhe kamnaxa, yaj mahulkanh isk'ul hunelxa. Haka'ta k'aynaxato naj, yaj tinanh xin ma'ilcha naj," xhi naj mame tu',» xhi Komam.

### Yechel yinh hune' naj ilom munil

**16** <sup>1</sup>Yalnipaxo Komam Jesús hune'xa yechel ti' tet eb'ya' iskuywom: «Ay hune' naj q'alom, ay xin hune' naj ayko yilomalo ismunil naj. Yaja' yab'elo naj patrón tu' ta lanhan isk'aynilo naj ilom munil tu' tzet ay naj. <sup>2</sup>Yuxinto yawte naj patrón naj ilom munil tu', yalni naj tet naj: "Mahul hal-laxo wetan tato hach ti' lanhan hak'aynilo tzet ayinan. Wal tinanh xin, kaw yilal tz'ajan chawaq'kano sunil tzet ayko yul haq'ab' wuhan, yuto chaxhwilojan yinh inmunilti'an," xhi naj.

<sup>3</sup>»Yalni naj ilom munil tu' yinh isnab'al: "¿Tzet chiwute hinb'ahan, yuto chiyiq'alo inpatronhan inmunilti'an? Yaj matxa q'aynajo innimanilti'an yinh munil kaw ya'taj. Chintx'ixwipaxojan wek'an q'ano tzet ye tu' matanil tet anma. <sup>4</sup>Wal tinanh wohtaxahan tzet chiwute hinb'ahan, waxanhka machi inmunilan ay mak chinchahnihan b'ey yatut," xhi naj.

<sup>5</sup>»Lahwi tu' xin, yichiko naj yawten eb'naj ay isk'as tet ispatrón tu' yinh hununtajil. Isq'amb'en naj tet naj b'ab'el: "¿Hanta hak'as tet inpatronhan?" xhi naj. <sup>6</sup>Yalni naj xin: "100 (hok'al) barril aceite ink'asan," xhi naj. Yalni naj ilom munil tu': "Tinanh xin, ay yumal hak'as lah. Ayanh tz'onhnoj, 50 (lahonh yoxk'alxanhe) chawuteko hak'as yinh hune' hum ti' yinh anhe," xhi naj.

<sup>7</sup>»Lahwi tu' xin, isq'amb'en naj tet hunxa naj: "¿Hanta hak'as tet inpatronhan?" xhi naj. Istaq'wi naj: "100 (hok'al) mal ixim trigo," xhi naj. Yalni naj ilom munil tu': "Ay yumal hak'as lah, 80 (kanhwinajxanhe) chawuteko hak'as yinh te!," xhi naj.

<sup>8</sup>»K'ayilo isk'ul naj patrón tu' yinh naj ilom munil tu', waxanhka tx'oj isnab'al naj, yaj kaw helan naj iskolni isb'a. Yuxin chiwalan teyet, kaw b'isk'ulal, yuto ha' anma mach ohtanhe Komam Dios, kaw helan iswatx'en istx'ojal. Wal eb'naj yet Komam yehi, kaw mach helano eb'naj iswatx'en tzet choche Komam Dios.

<sup>9</sup>»Chiwalan teyet, ha' ch'en melyu chu iswatx'en ch'en istx'ojal; wal hex hex ti' xin, yinhnhehojab' isk'ulal cheyako hemelyu, haxinwal ay mak chako isb'a yul isq'ab' Komam Dios. Ta hak tu', hayet matxa tzet ch'okniko ch'en melyu heyu, Komam Dios chexchahni b'ey hune' heyatut satkanh yinh hunelnhe.

<sup>10</sup>»Ha' mak k'ul chute isb'a yinh nich'an ch'aq'lax yul isq'ab', kaw k'ulpaxo chute isb'a yinh niman ch'aq'lax tet. Hak tu' xin, ha' mak machiswalil chute isb'a yinh nich'an ch'aq'lax tet, kaw machiswalil chute paxo isb'a yinh niman ch'aq'lax yul isq'ab'. <sup>11</sup>Yuxin ta mach k'ulo cheyute heb'a yinh heq'alomal yul sat yib'anhq'inal ti', ¿ha' tom xin hune' isq'alomal satkanh chi'aq'lax teyet? ¡Machoj! <sup>12</sup>Hak tu' xin ta mach k'ulo cheyute heb'a yinh tzet ye tu' mach heyeto yehi, ¿hatok'anab' hune' heyettik'a yehi chi'aq'lax teyet? ¡Machoj!

<sup>13</sup>»Machi hunu naj munlawom chu ismunla yinta kawanh patrón, yuto ta choche naj naj b'ab'el, chisyah naj naj iskab'. Yeb'paxo ta yijem chute isb'a naj tet naj b'ab'el, chismanhk'o naj tzet chal naj iskab'. Hak tu' xin mach chu koyijen tzet chal Komam Dios ta ayko janma yinh q'alomal,» xhi Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom tu'.

<sup>14</sup>Haxa yet yab'en eb'naj fariseo tzet yal Komam Jesús, yok eb'naj b'uchwal yinh Komam, yuto kaw ayko yanma eb'naj yinh ismelyu. <sup>15</sup>Yalni Komam tet eb'naj: «Hex ti', satanhe anma kaw k'ul cheyute heb'a, yaj Komam Dios yohta tzet ayayto yul heyanna. Ha' tzet ye tu' kaw niman yelapno ye yul sat anma, machi yelapno yul sat Komam Dios,» xhi Komam Jesús.

### **Tzoti' k'ul hul selelo isley ya' Moisés**

*(Mt. 5:17-20)*

<sup>16</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Yalanhto maxhto chul ya' Juan, anikanh ha' iswi' anma, kuylax isley ya' Moisés yeb' tzet tz'ib'nheb'ilkano yu eb'ya' ischejab' Komam Dios yet payat. Yinhxa istiemphal ya' Juan tu' xin, ichiko ispujb'alaxik'o Tzoti' k'ul yinh tzet chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios, ha' anma tu' chaq' yip yanma yok yul isq'ab' Komam.

<sup>17</sup>»Ha' satkanh yeb' tx'o tx'otx' ti' chitanhiloj, wal isley Komam Dios, machi hunu kuyb'anil ch'ek'to yet yijni isb'a,» xhi Komam.

### **Kuyb'anile yinh mak chispohle isb'a yeb' yixal**

*(Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)*

<sup>18</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Ta ay hunu naj winaj chispohle isb'a yeb' yixal, kat ismohyi yeb' hunuxa ix, chako naj ismul yul sat Komam Dios. Yeb'paxo naj chi'iq'ni ix pohleb'il isb'a yeb' yichamil tu', chapaxiko ismul naj yul sat Komam Dios,»<sup>r</sup> xhi Komam.

<sup>r</sup> 16:18 Mt. 5:32; 1Co. 7:10-11

**Naj q'alom yeb' naj meb'a' Lázaro**

(Lc. 1:53; 6:20-26; 12:13-21)

<sup>19</sup>Yalnipaxo Komam Jesús hune'xa kuyb'anile haka' ti': «Yet hunel ay hune' naj winaj kaw q'alom, hanhk'anhe q'ap xilq'ape kaw k'ul, kaw ay istohol chako naj yinh. Chek'tzen naj nimeta q'inh yul yatut hunun tz'ayik. <sup>20-21</sup>Aypaxo hune' naj kaw meb'a', Lázaro isb'i; chi'ay tz'onhno isti' ispultahil yatut naj q'alom tu', kaw choche naj yaq'a' noho isk'ul yu isq'al isti' naj q'alom chi'ayk'ayti sat mexha. Kaw xin ya'ay naj yu tx'ak, ch'apni xin metx tx'i' isleq'a' istx'ak naj tu'. <sup>22</sup>Yaj hul hune' tz'ayik b'ay kam naj Lázaro tu', yilaxto yanma naj yu eb'naj yángel Komam Dios b'ey hune' ehob'al isk'atanh ya' Abraham. Iskampaxo naj q'alom tu', ismujlax naj. <sup>23</sup>Haxa yet ayxa naj q'alom yul kamb'al, lanhan xin yek'ya' yanma naj b'ey tu', ist'anhxito naj yilnito naj naj Lázaro isk'atanh ya' Abraham.

<sup>24</sup>»Yah yaw naj q'alom tu', yalni naj haka' ti': «Mam Abraham, tz'ayojab' hak'ul winhan. Chejti naj Lázaro ink'atanhan inq'ana'an, islab'a'ab' naj iswi' yiximal isq'ab' xol ha ha', kat yul yaq'no chewb'o naj waq'an, yuto kaw ch'ek'ya' wanmahan xol hune' q'a q'a' ti';» xhi naj q'alom tu'.

<sup>25</sup>»Istaq'wi ya' Abraham tu': «Hach wet anmahil tijab' yul hak'ul yet ayach yul sat yib'anhq'inal, kaw k'ulch'annhe ek' hawila', wal naj Lázaro ti', kaw isya'tajilnhe b'ey naj yila'. Yaja' tinanh, lanhan yaq'ni tzalaho isk'ul naj, wal hach xin, lanhan hawab'en isya'tajil. <sup>26</sup>Yeb'paxoj, ay hune' niman xab' koxol, walka ta ay mak choche ch'ek'to b'ay ay hex tu', mach chuhi, yeb'paxo ta ay mak b'ay ay hex tu' choche ch'ek'ti b'ey ti', mach chupaxoj,» xhi ya' Abraham tu' tet naj.

<sup>27</sup>»Yalnipaxo naj q'alom tu': «Ta hak tu' xin, Mam Abraham, kaw chinq'anan tawet ta chachejto naj Lázaro tu' b'ey yatut inmaman, <sup>28</sup>kat yalni naj yab'e' howanh wuxhtajan ay b'ey tu', haxinwal mach chul eb'naj yeta' yanma b'ay ay inti'an,» xhi naj.

<sup>29</sup>»Yalnipaxo ya' Abraham tu': «Wal eb'naj hawuxhta tu', ayko tzet tz'ib'nheb'il yu ya' Moisés yeb' tzet tz'ib'nheb'il yu eb'ya' ischejab' Komam Dios tet eb'naj. ¡Isyijehojab' eb'naj tzet chala!» xhi ya'.

<sup>30</sup>»Istaq'wikanh naj q'alom tu': «Ho', yeli Mam Abraham, yaja' ta ay hunu naj kamnaxa chi'ititzib'ikanh, kat isto yalno tet eb'naj wuxhta tu'an chimisb'ejak'ano eb'naj istx'ojal,» xhi naj.

<sup>31</sup>»Yalnipaxo ya' Abraham: «Tato mach choche eb'naj yab'e tzet yalkano ya' Moisés yeb' tzet halb'ilkano yu eb'ya' ischejab' Komam Dios, waxanhka ay hunu naj kamnaxa chi'ititzib'ikanh xol kamom, kat isto yalno tet eb'naj, maxhtik'am chahpaxiko eb'naj yinh isk'ul,» xhi ya' Abraham tet naj,» xhi Komam Jesús.

**Kaw ay ismay ta chijaq' ayk'ayo hunu mak yinh istx'ojal**

(Mt. 18:6-7,21-22; Mr. 9:42)

**17** <sup>1</sup>Yalni Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom: «Aynhetik'a istx'ojal b'ay ch'ayk'ay anma yul sat yib'anhq'inal ti', ¡yaja' k'anch'an

mak ch'aq'ni ayk'ayo hunu maka! <sup>2</sup>Ha' hune' mak tu', k'ulojab' isk'al-lax-iko hunu niman isch'enal ch'en molino yinh isnuq', kat istirlaxto xol ha' mar sata ta chaq' ayk'ayo yinh istx'ojal hunu mak uninto winhan,» xhi Komam.

<sup>3</sup>Yalnipaxo Komam: «¡Nannhehojab' heyu hex ti'! Ta ay hunu heyuxhta maka hunu heyana' chiyako ismul teyet, kachwanhwe yinh. Yaj ta chis-nah isb'a, aq'we nimank'ulal yinh, <sup>4</sup>waxanhka hujel chako ismul teyet yinh hune' tz'ayik, yaj ta hujel ch'apni isq'ana' nimank'ulal teyet, yilal heyaq'ni nimank'ulal yinh,» xhi Komam.

### Ay tzet chisje kowatx'eni tato chijako janma yinh Komam Dios

<sup>5</sup>Isq'anni eb'ya' ischejab' Komam Jesús tet haka' ti':

—Aq' yip janmahanh yinh Komam Dios, xhi eb'ya'.

<sup>6</sup>Istaq'wi Komam tet eb'ya':

—Ta kaw cheyako heyana' yinh Komam Dios, waxanhka chi'ichiko haka' hunu te' nich'an hinhat mostaza, wal tu' chu heyalni tet hunu te' q'eb'taj sicómoro haka' ti': “Hok'ati hab'a b'ey ti', kat hato hatz'unnayto hab'a xol ha' mar,” ta kexchi, chisyije te' tzet cheyala, xhi Komam.

### Ha' tzet chiswatx'e hunu naj chejab'

<sup>7</sup>Yalni Komam:

—Ta ay hunu hechejab' ispeto t'oko tx'otx', maka ilo me', mataxka cheyal tet naj: “Okanh, ayanh tz'onhnoj kat hawa'i,” ¿Tom kexchi xin? <sup>8</sup>¡Machoj! To ha' cheyal tet naj: “Watx'e tzet chinlohan, chilahwi tu', kat hawok hab'atxnik'o tzet chiwochehan, chilahwo inwa'kanojan xin, kat hawa'o hach ti',” kexchi. <sup>9</sup>¿Tom xin cheyaq' yuch'andiosal tet naj yu chisyijen naj tzet cheyala? ¡Machoj! <sup>10</sup>Haka' hune' naj chejab' tu', hakex tu' hex ti'. Lahwi hewatx'en sunil b'aytet chejb'il hewatx'e yu Komam Dios, kat heyalni haka' ti': “Hanhonhti'anh chejab' machi yelapno jehan, yuto ha' tzet chejb'il kowatx'enan, ha' kowatx'ehan,” kexchihojab'i, xhi Komam.

### Yaq' kawxo Komam Jesús lahonhwanh eb'naj ayko lepra yinh

<sup>11</sup>Yet lanhan isto Komam Jesús yul isb'elal Jerusalén, yek'to Komam xolb'al ismajul Samaria yeb' ismajul Galilea. <sup>12</sup>Hayet yapni Komam b'ey hune' aldea, yelilo 10 (lahonhwanh) eb'naj winaj ischahno Komam. Ayko yab'il lepra<sup>s</sup> yinh eb'naj, yuxin nahat kankano linhno eb'naj. <sup>13</sup>Istzab'niko eb'naj yahwi tet Komam:

—Mam Jesús, Mam Kuywawom, ¡kaw tz'ayojab' hak'ul jinhanh! xhi eb'naj.

<sup>s</sup> 17:12 *Lepra*, tx'ak yab'il kaw how, yeb' ay ismay istzab'chati hunuxa mak yu.

<sup>14</sup>Hayet yilni Komam Jesús eb'naj, yalni Komam tet eb'naj:

—As yewe heb'a sata eb'naj sacerdote Israel, xhi Komam tet eb'naj. Hayet lanhan isb'elwi eb'naj tu', yelkano hune' yab'il tu' yinh eb'naj.

<sup>15</sup>Hune' naj xol eb'naj tu', hayet yilni naj ta kaw k'ulxa ye isnimanil, ismeltzoti naj yinh kaw tzalahilal yalni k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios yinh kaw ip. <sup>16</sup>Hayet yapni naj isk'atanh Komam Jesús, yay jahno naj sata Komam yu yaq'ni naj yuch'andiosal tet Komam. Hune' naj tu', ah Samaria naj.

<sup>17</sup>Lahwi tu', yalni Komam Jesús:

—Yaj 10 (lahonhwanh) eb'naj ma'el hune' yab'il ti' yinh, ¿b'aytu'-wal ayko 9 (b'alonhwanhxa) eb'naj? <sup>18</sup>¿Tom hanhk'anhe hune' naj nan konhob'al ti' mahul aq'no yuch'andios tet Komam Dios? xhi Komam.

<sup>19</sup>Yalni Komam tet naj:

—Ahanhlinhnoj, kat hapaxtoj. Yu maxawako hawanma yinh Komam Dios, yuxin makaxhanhchahi, xhi Komam tet naj.

### Yet chi'ok Komam Dios Jahawiloj yinh sunilb'al tiempo

(Mt. 24:23-28,36-41)

<sup>20</sup>Ay hunteq'an eb'naj fariseo q'amb'en tet Komam Jesús b'aq'inh chihul istiepohal yet ch'ok Komam Dios Yahawiloj. Istaq'wi Komam:

—Hayet ch'ok Komam Dios yahawiloj, mach chu jilni yu kosat. <sup>21</sup>Yuxin machi mak chu yalni: “Ha' b'ey ti' aya,” makato “Ha' b'ey tu' aya,” mach xhihoj. Yuto haxa yul yanma anma ch'ok Komam Dios Yahawoj, xhi Komam.

<sup>22</sup>Lahwi tu' xin, yalni Komam tet eb'ya' iskuywom:

—Chi'ayilo hune' tiempohal b'ay cheyala: Ayxik'a chul Komam Aq'-b'ilti koxol yu Komam Dios hunelxa, waxanhka hune'nhe tz'ayik, kexchi, yaj maxhtik'a chinheyila'an. <sup>23</sup>Yuxin, waxanhka ay anma chihalni teyet: “Ay Komam b'ey ti' lah,” makato aypaxo anma chihalni: “Ha' tu' ay Komam b'ey tu' lah,” waxanhka xhi, kaw mach chexoktzujno yinta eb'naj. <sup>24</sup>Yuxin chiwalkanojan teyet, haka' chu yah jepla k'uh yinh sunil satkanh, hak tu' chu wulan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios. <sup>25</sup>Yaja' yinh b'ab'el kaw chi'aq'lax ek'oya' wanmahan yu anma kat kintanhenkaniltojan yinh hune' tiempohal ti'.

<sup>26</sup>»Haka' yu anma yinh istiepohal ya' Noé, hak tu' chiyupaxo anma yet chinhulan yinh iskayelal, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios. <sup>27</sup>Yinh istiepohal ya' Noé tu', ay eb'naj wa'o chu, aypaxo eb'naj uk'u te', ay mak lanhan ismohyi. Ha' hunteq'an tu' lanhan iswatx'en anma yet yokto ya' Noé yul te' niman barco. Lahwi yokto ya' Noé tu', istit hune' niman yaxnhab', iskamilo sunil anma yu ha'.

<sup>28</sup>»Hak tu' yupaxo anma yinh istiepohal ya' Lot. Kaw matzet chal isk'ul anma, saq'al iswa'i yeb' chi'uk'ipaxoj. Chiloh'wi kat istxonhwi.

Chistz'unni istz'unub', chahnipaxokanh yatut. <sup>29</sup>Yaja' yet yelti ya' Lot yul konhob' Sodomá tu', haka'xanhe yay nhab', haxxanhe tu' yayilo q'a' yeb' azufre' satkanh. Iskamilo anma sunil yu hune' q'a' tu'. <sup>30</sup>Haka' yu anma yet hune' tiempohal tu', hak tu' chu anma yinh hune' tz'ayikal b'ay chin-hulan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Inmaman.

<sup>31</sup>»Yet hune' tz'ayikal tu', ha' mak ayahto yib'anx yak'alil yatut mach chu yayti yinolti isq'uyb'e yul yatut, yeb' mak ayto xol ismunil, matxa chu ispaxti yatut. <sup>32</sup>Tijab' yul hek'ul yinh yixal ya' Lot. <sup>33</sup>Ha' mak ch'oq' yanma yinh tzet aya, mach chischah isq'inal yinh hunelnhe. Haxa mak hinan isk'ul isb'ejnikano tzet ye tu' winhan, chischah isq'inal mach istanhb'al.

<sup>34</sup>»Chiwalan teyete, ta ay kawanh anma chiway sat istx'at yet hune' aq'b'al tu', hune' chi'ilaxtoj, hune' chikankanoj. <sup>35</sup>Kawanh eb'ix ix hune'-nhe lanhan iskawni, hune' ix chi'ilaxtoj, hune'xa ix chikani. <sup>36</sup>Kawanh eb'naj hune'nhe chimunlahi, hune' naj chi'ilaxtoj, hune'xa naj chikani, xhi Komam.

<sup>37</sup>Isq'amb'en eb'ya' iskuywom Komam:

—Mamin ¿b'aytu'wal chub' hune' tu'? xhi eb'ya'. Istaq'wi Komam tet eb'ya':

—Kaw hab'an hune' tu', ha' b'aytik'a pak'anayo hunu kamom, ha' tu' chiskutxb'a isb'a no' usmij, xhi Komam Jesús.

### Yechel yinh hune' ix hunix sata hune' naj alkal

**18** <sup>1</sup>Yalnipaxo Komam Jesús hune' yechel ti' tet eb'ya' iskuywom, yu istxumni eb'ya' ta kaw yilal istxahli yinh sunil yanma tet Komam Dios yinh sunilb'al tiempo. <sup>2</sup>Yalni Komam tet eb'ya': «Yet hunel ay hune' naj alkal yul hune' konhob'. Kaw mach chixiw naj tet Komam Dios, yeb'-paxo machi yelapno ye anma yul sat naj. <sup>3</sup>Yultik'a hune' konhob' tu' ay hune' ix hunix. Hunun tz'ayik isb'eyk'o ix isq'anno tet naj alkal tu', chalni ix haka' ti': «Ay hune' mak ay ismul wetan, yuxin chinq'anan tawet ta chawatx'ehayo yinh kaw istoholal,» xhi ix tet naj.

<sup>4</sup>»Tx'ial el b'eyk'o ix, yaj mach chisje naj iswatx'e hune' howal tu'. Lahwi tu' xin yalni naj yul yet ischukil: «Mach chinxiwan tet Dios, machipaxo hunu anma ay yelapno yul insatan, <sup>5</sup>yaj wal tinanh xin kaw yilal inwatx'enan tzet chal hune' ix ti' yunhe isb'ejni ix yuli, ta machoj chitib'ayo wuhan yulik'o ix ink'atanhan,» xhi naj,» xhi Komam. <sup>6</sup>Yalnipaxo Komam: «Ab'ewe tzet yute yalni naj alkal mach chixiw tet Komam Dios. <sup>7</sup>Hajxam Komam Dios, ¿tom mach iskol Komam makta sik'b'ililo yu ta aynhetik'ako isq'anni tz'ayik aq'b'al tet Komam? ¿Mataxka q'ahan yechman anma tu' tzet chisq'an tet Komam? ¡Machoj! <sup>8</sup>Chiwalan teyete machi nahatli iskol-lax hunteq'an anma tu' yu Komam. Yaj yet

t 17:29 azufre Gn. 19:24; Ap. 14:10; 19:20.

chinhulan hunelxa, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, çaytom anma chikawxo isk'ul yinh Komam Dios? Matxam kaw maka,» xhi Komam Jesús.

### Yechel yinh hune' naj fariseo yeb' naj iq'omilo tohlab'al

<sup>9</sup>Yalnipaxo Komam Jesús hune'xa yechel ti' tet anma chal isb'a k'ulal, yeb' chiyahnipaxo yet anmahil. <sup>10</sup>Yalni Komam haka' ti': «Ay kawanh eb'naj b'eyk'o txahlo yul Yatut Komam Dios, hune' naj fariseo, hune'xa naj iq'omilo tohlab'al chito b'ey Roma. <sup>11</sup>Ha' naj fariseo, linhan naj chitxahli naj haka' ti': “Mamin, chiwaq'an yuch'andiosal tawet yuto haninti'an manlahanojan yeb' anma elq'om, yeb' anma tx'oj isb'eyb'al, yeb' eb'naj ixlom; yeb'paxo manlahanojan yeb' hune' naj iq'omilo tohlab'al ti'. <sup>12</sup>Wal hinan, kayel mach chinwa'an yul semana yu in-txahlihan tawet, kat waq'nihan isdiezmoha<sup>u</sup> yinh tzet chiwiq'an,” xhi naj.

<sup>13</sup>»Wal naj iq'omilo tohlab'al tu', nahat linhanti naj, xulanayo naj chitxahli yu yinayo isb'a tet Komam. Chistinhniko naj istxam isk'ul yu b'isk'ulal yu ismul, chalni naj tet Komam: “Mamin, aq' nimank'ulal winhan, kaw mulum hinan,” xhi naj. <sup>14</sup>Chiwalan teyet, hune' naj iq'omilo tohlab'al tu', meltzo naj yatut yinh kaw tzalahilal yuto aq'laxkano niman-k'ulal yinh ismul naj yu Komam. Wal naj fariseo xin, mach chischah naj isk'ulal sata Komam, yuto ha' mak chiyikanh isb'a, chi'ilaxayoj, haxa mak chiyiyo isb'a sata Komam chi'ilaxkanh,» xhi Komam.

### Isq'an Komam Jesús isk'ulal Komam Dios yib'anh nixhte unin

(Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)

<sup>15</sup>Yet hunel ay mak initi nixhte yuninal tet Komam Jesús yu yanayo isq'ab' Komam yib'anh. Yaja' yet yilni eb'ya' iskuywom Komam hune' tu', iskachni eb'ya' anma. <sup>16</sup>Yawten xin Komam eb'ya', yalni Komam:

—Mach chekach istit nixhte unin ink'atanhan, tijab'i, yuto ha' mak chute is nab'al haka' nixhte unin ti' ha' chu yok yul isq'ab' Komam Dios. <sup>17</sup>Yuxin chiwalan yinh isyelal teyet, ha' mak mach chichahni Komam Dios Yahawoj haka' yeko yanma nich'an unin yinh ismam ismi', mach chu yok yul isq'ab' Komam Dios, xhi Komam.

### Hune' naj q'alom tzotel yeb' Komam Jesús

(Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)

<sup>18</sup>Ay hune' naj iswi'ehal konhob' q'amb'en tet Komam Jesús:

—Mam Kuywawom, kaw k'ulach. ¿Tzet wal wuten hinb'ahan yu in-chahnihan hune' q'inale mach istanhb'al? xhi naj. <sup>19</sup>Istaq'wi Komam tet naj:

<sup>u</sup> **18:12** *Diezmo* chal yelapnoj tato yinh hunun quetzal chijiq'a, lahonheb' centavo yet Komam Dios yehi. Haka'ta chijiq' Q.100.00, Q.10.00 chijaq' tet Komam Dios. Lc. 11:42; Heb. 7:2.

—¿Tzet yinh xin chinhawalan k'ulal? Machi hunu mak k'ul, kachan-nhe Komam Dios. <sup>20</sup>Hach ti' hawohta hunteq'an kuyb'anile chalni haka' ti': “Mach chaxhixli, mach chaxhpotx'wahi, mach chaxhelq'awi, mach chahob'kanh leq'ti'al yinh hunuxa anma, ayojab' yelapno ye hamam hami' yul hasat,” xhi Komam tet naj. <sup>21</sup>Istaq'wi naj tet Komam:

—Sunilal hunteq'an chawal ti' chinyijehan yichitax inch'ib'tijan, xhi naj.

<sup>22</sup>Hayet yab'en Komam Jesús hune' tu', yalni Komam tet naj:

—Ayto hune'xa kaw yilal hawatx'eni. Txonhto sunil tzet ayach, kat hawitxq'anto istohol yinh anma meb'a', haxinwal kaw ay haq'alomal satkanh isk'atanh Komam Dios. Lahwi tu', kat hawok tzujno wintajan, xhi Komam. <sup>23</sup>Hayet yab'en naj hune' tu', kaw okkano b'isk'ulal yinh yanma naj yuto kaw q'alom naj sik'leb'il. <sup>24</sup>Hayet yilni Komam ta kaw ok b'isk'ulal yinh isk'ul naj, yalni Komam:

—Tzet isya'tajil yok anma q'alom yul isq'ab' Komam Dios. <sup>25</sup>Q'inaloj hunu no' camello, ¿tom sub'uta yek'to no' yul isholanil hunu ch'en akuxha? Hak tu' ye anma q'alom, kaw ya'ta yok yul isq'ab' Komam Dios, xhi Komam.

<sup>26</sup>Ha' anma ab'en tzet yal Komam tu', isq'amb'en haka' ti':

—Ta hak tu', ¿maktaxka hunu chu iskolchahi? xhi anma. <sup>27</sup>Istaq'wi Komam:

—Ha' tzet kaw ya'ta yul sat anma, mach ya'tajo yul sat Komam Dios, xhi Komam.

<sup>28</sup>Yalni ya' Pedro tet Komam:

—Mamin, wal honhti'anh sunil tzet ayonhanh b'ejb'ilkano juanh yu jok tzujnojanh tawintaj, xhi ya'.

<sup>29</sup>Yalni Komam Jesús:

—Ha' mak chako yanma yinh yet Komam Dios b'ab'el, tzujan tu' kat yaniko yanma yinh yatut, yixal, ismam, ismi', yuxhtaj, yanab', yuninal, yu choche yaq'a' cheja' isb'a yinh tzet ye tu' yet Komam Dios yehi <sup>30</sup>ha' hunteq'an anma tu', kaw niman ispaj chischah tet Komam Dios yul sat yib'anhq'inal ti', kat ischahnipaxo isq'inal mach istanhb'al yinh islahob'al tz'ayik, xhi Komam.

### Yal Komam Jesús iskamikal yinh yoxel

(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)

<sup>31</sup>Yawtelo Komam Jesús eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) iskuywom ischukil, yalni Komam tet eb'ya':

—Wal tinanh jahweto b'ey Jerusalén. Ha' b'ey tu' chija'kano isb'a sunil tzet tz'ib'nheb'ilkano yu eb'ya' ischejab' Komam Dios yet payat winhan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios. <sup>32</sup>Chinalaxikojan yul isq'ab' eb'naj mach Israeloj. Chitzeb'o eb'naj winhan, kat isb'ahwaho eb'naj winhan, kat istzub'loko eb'naj winhan.



<sup>33</sup>»Chinmaq'laxojan yu eb'naj, chilahwo tu' kat kinyaq'nikamojan eb'naj, yaja' yinh yox tz'ayik kat witzitzb'ikanhan xol kamom hunelxa, xhi Komam tet eb'ya' iskuwymom.

<sup>34</sup>Yaj maxhtik'a tzet nachalo yu eb'ya', yeb'paxo maxhtik'a yohtanhelo eb'ya' b'aytet yinh tzotol Komam, yuto ewanto ye yul sat eb'ya'.

**Yaq' hajlo Komam Jesús sat hune' naj mach chu yilni**

*(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)*

<sup>35</sup>Yet lanhanxa yapni Komam Jesús b'ey konhob' Jericó, ay hune' naj mach chu yilni, tz'onhanayo isti' b'eh q'ano melyu. <sup>36</sup>Hayet yab'en naj ta kaw hantanhe anma ch'ek'to sata naj, isq'amb'en naj tzet chu anma tu'. <sup>37</sup>Yal-lax tet naj tato ha' Komam Jesús ah Nazaret lanhan yek'toj. <sup>38</sup>Hayet yab'en naj hune' tu', yah yaw naj yinh kaw ip, yalni naj:

—Mam Jesús, hach titnaj hach yinh jichmam David, tz'ayojab' hak'ul winhan, xhi naj.

<sup>39</sup>Yaja' anma b'ab'eliko sata Komam kachwa yinh naj yunhe isb'ejni naj yel yaw. Yaj kaw ek'b'alto islahiko naj yel yaw, yalni naj:

—Mamin, hach titnaj hach yinh jichmam David, kaw tz'ayojab' hak'ul winhan, xhi naj.

<sup>40</sup>Hayet yab'en Komam Jesús yel yaw naj yok linhno Komam, yalni Komam ta chi'ilaxti naj isk'atanh. Hayet yapni naj, isq'amb'en Komam tet naj:

<sup>41</sup>—¿Tzet chawoche chinwatx'ehan? xhi Komam. Istaq'wi naj:

—¡Mamin! chiwochehan chawaq' hajlo insatan, xhi naj tet Komam.

<sup>42</sup>Yalni Komam tet naj:

—Hajlojab' hasat yuto maxawako hawanma winhan, xhi Komam.

<sup>43</sup>Yalnhena Komam hune' tu', ishajlo sat naj. Yok tzujno naj yinta Komam, yaq'ni naj yuch'andiosal tet Komam Dios. Sunil anma ilni hune' tu' yalpaxo k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios.

**Komam Jesús yeb' naj Zaqueo**

**19** <sup>1</sup>Hayet yapni Komam Jesús b'ey Jericó, yek' Komam yul konhob' tu'. <sup>2</sup>Ha' b'ey tu', ay hune' naj winaj kaw q'alom, Zaqueo isb'i. Yahaw yeko naj yinh eb'naj iq'omilo tohlab'al chito b'ey konhob' Roma. <sup>3</sup>Naj Zaqueo tu', yoche naj yila' Komam Jesús, yaj mach chiyu yilni naj yuto hantanhe anma tzujaniko yinta Komam, yeb'paxo yu kaw nich'an-ch'an istel naj. <sup>4</sup>Yuxin b'ab'ik'o naj sata anma, yahto naj yinh isq'ab' hune' te' sicómoro aykanh isti' b'eh, yu yilni naj Komam yet ch'ek'to b'ey tu'. <sup>5</sup>Hayet yek'to Komam yich te', ist'anhxahto Komam yinh naj, yalni Komam tet naj:

—Zaqueo, ayanhti yinh anhe, yuto ha' b'ey hawatut chinkanojan hune' aq'b'al ti', xhi Komam tet naj.

<sup>6</sup>Hayet yab'en naj Zaqueo hune' tu', yinh anhe ayti naj, isto naj. Kaw xin chitzala isk'ul naj yet ischahni naj Komam yul yatut. <sup>7</sup>Hayet yilni anma hune' tu', yichiko anma b'uchwal yinh Komam yuto kankano Komam b'ey yatut hune' naj mulum.

<sup>8</sup>Ha' naj Zaqueo tu', ah linhno naj, yalni naj tet Komam:

—Mamin, wal tinanh chiwaq'an yikta tzet ayinan tet anma meb'a', yeb' xin ta ay mak ek'b'al wutelojan ismelyu, kanhelto ek'b'al selet chiwaq'an tet, xhi naj.

<sup>9</sup>Yalni Komam:

—Mahul kolb'anile b'ey hune' nha ti' tinanh; naj Zaqueo ti' kaw yuninalpaxo icham Abraham ye naj. <sup>10</sup>Wal xin Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, hulnajinan insaya'an yeb' inkolnihian anma k'aynato yu ismul, xhi Komam.

### Yechel yinh oxwanh eb'naj chahni ch'en melyu

(Mt. 25:14-30)

<sup>11</sup>Yet lanhan yab'en anma yinh tzet chal Komam Jesús tu', lanhanxa xin yapni Komam b'ey Jerusalén, yok yinh isnab'al anma ta lanhanxa yapni istiepohal b'ay ch'ok Komam Dios Yahawilo anma, yuxin yicheko Komam yalni hune' yechel ti'. <sup>12</sup>Yalni Komam: «Yet hunel ay hune' naj niman yelapnoj. Awtelax naj yul hune' niman konhob' yu ischahni naj yok yahawilo yul iskonhob' yet chimeltzohi. <sup>13</sup>Yet maxhto chito naj, yawte naj 10 (lahonhwanh) eb'naj chimunla yintaj, yaq'nikano naj niman melyu tet hunun eb'naj yu ismunla eb'naj yeb' ch'en. Lahan yutekano naj isb'isil ch'en yinh eb'naj. Yalnikano naj tet eb'naj: “Munlahanhwe yeb' ch'en inmelyuti'an masanto yet chinhulan, kat heyaq'ni ch'en yeb' yal wetan,” xhi naj, isto naj xin.

<sup>14</sup>»Yaja' wal eb'naj yet konhob' naj xin, kaw chichiwa isk'ul eb'naj yinh naj, yuxin yet isto naj, tzujantik'a yu isto hunteq'an eb'naj aq'ok'ule yinh naj tet naj awten naj tu', yalni eb'naj tet naj kaw yahaw tu' haka' ti': “Ha' hune' naj ti' kaw mach chijochehanh ch'ok naj yahawilo yul kokonhob'anh,” xhi eb'naj. <sup>15</sup>Yaj kaw aq'laxtik'a hune' ismunil naj yok yahawo iskonhob' tu'.

»Haxa yet ayxa naj yul iskonhob' hunelxa, yawten naj eb'naj 10 (lahonhwanh) b'ay yaq' naj ismelyu tu', yu isq'amb'en naj hantaxa yal ch'en chiq' hunun eb'naj.

<sup>16</sup>»Yapni hune' naj b'ab'el, yalni naj: “Mamin, ha' ch'en hamelyu hawakano yul inq'ab'an, 10 (lahonheb'to) ch'en wiq'an yu ch'en,” xhi naj. <sup>17</sup>Istaq'wi naj yahaw tu' tet naj: “Hach ti', kaw k'ul yu hamunla yinh hanik'ch'an wakanojan tawet, yuxinto chaxhwakanikojan yahawo 10 (lahonheb') konhob',” xhi naj.

<sup>18</sup>»Lahwi tu' xin, yapni hunxa naj munlawom, yalni naj haka' ti': “Mamin, ha' ch'en hamelyu hawaq'kano yul inq'ab'an, howeb'to ch'en

wiq'an yinh ch'en," xhi naj. <sup>19</sup>Yalni naj yahaw tu' tet naj: "Hach ti', chaxhwakanikojan yahawilo howeb' konhob'," xhi naj.

<sup>20</sup>»Lahwi tu' xin yapni hunxa naj, yalni naj tet naj yahaw tu' haka' ti': "Mamin, ay hamelyu lah. K'ub'ab'il ch'en yul hune' payu'e ti' wuhan. <sup>21</sup>Kaw kinxiwan intzab'nihan hamelyu ti', yuto wohtajan ta kaw how hach, yeb'paxo toxanhe chachah tzet ye tu' maxhtaj hach watx'enhe, yeb' tonhe chahatx' tzet ye tu' maxhtaj hach tz'unnhe," xhi naj tet naj yahaw. <sup>22</sup>Yalni naj yahaw tu' tet naj: "wal hach hach ti', kaw machiswalil yu hamunlahi, yu tzet maxawal wetti'an yuxin chaxhwakanikojan yinh isya'tajil. Yuto ta hawohtaj ta how hinan, yeb'paxo ta toxanhe chinchahan tzet ye tu' maxhtaj hinan watx'enhe, yeb' ta toxanhe chinhatx'an tzet ye tu' maxhtaj hinan tz'unnhe <sup>23</sup>¿Tzet yinh yuxin mach hawaq' inmelyuti'an k'amil tet anma, haxinwal yet manhulti'an ayxa yal ch'en chiq'a?" xhi naj.

<sup>24</sup>»Yalni xin naj yahaw tu' tet eb'naj ayko isk'atanh haka' ti': "Iwelo ch'en melyu tet naj ti', kat heyaq'ni ch'en tet naj iq'ni ch'en 10 (lahonheb'to)," xhi naj.

<sup>25</sup>»Yalni eb'naj: "Mamin, yaj hune' naj chawal tu', kaw 10 (lahonheb'xa) ch'en ek'b'al iq'b'il yu naj," xhi eb'naj.

<sup>26</sup>»Istaq'wi naj yahaw tu' xin: "Ha' mak ay yet, ch'aq'lax yaq'b'il tet, ha' mak machi yet, ha' nich'an ay yul isq'ab' tu', chi'ilaxolo tet. <sup>27</sup>Yeb'paxo xin, eb'naj ayko ishowal winhan mach choche chinokan yahawilo yul konhob' ti', iweti eb'naj b'ey ti', kat hepotx'nikamo eb'naj yinh insatan," xhi naj yahaw tu',» xhi Komam.

### Yet yokto Komam Jesús yul konhob' Jerusalén

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn. 12:12-19)

<sup>28</sup>Lahwi yalni Komam Jesús hunteq'an tu' xin, isto Komam b'ey Jerusalén yeb' eb'ya' iskuywom. <sup>29</sup>Hayet ayko Komam yinh istzalanil wonhan Olivo, xolb'al konhob' Betfagé yeb' konhob' Betania, ischejnito Komam kawanh eb'ya' iskuywom, yalni Komam tet eb'ya':

<sup>30</sup>—Asi'we b'ey hune' aldea kosatak'to ti'. Yet chexapno b'ey tu', cheyila' hune' no' burro xekan, maxhto hunu mak chi'ahto yib'anh no'. Chepuhilo no', kat heyinoti no' wetan, xhi Komam.

<sup>31</sup>Yalnipaxo Komam:

—Ta ay mak chiq'amb'en teyet, "¿Tzet yinh xin chepuhilo no'?" ta xhi, cheyala'we haka' ti': "Ay ch'okniko no' yu Komam Jesús," kexchi, xhi Komam.

<sup>32</sup>Isto eb'ya' iskuywom tu', yilcha no' yu eb'ya' haka'tik'a yu yalni Komam. <sup>33</sup>Yet lanhan ispuhnilo eb'ya' no' yapni eb'naj ay yet no' tu', yalni eb'naj:

—¿Tzet yuxin chepuhilo no'? xhi eb'naj.

<sup>34</sup>Istaq'wi eb'ya':

—To ay ch'okniko no' yu Komam Jesús, xhi eb'ya'.

<sup>35</sup>Lahwi tu' xin yinito eb'ya' no' tet Komam, yanahto eb'ya' hunteq'an xil isq'ap yib'anh no', tzujan tu' xin iskolwa eb'ya' yanahto Komam Jesús yib'anh no'. <sup>36</sup>Hayet lanhan yek'to Komam xin, islitx'b'anayo anma xil isq'ap yul b'eh sata Komam yu chitzala isk'ul anma yinh Komam.

<sup>37</sup>Hayet lanhanxa yapni Komam yinh isxulanil wonhan Olivo tu', yah yaw sunil anma tzujaniko yinta Komam yu tzalahilal. Yalni anma k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios yu sunil k'ayb'alk'ule xayil anma. <sup>38</sup>Chalni anma haka' ti':

—Jala'we k'ul-la tzoti' yinh Jahawil chul koxol yu Komam Dios. Ayojab' aq'ank'ulal yul satkanh, kaw jaq'a'weko ismay Komam Dios, xhi anma.

<sup>39</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj fariseo ayko xol anma tu', halni tet Komam:

—Mam Kuywawom, kach hunteq'an anma ch'el yaw ti', xhi eb'naj.

<sup>40</sup>Yalni Komam Jesús tet eb'naj:

—Chiwalan teyet, ta chisb'aja' anma yelo yaw, haxam ch'en ch'en chi'aho yaw selelo anma ti', xhi Komam.

<sup>41</sup>Haxa yet lanhanxa yapni Komam iskawilal konhob' Jerusalén, yoq'kanh Komam yilni konhob' tu'. <sup>42</sup>Yalni Komam haka' ti':

—Tinanx xin, hex ah Jerusalén, majaltam yet hune' tz'ayik ti' chinachalo heyu yinh hune' mak chu yaq'ni aq'ank'ulal yul heyanna, yaj wal xin mach chinachalo hune' ti' heyu yuto kaw ewan ye yul hesat.

<sup>43</sup>K'anch'an hex, ay hune' tiempo b'ay chihulo isya'tajil teyib'anh yu anma ayko ishawal teyinh. Chihoylaxayo hekonhob' ti', haka'xanhe peyab' chuko eb'naj soldado, kat yaniko eb'naj howal teyinh. <sup>44</sup>Chitanhtzelaxilo hune' konhob' ti'. Matxa hunu ch'en ch'en chikankano yib'anh yet ch'enal, kat ispotx'laxkamo sunil anma yuto mach hechah hune' Mak Aq'b'ilti texol Hekolomalo yu Komam Dios, xhi Komam.

### Yet istzumb'enilti Komam Jesús anma chitxonhwi yul

#### Yatut Komam Dios

(Mt. 21:12-17; Mr. 11:15-19; Jn. 2:13-22)

<sup>45</sup>Lahwi tu' xin, yokto Komam Jesús yul Yatut Komam Dios, istzumb'enilti Komam anma chitxonhwi b'ey tu'. <sup>46</sup>Yalni Komam tet anma:

—Tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios haka' ti': “Ha' watutan yet txah yehi,” xhikanoj. Yaj hex ti' haka' hunu isnhach'en elq'om ye heyu, xhi Komam tet anma.

<sup>47</sup>Hunun tz'ayik isb'ey Komam Jesús kuywal yul Yatut Komam Dios. Yaja' eb'naj yahawil yeko yinh eb'naj sacerdote, yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés, yeb'paxo eb'naj yahaw yeko yinh konhob', kaw issay eb'naj tzet chute yaq'nikamo Komam. <sup>48</sup>Yaja' mach chitxumcha

yu eb'naj tzet chu ispotx'lax Komam, yuto kaw ayko yanma sunil anma yab'en tzet chal Komam.

**Ishelanil yip Komam Jesús**  
(Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)

**20** <sup>1</sup>Ay hune' tz'ayikal ti' yet lanhan iskuywa Komam Jesús yul Yatut Komam Dios, yet chalni Komam kuyb'anile yet kolb'anile, yapni eb'naj yahawil yinh eb'naj sacerdote yeb'paxo eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés, yeb' eb'naj ichamta iswi'ehal yinh konhob' tu'. <sup>2</sup>Isq'amb'en eb'naj tet Komam:

—¿Mak kaxhchejni hawatx'en hunteq'an ti'? yeb'paxo ¿mak aq'ni hawip? xhi eb'naj. <sup>3</sup>Istaq'wi Komam Jesús tet eb'naj:

—Hakinpax tu'an, ay hune' inq'amb'eb'alan chiwaq'an teyet. Pajtze-we wetan, <sup>4</sup>¿mak chejniti ya' Juan, anikanh ha' iswi' anma, Komam Dios mato ha' anma? xhi Komam.

<sup>5</sup>Yichiko eb'naj isq'amb'en tet hunun:

—¿Tzet xin chijute jalni tet naj ti'? Ta chijala' ta Komam Dios chejnheti ya' Juan tu', chala' naj jet: “¿Tzet yinh yuxin machi heyayto yul heyanma yinh tzet yal ya'?” xhim naj jet. <sup>6</sup>Makato ta chijala'paxoj ta maxhtaj Komam Dios anheti ya', chitij ishowal anma jinh, kat konhisq'ojno kamoj, yuto ha' ya' Juan tu' kaw ischejab' Komam Dios ye ya' yul sat anma, xhi eb'naj.

<sup>7</sup>Yuxin yal eb'naj tet Komam:

—Mach johtajojanh mak aq'ni ismunil ya' Juan tu', xhi eb'naj. <sup>8</sup>Yuxinto yal Komam Jesús tet eb'naj:

—Hakintu'an, mach chiwalpaxilojan teyet mak aq'nhe hune' wipti'an inwatx'enan hunteq'an ti', xhi Komam.

**Yechel yinh eb'naj munlawom mach k'uloj**  
(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)

<sup>9</sup>Lahwi tu' xin, yichiko Komam Jesús yalni hune'xa yechel ti' tet anma: «Ay hune' naj winaj tz'unni te' uva sat istx'otx'. Lahwi tu' xin yanito naj istz'unub' komonal tet hunteq'an eb'naj munlawom. Isto naj niman tiempo b'ey hune' tx'otx' kaw nahat. <sup>10</sup>Yet yapni istiemphal yuxlax te' uva, ischejnito naj yahaw tx'otx' hune' ischejab' ischab'a' ismajul tet eb'naj munlawom tu'. Hayet yilni eb'naj yapni naj, yok eb'naj ismaq'no naj. Maxhtik'a xin tzet aq'lax tet naj, ischejlaxtopaxo naj. <sup>11</sup>Lahwi tu' xin, ischejnipaxto naj yahaw tu' hune'xa ischejab'. Hayet yapni naj, yok eb'naj munlawom tu' iskajno naj, ismaq'nipaxo eb'naj naj. Maxhtik'a tzet aq'laxpaxo tet naj, istzumb'elaxto naj. <sup>12</sup>Lahwi tu' xin, yanipaxto naj yahaw tx'otx' tu' hune'xa ischejab' yet yoxel. Hayet yapni naj tu', yokpaxo eb'naj munlawom tu' ismaq'no taho naj, istzumb'elaxpaxto naj.

<sup>13</sup>»Yuxinto yal naj yahaw tx'otx' haka' ti': «¿Tzet wal wutenan tinanh? Wal xin chinchejtojan hune' ink'aholti'an kaw ocheb'il wuhan, etzanhem chixiw eb'naj tet naj,» xhi naj. <sup>14</sup>Hayet yilni eb'naj yapni naj k'ahole tu', yalni eb'naj tet hunun: «jllwek'anab'toj! Lanhan yul naj k'ahole lah. Ha' tet naj chikankano istx'otx' ismam ti'. Wal tinanh xin komaq'a'we kamo naj haxinwal jetxa chub'oko hune' tx'otx' ti',» xhi eb'naj munlawom tu'. <sup>15</sup>Lahwi tu' xin yilaxilto naj yintalto peyab' tu', ha' b'ey tu' aq'laxkamo naj,» xhi Komam. Isq'amb'en Komam tet anma: «¿Tzet xin chi'utelax eb'naj munlawom yu naj yahaw tz'unub' tu', heyalni? <sup>16</sup>Wal xin ha' naj kaw yahaw tu', chitij kat istanhtzenkanilo naj eb'naj munlawom tu', kat yanito naj istz'unub' komonal tet hunuxa majan eb'naj munlawom,» xhi Komam.

Hayet yab'en anma hune' tu' yalni anma:

—Machojab' b'aq'inhal chu haka' chawal ti', xhi anma. <sup>17</sup>Yuxinto ok t'anhno Komam Jesús yinh anma, yalni Komam:

—¿Yaj tzettaxka chalilo hune' tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios heyalni b'ay chal haka' ti'?:

“Ha' hune' ch'en ch'en istirilo eb'naj watx'em nha,  
ha' ch'en kaw ek'b'al k'ul yok xe'o nha,» xhikanoj.

<sup>18</sup>Yaj maknhetik'a chi'ayk'ay yib'anh hune' ch'en tu' chiq'ahtoj, yaj ta ha' ch'en ch'ayk'ay yib'anh hune' mak tu', chikech'moto yalanh ch'en, xhi Komam.

<sup>19</sup>Yuxin eb'naj yahawil yinh eb'naj sacerdote yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés, yet hunep tu' yoche eb'naj istzab'ayo Komam Jesús, yuto nachalo yu eb'naj ta ha' eb'naj chal hune' kuyb'anile yal Komam, yaj chixiw eb'naj istzab'nayo Komam yu anma ayikto b'ey tu'.

### **Ch'en tohlab'al chiq'anlax yu naj yahaw Roma**

*(Mt. 22:15-22; Mr. 12:13-17)*

<sup>20</sup>Yuxin ha' eb'naj yahaw yinh eb'naj sacerdote yeb' eb'naj chikuyni anma yinh isley ya' Moisés istohla eb'naj hunteq'an eb'naj to ilno ta ch'ayk'ay Komam yinh hunu leq'ti'al. K'ul yub' eb'naj k'ulch'an istzotol eb'naj tet Komam yunhe yayk'ay Komam yinh hunu tzoti', kat yaniko eb'naj Komam yul isq'ab' naj gobernador. <sup>21</sup>Yalni eb'naj tet Komam:

—Mam Kuywawom, kaw johtajanh ta tzet chawala yeb' tzet chakuyu kaw toholkanoj, yeb'paxo lahan yelapno ye anma yul hasat. Chakuy-paxo yinh kaw isyelal tzet chu kowatx'en yinh tzet choche Komam Dios.

<sup>22</sup>Yuxin chikoq'amb'ehanh tawet: ¿K'ulmi jaq'ni kotohlab'al tet naj jahaw ay b'ey Roma, naj César, mato machoj? xhi eb'naj. <sup>23</sup>Yaja' yohtaxa Komam ta tx'oj nab'il yu eb'naj, yuxin yal Komam tet eb'naj:

<sup>24</sup>—Yewe hunu ch'en melyu wila'an nanh. ¿Mak najil ayko yechel sat yeb' isb'i yinh ch'en? xhi Komam. Istaq'wi eb'naj:

—Yechel sat naj jahaw ay b'ey Roma yeb' isb'i naj ayko yinh ch'en, xhi eb'naj.

<sup>25</sup>Yalni Komam tet eb'naj xin:

—Aq'we tet naj César tu' b'aytet yet naj yehi, kat heyaq'ni tet Komam Dios b'aytet yet Komam yehi, xhi Komam.

<sup>26</sup>Yaja' maxhtik'a hunu tzoti' tx'oj ilchalo yinh Komam yu eb'naj yinh tzet yal Komam sata anma. Tonhe k'aykanokanh isk'ul eb'naj yu ispaj istzoti' eb'naj yaq' Komam. Yuxin matxa tzet yal eb'naj.

**Isq'amb'e eb'naj saduceo yinh yet chi'ititzb'ikanh kamom**

*(Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)*

<sup>27</sup>Lahwi tu' xin yapni hunteq'an eb'naj saduceo ilwal yinh Komam Jesús. Eb'naj saduceo tu', chal eb'naj tato matxa chi'ititzb'i anma chikami. Isq'amb'en eb'naj tet Komam:

<sup>28</sup>—Mam Kuywawom, tz'ib'nheb'ilkano yu ya' Moisés tato chikam yichamil hunu ix ix, mach xin yuninal naj yeb' ix, yilal yiq'ni ix yuxhta naj kamna tu', haxinwal ay yuninal naj yeb' ix, kat yok yuninalo naj kamna tu'. <sup>29</sup>Yaj ay hunel ay hujwanh eb'naj yuxhtanhe isb'a. Naj b'ab'el mohyi naj yeb' hune' ix, yaj kam naj, machi xin hunu yuninal naj yeb' ix. <sup>30</sup>Hakpax tu' naj iskab', mohyi naj yeb' ix, iskampaxo naj, machipaxo yuninal naj yeb' ix. <sup>31</sup>Ismohyipaxo naj yox yeb' ix. Hak tu' xin yu ismohyilo eb'naj hujwanh tu' yeb' ix, yaj kamto eb'naj sunil. Maxhtik'a xin hunu yuninal eb'naj yeb' ix. <sup>32</sup>Islahob'al xin, iskampaxo ix. <sup>33</sup>Yuxin hayet chi'apni istz'ayikal yet chi'ititzb'ikanh anma kamnaxa, ¿mak xin eb'naj hujwanh tu' ch'ok yichamilo ix yuto mohyina eb'naj hujwanh tu' yeb' ix? xhi eb'naj.

<sup>34</sup>Istaq'wikanh Komam Jesús:

—B'ey yul sat yib'anhq'inal ti' eb'naj winaj chiyiq' eb'naj yixal, yeb' eb'ix ix chiq' eb'ix yichamil. <sup>35</sup>Yaja' anma yettik'a satkanh yehi, yet chi'ititzb'okanh xol kamom, matxa yixal naj winaj, matxapaxo yichamil ix ix. <sup>36</sup>Matxa chikam anma tu' yuto lahanxa ch'eliko yeb' eb'naj yángel Komam Dios. Chi'ok yuninalo Komam Dios b'ey satkanh yet chi'ititzb'ikanh. <sup>37</sup>Ya' Moisés, yaq'kano ya' johtanheloj tato chi'ititzb'ikanh anma kamnaxa, b'ay tz'ib'nheb'ilkano yinh yet yilni ya' yok q'a' yinh hun hob'an te' tx'ix yet istzotelilti Komam Dios xol q'a q'a' tet ya'. Yalni ya' yinh Komam haka' ti':

—Mamin, isDiosal ya' Abraham, isDiosal ya' Isaac yeb'paxo isDiosal ya' Jacob, xhi ya'. <sup>38</sup>Waxanhka kamnaxa eb'ya', yaj itzitz eb'ya' yul sat Komam Dios, yuto mach isDiosalo kamom ye Komam. Yuxin yul sat Komam Dios sunil anma itzitz, xhi Komam.

<sup>39</sup>Yalni hunteq'an eb'naj chikuyni anma yinh isley ya' Moisés tet Komam:

—Mam Kuywawom, kaw k'ul maxawute hapajtzen hune' ti', xhi eb'naj.  
 40 Lahwi tu' xin matxa hunu eb'naj yaq' isq'amb'eb'al tet Komam.

**Komam Cristo Isk'ahol Komam Dios yehi**

*(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)*

41 Yalni Komam Jesús tet anma ayko isk'atanh tu':  
 —¿Tzet yinh yuxin chihal-laxi tato yinh ya' David titna Komam Cristo?  
 42 Yaja' yalkano ya' David yinh Salmos haka' ti':  
 Yal Komam Dios tet Wahawilan:  
 “Ayanh tz'onhno yinh inwatx'q'ab'ti'an,  
 43 masanto chiwakojan anma ayko ishowal tawinh  
 yalanh hawoj,” xhi ya' David.  
 44 ¿Tzet yinh yuxin yal ya' David *Wahawan* yinh Komam Cristo, tato yinh  
 ya' titna Komam? xhi Komam Jesús tet anma.

**Yal Komam Jesús istx'ojal eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés**

*(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54)*

45 Yet ayko anma yab'en tzet chal Komam Jesús tu', yalni Komam tet  
 eb'ya' iskuywom:

46—Kaw cheyil heb'a haxinwal mach chekx'ayto yu iskuyb'anil eb'naj  
 chikuyuni anma yinh isley ya' Moisés, yuto tonhetik'a choche eb'naj yek'  
 hukxi yeb' hunteq'an nime xilq'ape chako yinh. Chocepaxo eb'naj ta  
 nanxa islow chu istioxhli anma tet eb'naj yet chi'ek' eb'naj yulaj txonh-  
 b'al. Chissaypaxo eb'naj hunteq'an tz'onhob'al kaw ay yelapno yul  
 iscapilla eb'naj Israel, yeb'paxo yet ch'awtelax eb'naj wa'o yinh q'inh.  
 47 Chelq'anpaxilo eb'naj sunil tzet ay eb'ix hunix. Yunhe yal-lax eb'naj  
 k'ulal yuxin kaw nime chute eb'naj yoj istxah. Yaj hanan chiwalan ta kaw  
 niman isya'tajil chul yib'anh eb'naj tu', xhi Komam Jesús.

**Yofrenda hune' ix meb'a'**

*(Mr. 12:41-44)*

**21** 1 Yet hunel ayikto Komam Jesús yul Yatut Komam Dios, yilni  
 yanayto eb'naj q'alom yofrenda yul kaxha b'ay ch'alaxayto  
 ofrenda. 2 Yilnipaxo Komam yanayto hune' ix hunix kaw meb'a' kab'eb'  
 ch'en melyu. 3 Yalni Komam haka' ti':

—Yinh kaw isyelal chiwalan teyet, ha' hune' ix hunix ti', kaw meb'a'  
 ix, yaja' kaw ek'b'al mayaq' ix sata sunil mak mayayto yofrenda ti'. 4 Yuto  
 ha' eb'naj ti', isq'alxanhe chaq' eb'naj tet Komam. Wal hune' ix ti', kaw  
 meb'a' ix, yaja' kaw k'uxan mayayto ix ismelyu chiloq'ni tzet chi'okniko  
 yu, xhi Komam.



**Yal Komam Jesús ta chi'uchk'alaxto Yatut Komam Dios**

*(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)*

<sup>5</sup>Ay hunteq'an eb'ya' kuywawom ti' lanhan yalni ta kaw k'ulch'an jilni Yatut Komam Dios yu hunteq'an ch'en ch'en kaw k'ulch'an ayko yinh, yeb'paxo yu issab'ehal anma ayko yelawiloj. Yuxinto yal Komam Jesús:

<sup>6</sup>—Sunil hunteq'an cheyil ti', chul istimpohal b'ay chi'uchk'alax-ayoj. Matxa hunu ch'en ch'en latz'b'il ti' chikan yib'anh yet ch'enal, xhi Komam.

**Hunteq'an yechel chu yet chihul islahob'al tz'ayik**

*(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)*

<sup>7</sup>Isq'amb'en eb'ya' iskuywom Komam:

—Mamin, ¿b'aq'inh chu hune' chawal ti'? ¿Tzet chiyenilo yet chul hune' tiempohal tu'? xhi eb'ya'.

<sup>8</sup>Yalni Komam:

—Kaw cheyil heb'a haxinwal machi mak chexaq'ni sub'chahoj yuto kaw ay mak chuli, kat yalni haka' ti': “Haninti'an Cristo hinan, ma'-ayilo hune' istimpohal ti',” xhi eb'naj. Yaj mach chexoktzujno yinta tzet chal eb'naj tu'. <sup>9</sup>Hayet cheyab'eni ta ay howal, yeb'paxo yet ch'ah wejna anma howal yinh eb'naj yahawil yinh ej tx'otx' nime konhob', mach chexxiwkanh yuto yilal yul hunteq'an tu' b'ab'el, yaj maxhto istanhb'alo yib'anhq'inal ti', xhi Komam.

<sup>10</sup>Yalnipaxo Komam:

—Chaq'le howal hune' tx'otx' nime konhob' yeb' hunxa tx'otx' nime konhob', yeb'paxo hunteq'anxa konhob' chaq'lekanh howal yeb' hunteq'anxa. <sup>11</sup>Chulpaxo nimeta txixkab', kat yul wahil, yeb'paxo yab'il kaw how yulajla konhob' yul sat yib'anhq'inal ti'. Ay hunteq'an xiwb'alk'ule yeb' nimeta k'ayb'alk'ule chu satkanh, kaw chixiw anma yilni.

<sup>12</sup>»Yaja' yet maxhto chul hunteq'an tu', chextzab'laxayoj, kat hetzum-b'elaxik'oj. Chexilaxto yulajla iscapilla eb'naj Israel kat heyilwelaxi, kat heyalaxiko preso, kat heyilaxto sata eb'naj rey yeb' sata hunteq'anxa eb'naj yahawil, sunil hunteq'an isya'tajil ti' chechah yu ayexxako yul inq'ab'an. <sup>13</sup>Hak tu' xin chu kinheyalnilojan tet eb'naj. <sup>14</sup>Yaj mach cheyako yinh hek'ul yinh tzet chu hepajtzen sata eb'naj yu hekolni heb'a yinh tzet chal eb'naj. <sup>15</sup>Haninti'an chiwaq'an hehelanil hetzoteli, haxinwal ha' eb'naj ayko ishawal teyinh, mach chiq'oji eb'naj yinh ispaj hetzoti', yeb' matxa tzet tz'aj yala' eb'naj. <sup>16</sup>Ay hex chexalaxiko yul isq'ab' eb'naj yahaw yu hemam, hemi', yu heyuxhtaj, yu heyik'al yeb'paxo yu heyamigo. Ay hex chexaq'laxkamoj. <sup>17</sup>Sunil anma ch'ok ishawal teyinh yuto ayko heyanna winhan. <sup>18</sup>Wal xin mach chexxiwi yuto Komam Dios chexkolni. Machi hunu xil hewi' chik'aytoj. <sup>19</sup>Aq'we techahoj haxinwal chexkolchahi.

<sup>20</sup>»Hayet hoyanxako eb'naj soldado yinhla Jerusalén ti', cheyohtanheweloj ta lanhanxa yuchk'alaxayoj. <sup>21</sup>Ha' mak ay yul sunil ismajul Judea ti' tojab' yeb'a' isb'a iswi'la witz. Haxa mak ay yul konhob' Jerusalén ti', elojab'kanh. Yeb'paxo ha' mak ayto xol ismunil, matxahojab' chimeltzo yul konhob' ti'. <sup>22</sup>Yuto hayet hune' tiempohal tu', chul isya'tajil yib'anh anma ay yul hune' konhob' ti', ha' ton ispaj sunil istx'ojal tzet xa'iswatx'e, kat yijnikano isb'a tzet tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios.»

<sup>23</sup>»Yaj k'anch'an eb'ix ix ayxa tzet ye yinh hune' tiempohal tu', yeb' eb'ix chitotxutxwi yunin yinh. Yuto chitit ishowal Komam Dios yib'anh anma ti', kat yul isya'tajil yib'anh hune' tx'otx' konhob' ti'. <sup>24</sup>Kaw tx'i'al anma chikam xol howal, kat yilaxto anma yulajla nan konhob'al, kat yokkano konhob' Jerusalén yalanh yoj anma mach Israeloj masanto ch'apni istz'ayikal b'ay halb'il yu Komam Dios.

### **Yinh tzet chu yul Komam Jesucristo**

*(Mt. 24:29-31,42-44; Mr. 13:24-27)*

<sup>25</sup>»Ay hunteq'an yechel chisyekanh isb'a yinh tz'ayik yeb' yinh ixahaw, yeb' yinh tx'umel. Wal anma ay sat yib'anhq'inal ti', chisomchahokanh isk'ul yu xiwkilal yab'en ishukcha ha' mar yet chismaq'nikanh isb'a ha', yuto kaw ayxa ismay chute ha'. <sup>26</sup>Chipáxilo yip anma yu xiwkilal yu isnahni tzet chu yul sat yib'anhq'inal ti'. Yeb'paxo sunil tzet kaw ay yip satkanh chitzikob'tanhelaxi. <sup>27</sup>Chilahwi tu' xin, kat yilni anma wayilojan xol moyan Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios. Chinhulan yeb' sunil isq'aq'al wipan. <sup>28</sup>Hayet lanhan istzab'niko yuni hunteq'an chiwal-ti'an, cheyaweko yip heyanna, kat het'anhxiwekanh satkanh yuto toxa chexkolchahi, xhi Komam Jesús.

### **Kuyb'anile yinh te' higuera**

*(Mt. 24:32-35; Mr. 13:28-31)*

<sup>29</sup>Yanipaxiko Komam hunxa yechel ti': «Chisje hetxumnilo yinh te' higuera yeb' hunuxa te' komon q'eb'taj. <sup>30</sup>Hayet cheyilni yelilo xaj te', chinachalo heyu ta toxa ch'ok nhab'. <sup>31</sup>Hakpax tu', yet chiyuni hunteq'an ti' cheyohtanheweloj tato toxa ch'ok Komam Dios Yahawiloj.

<sup>32</sup>»Yinh kaw yeli chiwalan teyet, chul hunteq'an chiwalti'an yet maxhto chilahwilo iskam hunteq'an anma Israel ti'. <sup>33</sup>Ha' satkanh yeb' tx'o tx'otx' ti' chitanhiloj, yaj wal Intzoti'an xin mach ch'ek'to yet yijni isb'a tzet chala.

<sup>34</sup>»Kaw nannhe heyu, machojab' cheyaq' kawb'olo henab'al yu peq'al, yu uk'u te', yeb' yinh tzettaj ye tu' b'ay cheyako heyanna yul yib'anh-q'inal ti', haxinwal yet chul hune' tz'ayik tu', mach tona nahul ay hex.

<sup>w</sup> 21:22 Os. 9:7

<sup>35</sup>Yuto haka' hunu latz'ab', hak tu' chu yul hune' tz'ayik tu' yib'anh anma ay yul sat yib'anhq'inal ti'. <sup>36</sup>Yuxin kaw majwanhwej, txahlanhwe yinh sunilb'al tiempo, haxinwal chu hekolni heb'a yalanh hunteq'an tzet chihul tu', haxinwal mach chexxiw yet chexok linhno insatajan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios,» xhi Komam Jesús.

<sup>37</sup>Yet tz'ayikal chikuywa Komam Jesús yul Yatut Komam Dios, haxa yet aq'b'alil xin, chib'ey Komam b'ey hune' wonhan Olivo isb'i. <sup>38</sup>Wal xin, hunun sak'ayal yapni anma yul Yatut Komam Dios yab'en tzet chal Komam.

**Issay eb'naj yahawil yinh lahti' yinh tzet chu yaq'lax  
kamo Komam Jesús**

*(Mt. 26:1-5,14-16; Mr. 14:1-2,10-11; Jn. 11:45-53)*

**22** <sup>1</sup>Yet lanhanxa yayilo q'inh Pascua, yet chiwahlax ixim pan machi yanhal chi'alaxikoj. <sup>2</sup>Yok eb'naj yahawil sacerdote yeb' eb'naj chikuyni anma yinh isley ya' Moisés issaya' yinh tzet chu ispotx'ni eb'naj Komam Jesús; yaj yinh ewantajil, yuto chixiw eb'naj tet anma.

<sup>3</sup>Yayto naj matzwalil yul yanma naj Judas, chihal-laxpaxo Iscariote, naj ayko istz'ajo eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) iskuywom Komam. <sup>4</sup>Yuxin, to naj isk'atanh eb'naj yahawil yinh eb'naj sacerdote yeb' isk'atanh eb'naj chitanhen Yatut Komam Dios, yu istzotel yinh tzet chu yaniko naj Komam yul isq'ab' eb'naj.

<sup>5</sup>Kaw tzalakanh eb'naj yab'en hune' tu', yuxinto yalte eb'naj melyu tet naj Judas. <sup>6</sup>Hak tu' xin yu iswatx'enkanayo eb'naj istzoti'; yuxinto ok naj Judas issaya' tzet chu yaniko naj Komam yul isq'ab' eb'naj yinh ewantajil.

**Watx'elax tzet chilolax yinh q'inh Pascua**

*(Mt. 26:17-25; Mr. 14:12-21; Jn. 13:21-30)*

<sup>7</sup>Hayet yayilo istz'ayikal b'ay chiwahlax ixim pan machi yanhal chi'alaxikoj, yeb' yet chipotx'lax no' me' xahanb'alil yinh q'inh Pascua, <sup>8</sup>yalni Komam Jesús tet ya' Pedro yeb' ya' Juan:

—Asi'we hewatx'e' tzet chikolo yinh q'inh Pascua ti', xhi Komam.

<sup>9</sup>Isq'amb'en eb'ya' tet Komam:

—¿B'aytu'wal chawoche chonhtohanh kowatx'enanh hawalni? xhi eb'ya'.

<sup>10</sup>Yalni Komam tet eb'ya' xin:

—Hayet chexapno b'ey yul konhob' tu', cheyila' hune' naj iq'b'il hune' tz'ahab' ha' yu. Chexokowe tzujno yinta naj masanto yul nha b'ay chi-okto naj, <sup>11</sup>kat heyalno tet naj yahaw nha tu': "Ha' ya' Kuywawom makonhchejnitijan, xhi ya' haka' ti': '¿B'aytu'wal ay hune' cuarto b'ay chinwa'ojan yinh q'inh Pascua yeb' eb'ya' inkuywoman?' xhi ya', kexchi."  
<sup>12</sup>Ha' naj chiyeno hune' niman cuarto yinh iskab' piso k'ulxa yehi. Ha' b'ey tu' xin chewatx'e' tzet chikolo, xhi Komam.

<sup>13</sup>Hak tu' xin yu isto eb'ya'. Yilcha yu eb'ya' haka'tik'a yu yalni Komam. Yok eb'ya' iswatx'eno tzet chilolax yinh q'inh Pascua.

**Wa'kano Komam yeb' eb'ya' ischejab'**  
(Mt. 26:26-30; Mr. 14:22-26; 1Co. 11:23-26)

<sup>14</sup>Hayet yapni yorahil, yok Komam yeb' eb'ya' ischejab' sat mexha.  
<sup>15</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Hayeltaxam chiwochehan chiwek'tzehan hune' wah yinh q'inh Pascua ti' yeb' hex yet yalanhto maxhto chinkaman. <sup>16</sup>Chiwalan teyet, matxa chiwek'tzehan hune' q'inh ti' masanto chij isb'a tzet yelapno ye hune' ti' yet ch'ok sunil yalanh yip Komam Dios, xhi Komam.

<sup>17</sup>Lahwi tu' xin, yinikanh Komam ch'en copa, b'ay ayayto yal te' uva, yaq'ni yuch'andiosal tet Komam Dios, yalni Komam haka' ti':

—Chahwej lah, uk'wej, awek'o teyinh hunun hex. <sup>18</sup>Kaw chiwalkan-  
ojan teyet, matxa chiwuk'an yal sat te' uva masanto yet ch'ok sunil  
yalanh yip Komam Dios, xhi Komam.

<sup>19</sup>Lahwi tu' xin, yinikanh Komam ixim pan, yaq'ni Komam yuch'an-  
diosal tet Komam Dios, isq'axpon Komam ixim, yaq'ni Komam ixim tet  
eb'ya', yalni Komam:

—Ha' hune' ti' yechel innimanilan chiwaq'an yinh kamikal yu he-  
kolchahi. Wahwej, yu kinhenanitijan, xhi Komam.

<sup>20</sup>Lahwi iswa'ilo Komam yeb' eb'ya' yinipaxokanh Komam ch'en copa,  
yalni Komam:

—Ha' hune' ayayto yul copa ti' ha' chaq'ni henab' yinh hune' ak'trato  
aq'b'il yu Komam Dios, chij isb'a yet chimalto inchik'ilan yu hekolchahi.

<sup>21</sup>»Yaja' naj chinanikojan yul isq'ab' eb'naj chichiwa isk'ul winhan,  
ayko naj sat mexha koxol ti'. <sup>22</sup>Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios,  
yilal wek'an yinh kamikal haka' halb'il yu Komam Dios, yaja' k'anch'an  
naj chinanikojan yul isq'ab' kamikal, xhi Komam.

<sup>23</sup>Hayet yab'en eb'ya' hune' tu', yichiko eb'ya' isq'amb'en tet hunun  
yinh mak ch'aniko Komam yul isq'ab' kamikal.

**Iskajle isb'a eb'ya' iskuywom Komam Jesús**  
**yinh mak ek'b'al yelapno ye xol eb'ya'**

<sup>24</sup>Lahwi tu' xin, yichiko eb'ya' iskuywom iskajlen isb'a yinh mak  
ek'b'al yelapno ye xol eb'ya'.

<sup>25</sup>Yalni Komam Jesús tet eb'ya':

—Ha' eb'naj ayko yahawo tx'otx' nime konhob' ay yip eb'naj yib'an-  
anma. Eb'naj ayko yahawilal tu' xin chihal-lax k'ulal yinh eb'naj yu  
anma. <sup>26</sup>Wal xin mach hako tu' cheyute heb'a. Ta ay hunujex kaw ay  
heyelapno cheyab'e, iweyo heb'a haka' hunu mak mach yelapno yehi.  
Yeb'paxo ha' mak kaw iswi'ehal yeko texol chab'e yaq'ab'iko isb'a haka'

hunu chejab'. <sup>27</sup>Q'inalo ta ay hune' niman wah chi'oki, ¿maktaxka kaw niman yelapno ye heyalni? ¿Tom ha' naj ayko sat mexha, mato ha' naj chib'atxnik'o itah? Wal xin, ha' ton naj ayko sat mexha kaw niman yelapnoj. Yaja' wal hinan, ayinikojan texol haka' naj chib'atxnik'o itah.

<sup>28</sup>»Hex ti', kaw ayexnhetik'ako yet yul isya'tajil wib'anhan. <sup>29</sup>Chex-wakojan yahawiloj, haka' wokan yahawilo yu Inmaman. <sup>30</sup>Hex ti', chexwa' sat inmexhahan b'ay chinokan Yahawiloj, kat heyay tz'onhno yul hekapil hunun hex, kat heyok yahawil yib'anh 12 (kab'lahonheb') majan eb'naj Israel, xhi Komam.

**Yal Komam Jesús ta chal ya' Pedro ta mach yohtajo ya' Komam Jesús**  
(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Jn. 13:36-38)

<sup>31</sup>Yalni Komam Jesús tet ya' Pedro:

—Simón, Simón, xa'isq'an naj matzwalil tet Komam Dios ta chexyilwe naj haka' chu istxayelax ixim trigo. <sup>32</sup>Yaj xa'inq'anan tet Komam Dios haxinwal mach chab'ej iskawxi hawanma yinh Komam. Yaja' yet chawan-iko hawanma winhan hunelxa, chawiptze sunil eb'ya' hawuxhta xayako yanma winhan, xhi Komam.

<sup>33</sup>Yalni ya' Pedro tu' tet Komam:

—Mamin, kaw hinaninan intohan tawintaj, waxanhka yul preso maka yinh kamikal, xhi ya'.

<sup>34</sup>Yalni Komam Jesús tet ya' xin:

—Pedro, chiwalan tawet, yalanhto maxhto chi'oq' no' icham chiyo, oxelxa chawala ta mach kinhawohtajojan, xhi Komam tet ya'.

**Hul isya'tajil yib'anh Komam Jesús**

<sup>35</sup>Isq'amb'en Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom:

—Yet kexinchejnitojan yet walnihan teyet ta mach cheyito hetz'ispa yeb' hemelyu, yeb' hexanhab', ¿aymi tzet mach yab'e yul heq'ab'? xhi Komam. Istaq'wi eb'ya':

—Matzet, xhi eb'ya'.

<sup>36</sup>Yalnipaxo Komam tet eb'ya':

—Wal tinanh xin, makex ay hetz'ispa yeb' hemelyu, iwetoj. Ha' mak mach yespada, istxonhab'to ischumpa kat isloq'ni yet. <sup>37</sup>Yuxinto chiwalan teyet, yilal yijnikano isb'a sunil tzet tz'ib'nheb'ilkano winhan yu eb'ya' ischejab' Komam b'ay chala: “Haka' ch'utelax eb'naj kaw xiwkilta ismul, hak tu' chi'utelax ya'”<sup>x</sup> xhihayoj. Yuxinto yilal yijni isb'a sunil, xhi Komam. <sup>38</sup>Yalni eb'ya' tet Komam:

—Mamin, ay kab'eb' ch'en espada iq'b'il juanh lah, xhi eb'ya'. Yalni Komam:

—K'uxanxa xin, xhi Komam.

<sup>x</sup> 22:37 Is. 53:12

**Txahli Komam Jesús b'ey Getsemaní**

*(Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)*

<sup>39</sup>Lahwi tu', yelti Komam Jesús yul nha, isto b'ey hune' wonhan Olivo isb'i, b'aytik'a chib'eyk'o Komam. Istopaxo eb'ya' iskuywom Komam yintaj. <sup>40</sup>Hayet yapni Komam b'ey tu', yalni Komam tet eb'ya':

—Txahlanhwej, haxinwal mach chexayk'ay yul isq'ab' istx'ojal, xhi Komam.

<sup>41</sup>Lahwi tu' xin, yel Komam isk'atanh eb'ya' haka'mi xol b'ay ch'apni hunu ch'en ch'en chiq'ojlaxtoj. Ha' tu' xin, ay jahno Komam txahloj.

<sup>42</sup>Yalni Komam yinh istxah: «Mamin, ta choche hak'ul, kolinilojan yinh hune' isya'tajil chul wib'anhti'an, yaj machojab' haka' chiwochehan, to haka'ojab' tzet chal hak'ul,» xhi Komam.

<sup>43</sup>Lahwi tu' xin, yayilo hune' naj yángel Komam Dios yul satkanh, yaq'no yip yanma Komam. <sup>44</sup>Kaw okkano niman isya'il yinh yanma Komam, yuxin kaw islahiko Komam istxahli yinh sunil yanma. Kaw xin ch'el ha' yinh Komam haka' nimeta tu'an chik' yayk'ay sat tx'otx'.

<sup>45</sup>Yet islahwi istxahli Komam, isto b'ay kankano eb'ya' iskuywom. Hayet yapni Komam isk'atanh eb'ya', kaw wayanh chu eb'ya' yu b'isk'ul-al. <sup>46</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—¿Tzet yinh xin chexwayi? Ahanhwewanoj, txahlanhwej haxinwal mach chexayk'ay yul isq'ab' istx'ojal, xhi Komam tet eb'ya'.

**Yet istzab'laxayo Komam Jesús**

*(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Jn. 18:2-11)*

<sup>47</sup>Lanhanto yalni Komam Jesús hune' tu', yapni hunb'ulan eb'naj; b'ab'eliko naj Judas sata eb'naj, naj ayko istz'ajo eb'ya' 12 (kab'lahonh-wanh) ischejab' Komam. Ishitziko naj Judas tu' isk'atanh Komam yunhe istz'ohni naj isq'otx Komam. <sup>48</sup>Yalni Komam tet naj:

—Judas, yet chatz'ohni inq'otxti'an, ¿tom hak tu' chu kinhawanijojan yul isq'ab' kamikal? Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, xhi Komam.

<sup>49</sup>Hayet yilni eb'ya' iskuywom Komam Jesús tzet lanhan yul yib'anh Komam, isq'amb'en eb'ya':

—Mamin, ¿chimisje jaq'nihan ch'en espada yinh eb'naj ti'? xhi eb'ya'.

<sup>50</sup>Ay xin hune' ya' xol eb'ya' iskuywom Komam tu', pitnilto istxikin hune' naj ischejab' naj yahawil yinh eb'naj sacerdote, hune' istxikin naj yinh iswatx'q'ab'.

<sup>51</sup>Yalni Komam Jesús:

—¡B'ejwej! ¡Mach cheyute haka' tu'! xhi Komam.

Istzab'niko Komam istxikin naj, iswatx'iloj. <sup>52</sup>Ha' eb'naj b'eyk'o tزاب'noti Komam, ha' ton eb'naj yahawil yinh eb'naj sacerdote, yeb' eb'naj yahawil yilomal Yatut Komam Dios, yeb' eb'naj ichamta winaj is-wi'ehal konhob'; yalni Komam tet eb'naj:

—¿Tom elq'om hinan teyeyet yuxin iqb'il heyespada yeb' hete', kat heyul kinhetzab'notojoan? <sup>53</sup>Hunun tz'ayik ayiniktojoan yul Yatut Komam Dios, yaja' mach kinhetzab'ayojan. Yaj wal tinanh ma'apni yorahil kinisb'ejtzonikojoan Komam Dios yul heq'ab' yeb' tet naj yahawil q'ejholo, xhi Komam.

**Yal ya' Pedro ta mach yohtajo ya' Komam Jesús**

*(Mt. 26:57-58,69-75; Mr. 14:53-54,66-72; Jn. 18:12-18,25-27)*

<sup>54</sup>Lahwi tu' xin, istzab'nayo eb'naj Komam, yilaxto Komam b'ey yatut naj yahaw yinh eb'naj sacerdote. Wal ya' Pedro xin, nahat tzujan ya' yinta Komam. <sup>55</sup>Yaniko xin eb'naj tu' isq'a' yiktab'al yamaq'il te' nha, yok tz'onhno eb'naj q'axhnoj. Okpaxo tz'onhno ya' Pedro q'axhno xol eb'naj. <sup>56</sup>Ay xin hune' ix munlawom b'ey tu', ilni ya' Pedro yet tz'onhan-iko ya' yinh q'a'. Yok t'anhno ix yinh ya', yalni ix:

—Hune' naj ti', yetb'i isb'a naj yeb' naj Jesús, xhi ix.

<sup>57</sup>Yeb'an ya' Pedro hune' tu', yalni ya':

—Ix, mach wohtajoan naj chawal tu', xhi ya' tet ix.

<sup>58</sup>Hunepixto xin, yil-lax ya' Pedro yu hune' naj, yalni naj tet ya':

—Hach ti' hawetb'i hab'a yeb' eb'naj tu', xhi naj. Istaq'wi ya' Pedro:

—¡Machoj, mach wetb'ihohinb'ahan yeb' eb'naj! xhi ya'.

<sup>59</sup>Ayxam hunu orahil xin, ischilb'an yalni hune'xa naj yinh ya' Pedro tu':

—Yinh kaw yeli, ha' naj ti' yetb'i isb'a naj yeb' naj Jesús ti', yeb'paxo ah Galilea naj, xhi naj. <sup>60</sup>Yalni ya' Pedro:

—¡Mach wohtajan hune' tzet chawal ti'! xhi ya'.

Yet lanhan yalni ya' Pedro hune' tu' xin, yoq'kanh hune' no' icham chiyo. <sup>61</sup>Is-t'anhxito Komam yinh ya' Pedro tu'. Hak tu' xin yu isnahniti ya' Pedro tzet yal Komam tet ya': «Oxelxa chawala ta mach kinhawohtajoan yet chi'oq'kanh no' icham chiyo,» xhi Komam Jesús tet ya'. <sup>62</sup>Hak tu' xin yu yelto ya', yok ya' oq'oj.

**Yet isb'uchlax Komam Jesús**

*(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)*

<sup>63</sup>Wal eb'naj ayko tanheno Komam Jesús tu', ok eb'naj tzeb'o yinh Komam, ismaq'nipaxo eb'naj Komam. <sup>64</sup>Yok eb'naj ismajcheno sat Komam, chilaisq'amb'en eb'naj tet Komam:

—Halilo mak makaxhmaq'ni, xhi eb'naj tet Komam. <sup>65</sup>Hantato b'uchwal tzoti' yal eb'naj yinh Komam.

**Ilaxto Komam Jesús sata eb'naj iswi'ehal konhob' Israel**

*(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Jn. 18:19-24)*

<sup>66</sup>Hayet issajb'ilo xin, iskutxb'aniko isb'a eb'naj ichamta winaj yinh konhob' Israel, yeb' eb'naj yahawil yinh eb'naj sacerdote, yeb' eb'naj chikuywa yinh isley ya' Moisés; ischejni eb'naj ilaxoti Komam Jesús sataj. Isq'amb'en eb'naj tet Komam:

67—Hal jetanh, ¿tom yeli hach ti' Cristo hach? xhi eb'naj.

Istaq'wikanh Komam:

—Ta chiwalan teyet ta Haninan Cristo hinan, mach cheyaq'ayto yul heyanna. 68 Taka ay tzet chinq'amb'epaxojan teyet, mach chepajtzepaxo wetan. 69 Yaj wal tinanh Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios chinok tz'onhnojan yinh iswatx'q'ab' Komam Dios; Komam kaw aykano yip, xhi Komam.

70 Yuxinto sunil eb'naj ok q'amb'eno tet Komam:

—¿Tom Isk'ahol Komam Dios haweh chal tu'? xhi eb'naj. Istaq'wi Komam Jesús:

—Ho', Isk'ahol Komam Dios wehan haka' cheyute heyalni ti', xhi Komam.

71 Yalni eb'naj:

—Tinh matxa yilalo chikoq'an anma chihalni ismul naj ti', to hanh-kawonh majab'e tzet chal naj, xhi eb'naj yinh Komam.

**Yet yilaxto Komam Jesús sata naj Pilato**  
(Mt. 27:1-2,11-14; Mr. 15:1-5; Jn. 18:28-38)

**23** 1 Sunil eb'naj ah wejnahi, yinito eb'naj Komam Jesús sata naj Pilato. 2 Yok eb'naj aq'ok'u'le yinh Komam tet naj Pilato haka' ti':  
—Machahlo hune' naj ti' juanh, sunil anma chisomchato isnab'al yu naj, kat iskachni naj anma ta mach chaq' istohlab'al tet naj César, naj jahaw ay b'ey Roma, kat yalnipaxo isb'a naj Cristohal, ha' chalilo Jahawil, xhi eb'naj.

3 Isq'amb'en naj Pilato tet Komam:

—¿Tom Yahawil anma Israel hawehi? xhi naj. Istaq'wi Komam:

—Ho', yeli haka' hawalni ti', xhi Komam.

4 Yuxinto yal naj Pilato tet eb'naj yahawil yeko yinh eb'naj sacerdote, yeb' tet sunil anma kutxaniko tu':

—Ha' hune' winaj ti', machi hunu mule chi'ilchalo yinh wuhan, xhi naj.

5 Ischilb'an eb'naj, yalni yinh kaw ip:

—Lanhan issomchato isnab'al sunil anma yu kuyb'anile chaq' naj. Ichiti naj iskuyni anma b'ey Galilea, tinanh xin hak tu' chutepaxo naj b'ey Judea ti', xhi eb'naj.

**Yet yilaxto Komam Jesús sata naj Herodes**

6 Hayet yab'en naj Pilato hune' tu', isq'amb'en naj ta ah Galilea Komam. 7 Hayet yab'en naj ta ah Galilea Komam, yanito naj Komam yul isq'ab' naj Herodes, yuto naj Herodes tu' ayko yahawilo b'ey Galilea. K'uxan xin ayk'o naj Herodes b'ey Jerusalén yet yuni hune' tu'.

8 Hayet yilni naj Herodes Komam, kaw tzalakanh naj yuto payxa ichi yochen naj yila' Komam. Kaw xin tx'i'alxa b'ay chab'e naj yinh Komam.



Kaw xin choche naj yila' iswatx'en Komam hunu k'ayb'alk'u'le. <sup>9</sup>Kaw tx'i'al tzet isq'amb'e naj tet Komam, yaja' maxhtik'a taq'wi Komam tet naj.

<sup>10</sup>Wal eb'naj iswi'ehal yinh eb'naj sacerdote yeb' eb'naj chikuyni anma yinh isley ya' Moisés, kaw ischilb'a eb'naj yok aq'ok'u'le yinh Komam.

<sup>11</sup>Naj Herodes yeb' eb'naj issoldado tu' ok eb'naj isb'uchu' Komam. Yaniko eb'naj hune' xilq'ape yinh Komam haka' chako eb'naj rey yunhe yok eb'naj tzeb'o yinh Komam. Lahwi tu' xin, yanipaxto naj Herodes tu' Komam yul isq'ab' naj Pilato hunelxa. <sup>12</sup>Yinh tik'a hune' tz'ayikal tu', naj Pilato yeb' naj Herodes ok eb'naj amigohal, yaj wal yet yalanhto kaw ayleko ishawal eb'naj yinh hunun.

**Yet iskawxelaxiko kamikal yib'anh Komam Jesús**

*(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15; Jn. 18:39—19:16)*

<sup>13</sup>Iskutxb'aniko naj Pilato eb'naj iswi'ehal yinh eb'naj sacerdote, yeb' eb'naj yahaw konhob', yeb'paxo sunil anma yul konhob' tu'. <sup>14</sup>Yalni naj tet eb'naj:

—Ha' hune' naj maxeyiti wetti'an cheyala ta lanhan issomchankan naj isnab'al sunil anma. Wal xin tesata manq'amb'ehan tet naj, yaja' kaw machi hunu ismul naj chi'ilchalo wuhan haka' cheyute heyalni ti'. <sup>15</sup>Mawatojan naj yul isq'ab' naj Herodes, yaja' mach ismul naj ma'ilcha yu naj, yuxin mayapaxti naj Herodes tu' naj hunelxa wetan. Wal xin, mach ismul naj ch'aq'ni kamoj. <sup>16</sup>Tonhe xin chiwaq' hatelaxojan naj, kat inb'ejtzonan naj, xhi naj Pilato tu', <sup>17</sup>yuto yinh hunun q'inh Pascua chib'ejtzolax hunun eb'naj presowom.

<sup>18</sup>Yaj sunil anma kutxaniko b'ey tu', ah yaw yinh kaw ip:

—j'illo hune' naj ti' yinh kosatanh, kat heb'ejtzon naj Barrabás! xhixanhe anma.

<sup>19</sup>Yaj naj Barrabás tu', ayko naj preso yu hune' howal yicheko naj yul konhob' tu', yeb'paxo potx'om anma naj. <sup>20</sup>Wal naj Pilato, kaw yoche naj isb'ejtzo' Komam Jesús, yuxinto tzotelilti naj xol anma hunelxa. <sup>21</sup>Yaja' anma tu', kaw ek'b'alto ah yaw, yalni haka' ti':

—j'Kamojab' naj yinh kulus! j'Kamojab' naj yinh kulus! xhixanhe anma tu'.

<sup>22</sup>Yalni naj Pilato yinh yoxel tet eb'naj:

—¿Tzet yu? ¿Tzet istx'o'jal iswatx'e naj heyalni? Mach hunu ismul naj chi'ilchalo yinh wuhan ch'aq'ni kamoj. Wal xin tonhe chinchejan hate-laxo naj, kat inb'ejtzonan naj, xhi naj.

<sup>23</sup>Ischilb'an eb'naj yel yaw yinh kaw ip, isq'anni kamo eb'naj Komam yinh te' kulus. Yu kaw ch'el yaw eb'naj yuxinto aq'lax tzet choche eb'naj. <sup>24</sup>Yuxinto isyije naj Pilato tzet isq'an eb'naj. <sup>25</sup>Wal xin, ha' naj ayko preso yu howal yeb' yu potx'wal, ha' naj isb'ejtzoto naj Pilato haka' yu isq'anni eb'naj. Yaniko naj Pilato Komam yul isq'ab' eb'naj.

**Yet yalaxkanh Komam Jesús yinh kulus**  
(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Jn. 19:17-27)

<sup>26</sup>Yet lanhan yilaxto Komam Jesús b'ay ch'alaxkanh yinh kulus, is-tzab'nayo eb'naj hune' naj, Simón isb'i. Lanhan yokto naj yul konhob' tu', ha' b'ey tx'otx' Cirene ay naj. Yalaxiko iskulus Komam yib'anh naj, yok tzujno naj yinta Komam.

<sup>27</sup>Kaw hantanhe anma ok tzujno yinta Komam; xol anma tu' ay hun-teq'an eb'ix kaw ch'oq' yu b'isk'ulal yinh Komam.

<sup>28</sup>Ist'anhxiti Komam yinh eb'ix, yalni Komam tet eb'ix:

—Hex ix ah Jerusalén ti', mach chexoq' winhan. Oq'anhwe teyinh yeb' yinh nixhrej heyunin. <sup>29</sup>Yuto chihul istz'ayikal b'ay chihal-lax haka' ti': "Saq'al yet eb'ix ix maxhtik'a yunin, yeb' eb'ix maxhtik'a unin chitxutxwi yinh," xhi anma tu'. <sup>30</sup>Yet hune' tiempohal tu', chal anma haka' ti': "Majaltam chititk'ay witz ti' jib'anh, kat komujikano yalanh," xhi anma tu'. <sup>31</sup>Ta haninti'an, lahan hinan haka' hunu te' q'eb'taj kaw yax, yaj ch'ek'ya' wanmahan yu anma, hajxamex hex ti', lahan hex yeb' te' tajin te' kaw niman isya'tajil cheyila, xhi Komam.

<sup>32</sup>Aypaxo kawanhxa eb'naj kaw xiwkilta ismul, ilaxto kamo yinh kulus yinta Komam. <sup>33</sup>Hayet yapni eb'naj b'ey hune' tx'otx' chij Calavera, chalilo Isb'ajil Wi'e, yalaxkanh Komam yinh kulus. Hak tu' utelax kawanh eb'naj xiwkilta ismul tu', hune' naj ah yinh iswatx'q'ab' Komam, hunxa naj yinh ismekq'ab' Komam. <sup>34</sup>Hayet aykanh Komam yinh kulus tu', yalni haka' ti':

—Mamin, aq' nimank'ulal yinh anma ti', yuto mach chinachalo yu ta tx'oj tzet chiswatx'e, xhi Komam. Yok eb'naj soldado yilweno isb'a yinh mak chi'inito xil isq'ap Komam.

<sup>35</sup>Sunil anma tu' t'anhhaniko yilni tzet chuhi; yok eb'naj yahaw konhob' b'uchwal yinh Komam, yalni eb'naj:

—Ta ha' naj ti' Cristo sik'b'ililo yu Komam Dios, iskolab'ayti isb'a naj, haka' yu iskolwa naj yinh anma, xhi eb'naj.

<sup>36</sup>Hakpax tu' eb'naj soldado, ok eb'naj b'uchwal yinh Komam, yaq'ni eb'naj pahla vinagre yuk'u' Komam. <sup>37</sup>Yalni eb'naj:

—Ta yeli yahaw anma Israel hawehi, kolayti hab'a, xhi eb'naj.

<sup>38</sup>Yinh iswi' iskulus Komam tz'ib'nheb'iliko hayeb' tz'ib', chalni haka' ti': «Ha' naj ti', yahawil anma Israel,» xhikoj.

<sup>39</sup>Xol eb'naj kawanh alaxkanh yinh kulus yinta Komam, ay hune' naj tx'oj istzotel tet Komam, yalni naj tet Komam:

—Ta hach ti' Cristo hach, kolayto hab'a, kat konhhakolnipayaytojanh, xhi naj.

<sup>40</sup>Haxa hune'xa yetb'i naj kachwa yinh haka' ti':

—¿Tom mach chaxxhiw tet Komam Dios? ¿Tom mach chawila tato lahan jeko yinh isya'tajil yeb' ya'? <sup>41</sup>Wal hanhonh ti', lanhan yek'ya'

janma yu kotohlan istx'ojal kowatx'e, wal ya' ti', machi nino istx'ojal is-watx'e ya', xhi naj tet yetb'i tu'. <sup>42</sup>Yalni naj tet Komam:

—Mam Jesús, chinhanab'a'tijan yet chaxhhuli kat hawok Yahawil, xhi naj tet Komam.

<sup>43</sup>Yalni Komam tet naj:

—Yinh kaw isyelal chiwalan tawet, ha'tik'a tinanh chaxhapno in-k'atanhan b'ey hune' ehob'al chij Paraíso, xhi Komam tet naj.

#### Yet iskam Komam Jesús

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Jn. 19:28-30)

<sup>44</sup>Yet chuman xin isq'ejholilo yul yib'anhq'inal ti' masanto yinh ch'en oxeb' yinh q'ejb'iyal issajb'ipaxiloj. <sup>45</sup>Istzilmopaxayo hune' q'ap q'ap aykanh yul Yatut Komam Dios, kab' ayiko q'ap. <sup>46</sup>Yah yaw Komam yinh kaw ip, yalni:

—Mam, yul haq'ab' chiwakanikojan wanmati'an, xhi Komam.

<sup>47</sup>Hayet yilni naj yahawil eb'naj soldado ah Roma hune' tu', yok naj yalno k'ul-la tzoti' yinh Komam Dios, yalni naj:

—Yinh kaw yeli, hune' winaj ti' mach ismul, xhi naj.

<sup>48</sup>Sunil anma kutxaniko b'ey tu', hayet yilni tzet yuhi, kaw toxanhe chistinh anma istxam isk'ul yu b'isk'ulal yet ispaxto yatut. <sup>49</sup>Wal sunil anma yohta isb'a yeb' Komam Jesús, yeb' hunteq'an eb'ix ok tzujno yinta Komam yet istit b'ey Galilea, nahat linhanti yilni tzet chuhi.

#### Yet ismujlax Komam Jesús

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Jn. 19:38-42)

<sup>50</sup>Ay hune' naj José isb'i, ay b'ey konhob' Arimatea, yul ismajul Judea; naj tu', kaw k'ul isk'ul naj, kaw k'ulpaxo isb'eyb'al naj. Ayko naj xol eb'naj iswi'ehal yinh lahti' yul konhob' Israel. <sup>51</sup>Yaja' mach yako isb'a naj yinh istx'ojal iswatx'e eb'naj yetb'i tu' yinh Komam Jesús, yuto chechma naj yok Komam Dios Yahawiloj. <sup>52</sup>Isto naj José tu' isq'anno isnimanil Komam tet naj Pilato. <sup>53</sup>Lahwi tu' xin, isto naj yinoyti isnimanil Komam yinh te' kulus, ispichniko naj hune' sávana kaw k'ul yinh. Isto naj yanokto isnimanil Komam yul hune' ch'en ch'en holb'il yul, kaw xin maxhto hunu kamom chi'alaxikto yul ch'en. <sup>54</sup>Ha' yinh hune' tz'ayikal tu' chisq'uy isb'a anma Israel yinh tzet chislo yinh tz'ayik xewilal. Lanhanxa xin isto tz'ayik kat yichiko tz'ayik xewilal.

<sup>55</sup>Ha' eb'ix ix tit yinta Komam b'ey Galilea, topaxo eb'ix mujwal yinh Komam, yilni eb'ix ch'en ch'en b'ay alaxikto Komam, yilnipaxo eb'ix tzet yukanikto isnimanil Komam. <sup>56</sup>Lahwi ispaxto eb'ix, iswatx'en eb'ix kab' majan anh kaw xuq' sam ch'ok yinh isnimanil Komam. Lahwi tu' xin yichiko tz'ayik xewilal, yuxin xew eb'ix haka'tik'a yalni isley ya' Moisés.

**Yet yitzitzb'ikanh Komam Jesús xol kamom**  
(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn. 20:1-10)

**24** <sup>1</sup>Yet b'ab'el tz'ayik yinh semana kaw sahab' to eb'ix b'ay alaxikto isnimanil Komam, iq'b'il hunteq'an anh kaw xuq' sam watx'e-b'il yu eb'ix. <sup>2</sup>Hayet yapni eb'ix b'ey tu', yilni eb'ix ta elnaxa ch'en ch'en ayko ismajilo b'ay alaxikto isnimanil Komam. <sup>3</sup>Yokto eb'ix yul ch'en, yilni eb'ix ta matxa isnimanil Komam ayiktoj.

<sup>4</sup>Kaw k'ayilo isk'ul eb'ix yu hune' tu'. Haxa yet yilniti eb'ix xin linhan-xakanh kawanh yángel Komam Dios, toxanhe chitzejtzon xil isq'ap eb'naj ayko yinh. <sup>5</sup>Kaw xiwkanh eb'ix, yay xulno eb'ix sat tx'otx', yalni eb'naj tet eb'ix:

—¿Tzet yinh yuxin ha' b'ay chimujlax kamom chesayik'o hune' mak itzitz-xa? <sup>6</sup>Matxa Komam ayikti b'ey ti', to xa'itzitzb'ikanh. Naweti tzet yal teyet yet ayk'o b'ey Galilea, <sup>7</sup>yet yalni haka' ti': “Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, kaw yilal walaxikojan yul isq'ab' eb'naj tx'oj, kat walaxkanhan yinh kulus, yaja' yinh yox tz'ayik kat witzitzb'ikanhan,” xhi Komam, xhi eb'naj.

<sup>8</sup>Hak tu' xin yu isnahniti eb'ix tzet yal Komam. <sup>9</sup>Isto eb'ix yalno tzet yab'e tu' tet eb'ya' <sup>11</sup>(hunlahonhwanh) ischejab' Komam, yeb' tet hunteq'anxa eb'ya'. <sup>10</sup>Ha' hunteq'an eb'ix b'ey halno tu', ha' ton ix María ah Magdala, ix Juana, yeb' ix María, ismi' ya' Jacobo, yeb' hunteq'anxa eb'ix. <sup>11</sup>Wal eb'ya' ischejab' Komam tu', tonhem chal eb'ix, yalni eb'ya'; yuxin maxhtik'a yayto eb'ya' yul yanma yinh tzet chal eb'ix.

<sup>12</sup>Wal ya' Pedro xin, to ya' yinh anhe yila' b'ay alaxikto isnimanil Komam tu'. Hayet yay k'onhno ya' yilnikto ya', haxanhe q'ap sávana aykanayoj. Kaw k'aykanh isk'ul ya', ispaxto ya' b'ay aya.

**Isye isb'a Komam Jesús yul isb'elal Emaús tet kawanh iskuywom**  
(Mr. 16:12-13)

<sup>13</sup>Ha'tik'a yinh hune' tz'ayikal tu', ay kawanh eb'ya' iskuywom Komam Jesús, to b'ey hune' aldea Emaús. Aymi oxeb'o legua yelo yinh konhob' Jerusalén. <sup>14</sup>Yet ayko eb'ya' yinh isb'el tu', chitzotel eb'ya' yinh tzet yaq'le Komam Jesús. <sup>15</sup>Hayet lanhan istzotel eb'ya' yinh hune' tu', yapni Komam isk'atanh eb'ya', hunxa xin yu isto Komam yeb' eb'ya'. <sup>16</sup>Wax-anhka yil eb'ya' yinh Komam, yaj ay hune' tzet machi chahni yohtanhelo eb'ya' Komam. <sup>17</sup>Isq'amb'en Komam tet eb'ya':

—¿Tzet tzoti'al ayko heyu yul b'eh ti'? xhi Komam. Kaw xin b'isk'ulal jilni sat eb'ya', <sup>18</sup>istaq'wi hune' ya' chiyij Cleofas:

—Sunil anma ohtanhe tzet yu yul konhob' Jerusalén yinh hunteq'an tz'ayik ti'. ¿Tom hachxanhe yul konhob' ti' mach hawohtajoj? xhi ya'.

<sup>19</sup>Isq'amb'en Komam tet eb'ya':

—¿Tzet hune' yu tu'? xhi Komam. Yalni eb'ya':

—Ay hune! ya! Jesús, ah Nazaret, ischejab! Komam Dios, ha! tzet iswatz'e yeb' tzet yala kaw niman yelapno yul sat Komam Dios yeb' yul sat anma. <sup>20</sup>Yaj ha! eb'naj yahaw yinh eb'naj sacerdote, yeb' eb'naj iswi'ehal konhob', ha! eb'naj aniko ya! yul isq'ab' kamikal, yalaxkanh yinh kulus. <sup>21</sup>Ha! ya! ayko yipo janmahanh yok kolnolo konhob' Israel ti! yul isq'ab' eb'naj romano. Yaj tinanh oxeb'xa tz'ayik yuni hune! tu!. <sup>22</sup>Ay xin hunteq'an eb'ix jetb'i kob'ahanh yeb'i kaw sahab' mab'eyk'o b'ay alaxikto isnimanil ya!. Kaw mak'ayilo kok'ulanh yu tzet mayal eb'ix. <sup>23</sup>Yuto hayet ma'apni eb'ix, matxa isnimanil ya! ayiktoj. Yuxin hayet mameltzo eb'ix, mayalni eb'ix jetanh ta mayil eb'ix hunteq'an eb'naj ángel, mayalni eb'naj ta itzitz ya!. <sup>24</sup>Ay xin hunteq'an eb'ya! jetb'ihanh mab'ey ilno b'ay alaxikto isnimanil ya!. Kaw xin matxa isnimanil ya! ayikto haka'tik'a mayu yalni eb'ix jetanh, xhi eb'ya!.

<sup>25</sup>Yalni Komam Jesús tet eb'ya!:

—Kaw ya'ta istxumchalo heyu yeb' kaw lanho cheyayto yul heyanna yinh tzet halb'ilkano yu eb'ya! ischejab! Komam Dios yet payat. <sup>26</sup>¿Tom mach heyotajo ta ya! Cristo yilal yek'ya! yanma haka! mayu tu!, lahwi tu! kat yok ya! Yahawil? xhi Komam.

<sup>27</sup>Yok Komam yalno yinh kaw hab'an yinh sunil tzet tz'ib'nheb'ilkano yinh Komam Cristo yul Yum Komam Dios. Ichiko b'ay tz'ib'nheb'ilkano yu ya! Moisés, masanta apni yinh sunil tzet tz'ib'nheb'ilkano yu eb'ya! ischejab! Komam Dios yet payat.

<sup>28</sup>Hayet lanhan yapni eb'ya! yul aldea tu!, isyenilo Komam ta palan istohi. <sup>29</sup>Yaja! mach ischato eb'ya! Komam. Yalni eb'ya!:

—Kananhkano kok'atanhanh, yuto kaw q'ejb'ixa lah, xhi eb'ya!. Hak tu! xin yu iskan Komam isk'atanh eb'ya!. <sup>30</sup>Hayet ayxako Komam sat mexha yeb' eb'ya!, yinikanh Komam ixim pan. Lahwi yaq'ni Komam yuch'andios tet Komam Dios, isq'axponayo ixim, yaq'ni Komam ixim tet eb'ya!.

<sup>31</sup>Yinh ha'mataj tu! xin, haka'tanhe hajcha sat eb'ya!, isnachalo Komam Jesús yu eb'ya!. Wal Komam xin, k'aykanh Komam yinh sat eb'ya!. <sup>32</sup>Yalni eb'ya! tet hunun:

—¡To'an yuxin kaw matzalakanh janma yet makonhiskuyni Komam yinh Istzoti! Komam Dios yul b'eh! xhi eb'ya!.

<sup>33</sup>Lahwinhena tu! xin, ismeltzoto eb'ya! b'ey Jerusalén, isto eb'ya! b'ay kutxaniko eb'ya! 11 (hunlahonhwanh) yeb' hunteq'anxa iskuywom Komam. <sup>34</sup>Yalni eb'ya! tet eb'ya! kawanh tu!:

—Yinh kaw yeli, ma'itzitzb'ikanh Komam, masye isb'a tet ya! Simón Pedro, xhi eb'ya!.

<sup>35</sup>Yalnipaxo eb'ya! kawanh tu! yinh tzet yu isyenikanh isb'a Komam yul b'eh tet eb'ya!, yeb' tzet yu yohtanhenilo eb'ya! Komam yet isq'axpon ixim pan.

**Yet isyeni isb'a Komam Jesús tet iskuywom**  
(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Jn. 20:19-23)

<sup>36</sup>Hayet lanhan istzotel eb'ya! yinh hune! tu!, yilniti eb'ya! xin linhanxayo Komam Jesús yiktab'al eb'ya!, yalni Komam tet eb'ya!:

—Ayojab' aq'ank'ulal texol, xhi Komam. <sup>37</sup>Kaw xiw eb'ya', isk'aykanh isk'ul eb'ya' yuto ispixan kamommi chil eb'ya' yalni.

<sup>38</sup>Yaja' yal Komam tet eb'ya':

—¿Tzet yinh yuxin chexxiwi yeb' chikab'kon heyanna? <sup>39</sup>Ilwek'anab' inq'ab'an yeb' wojan b'ay to ch'en lawuxh. ¡Kaw hanintonan! Tzab'inwek'anab'an kat heyohtanheniloj ta haninan. Wal haka' hunu ispixan kamom, machi ischib'ehal, machipaxo isb'ajil haka' chu kinheyilniti'an, xhi Komam.

<sup>40</sup>Hayet yalni Komam hune' tu' isyeni Komam isq'ab' yeb' yoj tet eb'ya'. <sup>41</sup>Yaja' yu xatzalahilal yeb' yu chik'ay isk'ul eb'ya' yilni, yuxin machi kaw yayto eb'ya' yul yanma ta ha' Komam. Yuxin isq'amb'e Komam tet eb'ya':

—¿Aymi nich'ano tzet chikolo ayk'o heyu? xhi Komam.

<sup>42</sup>Yaq'ni eb'ya' q'axep no' txob'il kay tet Komam, yeb' nich'an no' kab'. <sup>43</sup>Ischahnilo Komam no', iswa' Komam yinh sat eb'ya'.

<sup>44</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Ha' hunteq'an isya'tajil mawaq'leti'an, ha' ton walan teyet yet ayinto-k'ojan texol, ta yilal yijni isb'a haka' tzet tz'ib'nheb'ilkano winhan yu ya' Moisés, yeb'paxo yu eb'ya' ischejab' Komam Dios yet payat, yeb'paxo xin yinh Salmos, xhi Komam.

<sup>45</sup>Hak tu' yu yaq'ni Komam Jesús yohtanhelo eb'ya' yinh tzet tz'ib'nheb'ilkanayo yul Yum Komam Dios. <sup>46</sup>Yalnipaxo Komam:

—Tz'ib'nheb'ilkanayoj ta yilal yek'ya' wanmahan, kat inkaman, Hanin Cristo inti'an. Lahwi tu' xin, kat witzitzb'ikanhan yinh yox tz'ayik. <sup>47</sup>Kaw xin, yilal yal-laxik'o Intzoti'an b'ab'el yul Jerusalén ti', yeb'paxo sunil yul sat yib'anhq'inal ti', ta yilal yaniko isb'a anma yul isq'ab' Komam Dios kat isb'ejnikano istx'ojal, haxinwal ch'aq'lax nimank'ulal yinh ismul.

<sup>48</sup>Hex ti', cheyaq'lako heb'a heyalnolo hunteq'an ti', yuto hex kaw hex heyila'. <sup>49</sup>Tinanh xin, wal heye b'ey Jerusalén ti' masanto chechah yip Espíritu Santo chinchejtijan b'ey satkanh; hune' halb'ilkano yu Inmaman, xhi Komam tet eb'ya' ischejab' tu'.

### Yet yilaxto Komam Jesús satkanh

(Mr. 16:19-20)

<sup>50</sup>Lahwi tu' yinito Komam Jesús eb'ya' ischejab' yul ismajul Betania. Yinikanh Komam isq'ab', isq'anni Komam isk'ulal Komam Dios yib'anh eb'ya' ischejab' tu'. <sup>51</sup>Lanhantotik'a tu' xin, yilaxto Komam satkanh. <sup>52</sup>Yok eb'ya' yalno k'ul-la tzoti' yinh Komam, ispaxto eb'ya' b'ey Jerusalén yinh kaw tzalahilal. <sup>53</sup>Hunun tz'ayik xin iskutxb'an isb'a eb'ya' yul Yatut Komam Dios, chaniko eb'ya' ismay Komam Dios, chalni eb'ya' k'ul-la tzoti' yinh Komam. ¡Hakojab' tu'!